



Groupe SOTIC®



DEPUIS 1933, AU SERVICE DES INDUSTRIELS

MOTORÉDUCTEURS ADAPTÉS À VOS BESOINS

Fabrication Française

SOMMAIRE / SUMMARY

Séries V/W (page 4 à 25)

Motoréducteurs à roue et à vis sans fin séries V & W
Cylindrical worm gear pair geared motors series V & W

560 tr/mn à 0,25 tr/mn / 0,3 Nm à 60 Nm

Série H (page 26 à 37)

Motoréducteurs à engrenages parallèles série H
Gear pair with parallel axes geared motors series H

930 tr/mn à 90 tr/mn / 0,2 Nm à 28 Nm

Série M (page 38 à 41)

Motoréducteurs à engrenages parallèles série M
Gear pair with parallel axes geared motors series M

70 tr/mn à 1,3 tr/mn / 13 Nm à 150 Nm

Série D (page 42 à 61)

Motoréducteurs à roue et vis + 1 étage droit série D
Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors serie D

190 tr/mn à 0,005 tr/mn / 1 Nm à 380 Nm

Série R (page 62 à 69)

Motoréducteurs à très grande réduction série R
Very high speed reducing ratio geared motors serie R

27 tr/mn à 1 tr/j / 0,5 Nm à 150 Nm

Moteurs Directs (page 70 à 75)

Moteurs directs
Direct motors

3000 tr/mn à 75 tr/mn / 0,1 Nm à 10 Nm

Domaine agricole (page 76 à 77)

Domaine agricole moteur couple et niveau
Agricultural field torque moteur end level

Options (page 78 à 81)

Frein / Limiteur de couple / Fin de course
Brake / Torque limiters / End of travel

Cablage (page 82 à 83)

Schémas de branchement / Variateur / Cablage
Connection diagrams / Variators / Cabling

Annexe (page 84 à 88)

Formule / Maintenance / Conditions de vente
Formula / Maintenance / Conditions of sale

séries V/W

série H

série M

série D

série R

Moteur direct

Domaine agricole

Options

Cablage

Annexe

Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

A31V / A46V

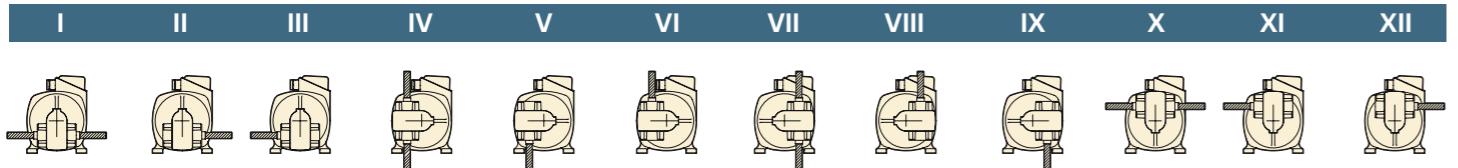
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°28 à 32 excitation aimants		
Tension réalisable de 12 à 500V											
Symbole 2A31V 1/x									Symbole 2AU31V 1/x		
0,2A	A	en 230V							0,4A	A	en 220V
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x					T/mn	Nm	Nm
550	0,3	5							550	0,2	5
367	0,4	7,5							367	0,4	7,5
Symbole 4A31V 1/x						Symbole 4A31KJV 1/x			Symbole 4AU31V 1/x		
0,15A	A	en 230V				0,2A	A	en 230V	0,3A	A	en 115V
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x		T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp
260	0,3	5				260	0,2	5	260	0,2	5
173	0,4	7,5				173	0,4	7,5	173	0,4	7,5
130	0,4	10				130	0,4	10	130	0,4	10
108	0,5	12				108	0,5	12	108	0,5	12
87	0,6	15				87	0,6	15	87	0,6	15
52	0,8	25				52	0,8	25	52	0,8	25
43	0,8	30				43	1	30	43	1	30
29	1	45				29	1,2	45	29	1,2	45
Symbole 2A46V 1/x						Symbole 2A46NV 1/x			Symbole 2AU46V 1/x		
0,4A	A	en 230V				0,4A	A	en 230V	0,8A	A	en 220V
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x		T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp
550	0,6	5				550	0,5	5	550	0,4	5
367	0,9	7,5				367	0,8	7,5	367	0,8	7,5
Symbole 4A46V 1/x						Symbole 4A46NV 1/x			Symbole 4A46KJV 1/x		
0,3A	A	en 230V				0,3A	A	en 230V	A	0,4A	en 230V
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x		T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp
260	0,6	5				260	0,5	5	260	0,5	5
173	0,9	7,5				173	0,8	7,5	173	0,8	7,5
130	1,1	10				130	1	10	130	1	10
108	1,4	12				108	1,2	12	108	1,2	12
87	1,7	15				87	1,5	15	87	1,5	15
52	2,2	25				52	1,9	25	52	1,8	25
43	2,5	30				43	2	30	43	2	30
29	2	45				29	1,8	45	29	1,8	45

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4A46KJV25 : vitesse 52 Tr/min 2,2 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4A31V10 : vitesse 130 Tr/min 0,4 Nm en finition IP40/IP55 service S1

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

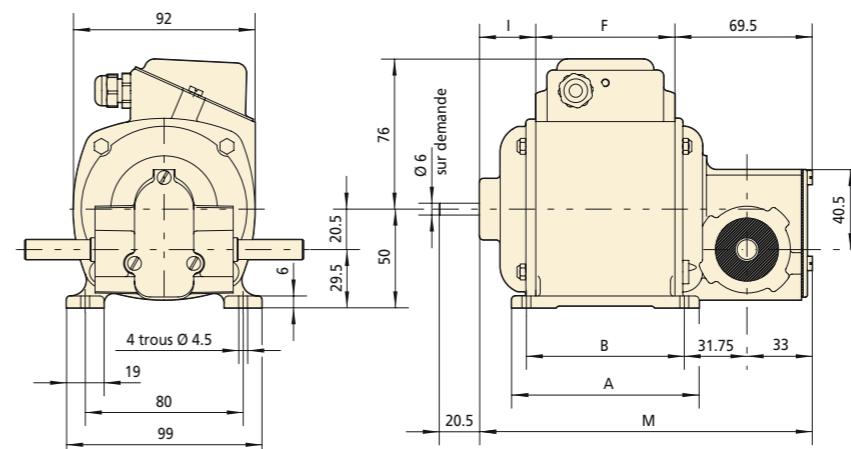
A pattes en position -I- & A bride en position -III-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

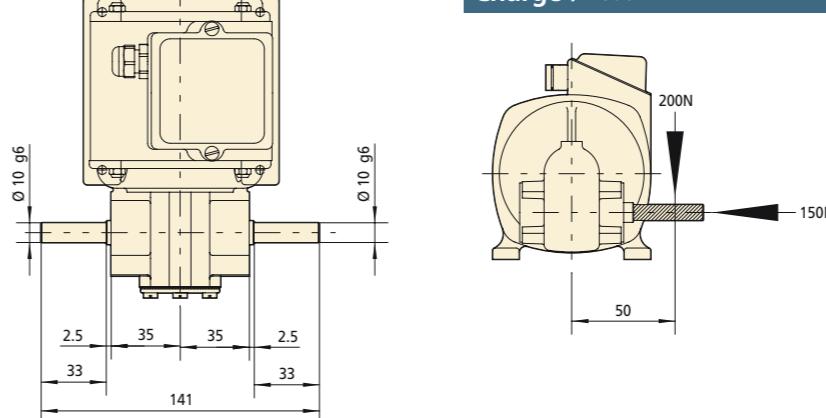


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

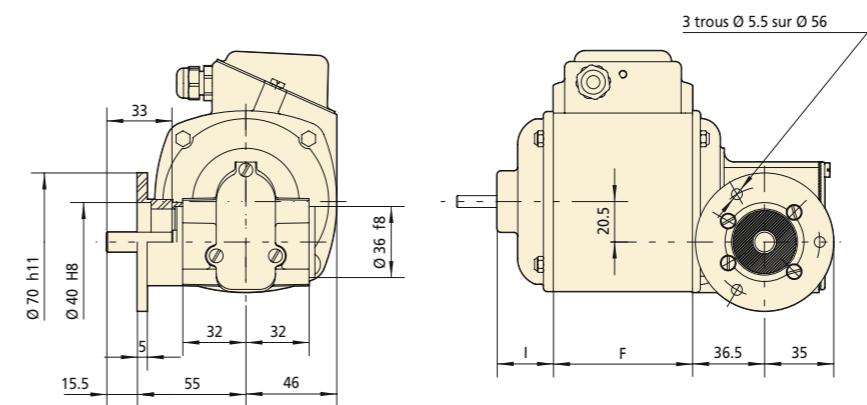


Charge / Load



	Courant	A	B	F	I	M	kg	X	Y
A31V	~	70	55	45,5	28	143	2,3	177	187,5
	=	70	55	45,5	45	160	2,3	193	
A46V	~	95	80	70,5	28	168	3	202	212,5
	=	95	80	70,5	45	185	3	218	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T

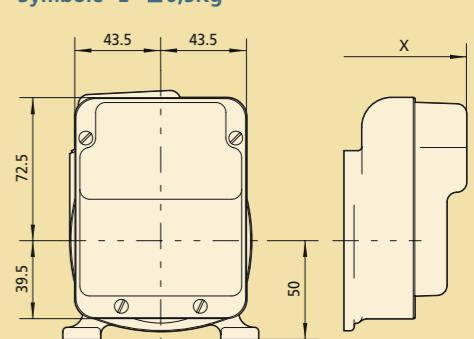


Fixation bride par 4 vis M4 / Ø 42,5

OPTIONS / OPTIONS

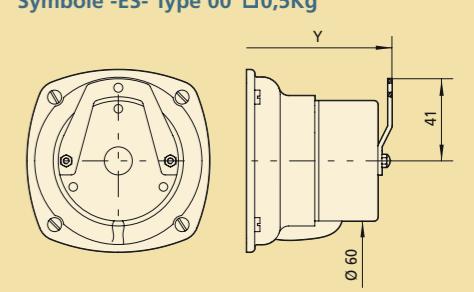
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- Ø 0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

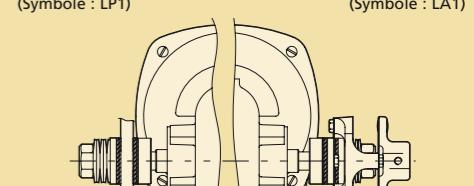
Symbole -ES- Type 00 Ø 0,5Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction
(Symbole : LP1)

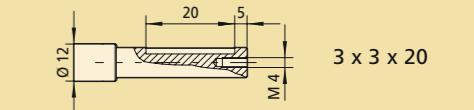
Accouplement à friction
(Symbole : LA1)



Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

C66V

C66V

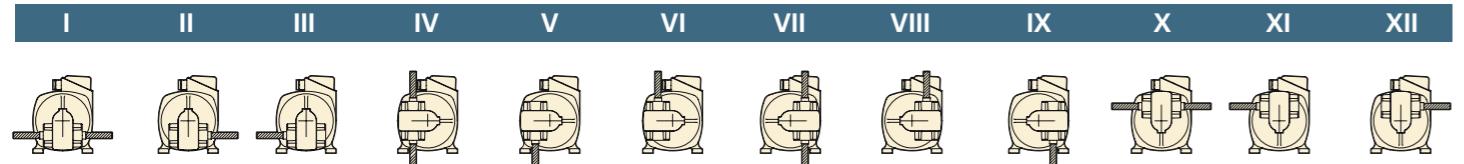
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU							
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32							
Tension réalisable de 24 à 500V																
Symbole 2C66V 1/x	2,2A	2,8A	en 230V						Symbole 2CU66V 1/x	3A	4,2A	en 220V				
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x						T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x				
560	6,2	8	5						560	3,5	7	5				
467	7,7	10	6						467	4,5	9	6				
373	9,2	12	7,5						373	5,5	11	7,5				
Symbole 4C66V 1/x	A	1,8A	en 230V	Symbole 4C66NVJ 1/x	A	2,2A	en 230V	Symbole 4C66KJV 1/x	A	2,5A	en 230V	Symbole 4CU66V 1/x	1,8A	2,5A	en 220V	
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	
280	10	5	280	6	5	280	7	5	280	5	10	5	280	5	10	5
233	12	6	233	7,5	6	233	8,5	6	233	6	12	6	233	6	12	6
187	14	7,5	187	10	7,5	187	11	7,5	187	7	14	7,5	187	7	14	7,5
140	18	10	140	14	10	140	15	10	140	9	18	10	140	9	18	10
117	20	12	117	15	12	117	16	12	117	10	20	12	117	10	20	12
93	25	15	93	18	15	93	19	15	93	13	25	15	93	13	25	15
70	20	20	70	20	20	70	20	20	70	10	20	20	70	10	20	20
56	25	25	56	22	25	56	25	25	56	13	25	25	56	13	25	25
Symbole 8C66V 1/x	A	1,2A	en 230V	Symbole 8C66NVJ 1/x	A	1,5A	en 230V	Symbole 8C66KJV 1/x	A	1,7A	en 230V	Symbole 8CU66V 1/x	1,2A	1,8A	en 220V	
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	
28	18	25	28	15	25	28	16	25	28	9	18	25	28	9	18	25
23	20	30	23	17,5	30	23	18	30	23	10	20	30	23	10	20	30
16	20	45	16	20	45	16	20	45	16	10	20	45	16	10	20	45

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C66V25 : vitesse 56 Tr/min 25 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 8C66KJV30 : vitesse 23 Tr/min 18 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 2CU66V6 : vitesse 467 Tr/min 4,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4CU66V10 : vitesse 140 Tr/min 18 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

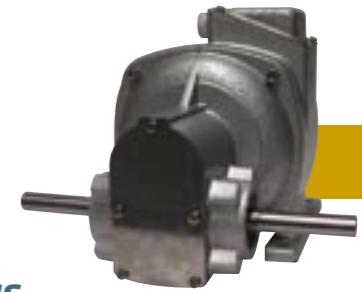
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

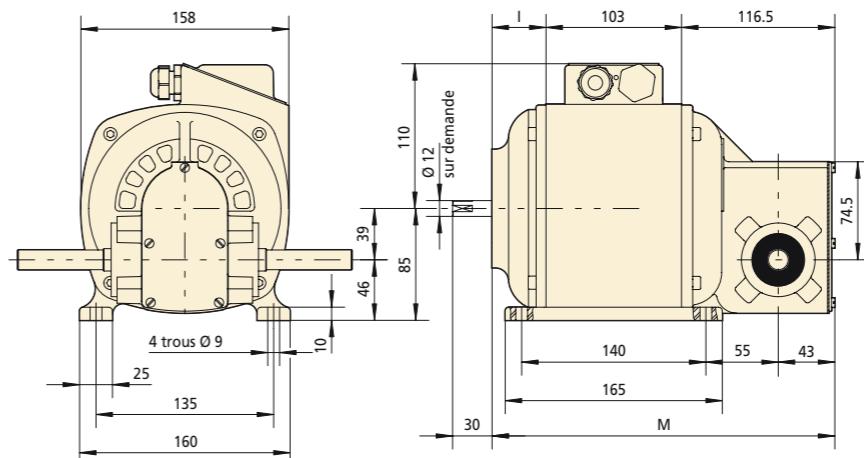
A pattes en position -I- & A bride en position -III-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

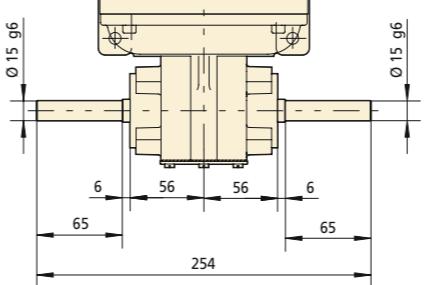


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

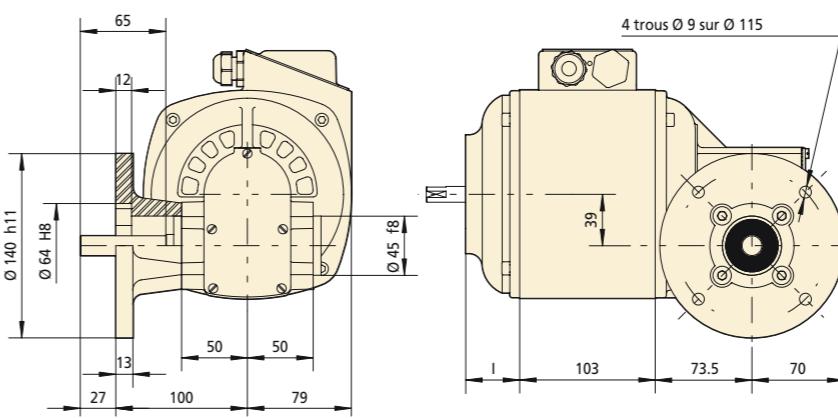


Charge / Load



C66V	Courant	I	M	kg	X	Y
	~	41	260,5	10	294,5	305,5
	=	68	287,5	10		333,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T

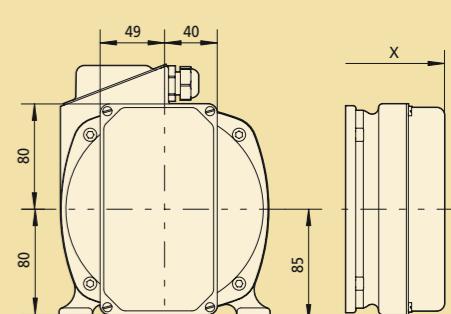


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

OPTIONS / OPTIONS

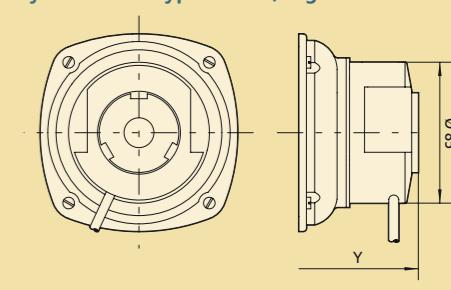
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- $\ddot{\text{O}} 1\text{Kg}$



Frein à disque / Disk brake

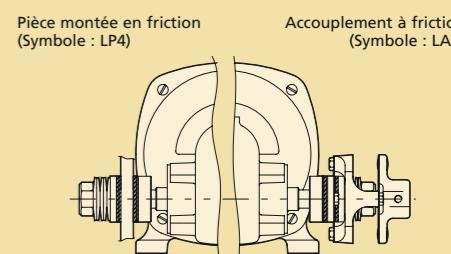
Symbole -ES- Type 02 $\ddot{\text{O}} 1,3\text{Kg}$



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4)

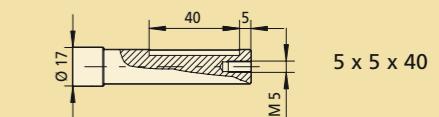


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

C70V

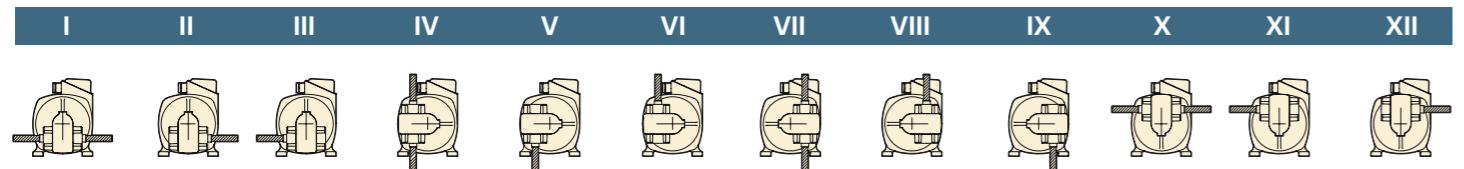
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU											
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32											
Tension réalisable de 24 à 500V																				
Sauf 2CU70V 24 Volts mini																				
Symbole 2C70V 1/x			Symbole 2CU70V 1/x			Symbole 4C70V 1/x			Symbole 4C70NV 1/x											
2,2A 2,8A en 230V			3A 4,2A en 220V			A 1,8A en 230V			A 2,2A en 230V											
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									
570	6,2	8	5	570	3,5	7	5	570	3,5	7	5									
475	7,7	10	6	475	4,5	9	6	475	4,5	9	6									
380	9,2	12	7,5	380	5,5	11	7,5	380	5,5	11	7,5									
Symbole 4C70KJV 1/x			Symbole 4CU70V 1/x			Symbole 8C70V 1/x			Symbole 8C70NV 1/x											
A 1,8A en 230V			A 2,2A en 230V			A 1,2A en 230V			A 1,5A en 230V											
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									
280	12	5	280	7	5	280	8	5	280	6	12									
233	15	6	233	9	6	233	10	6	233	7,5	15									
187	20	7,5	187	12	7,5	187	13	7,5	187	8	16									
140	24	10	140	15	10	140	17	10	140	10	20									
117	26	12	117	18	12	117	20	12	117	12	24									
93	30	15	93	20	15	93	23	15	93	13,5	27									
70	32	20	70	23	20	70	27	20	70	14	28									
56	35	25	56	25	25	56	30	25	56	15	30									
47	40	30	47	27	30	47	35	30	47	17,5	35									
31	40	45	31	30	45	31	35	45	31	17,5	35									
Symbole 8C70KJV 1/x			Symbole 8C70V 1/x			Symbole 8C70NV 1/x			Symbole 8CU70V 1/x											
A 1,2A en 230V			A 1,5A en 230V			A 1,7A en 230V			1,2A 1,8A en 220V											
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									
28	22	25	28	18	25	28	19	25	28	9	18									
23	25	30	23	20	30	23	20	30	23	13	25									
15	25	45	15	22	45	15	22	45	15	13	25									

Exemple de définition :

- Motoréducteur 8C70V30 : vitesse 23 Tr/min 25 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 4C70KJV15 : vitesse 93 Tr/min 23 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 2CU70V6 : vitesse 475 Tr/min 4,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4CU70V15 : vitesse 93 Tr/min 27 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

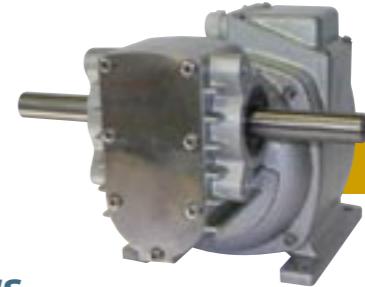
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

A pattes en position -X- & A bride en position -III-

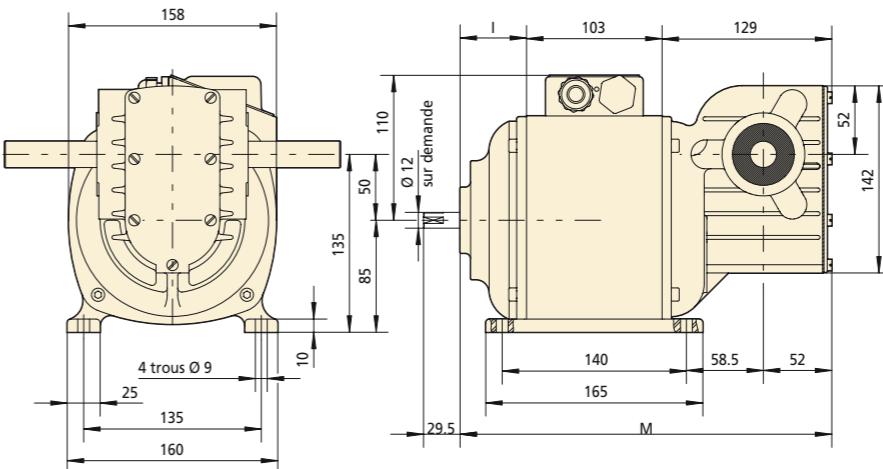
Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-



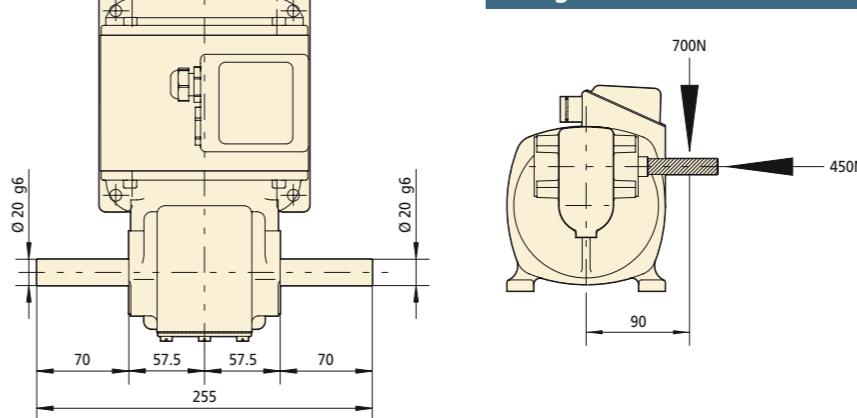
C70V

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load



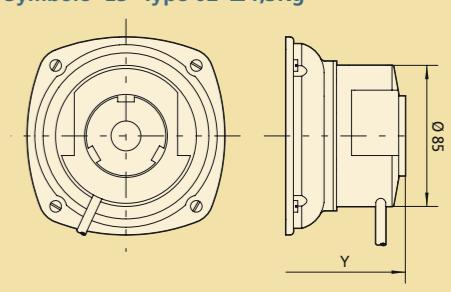
C70V	Courant	I	M	kg	Y
~		50,5	282,5	15	318
=		77	309	15	346

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

Symbol -ES- Type 02 Ø1,3Kg

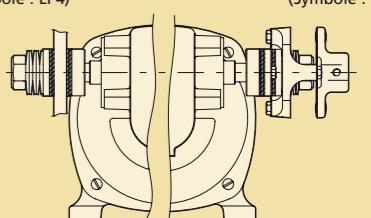


Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction
(Symbol : LP4)

Accouplement à friction
(Symbol : LA4)

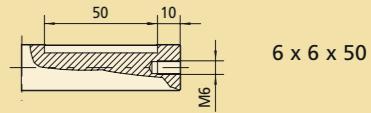


Cotations (voir page 79)

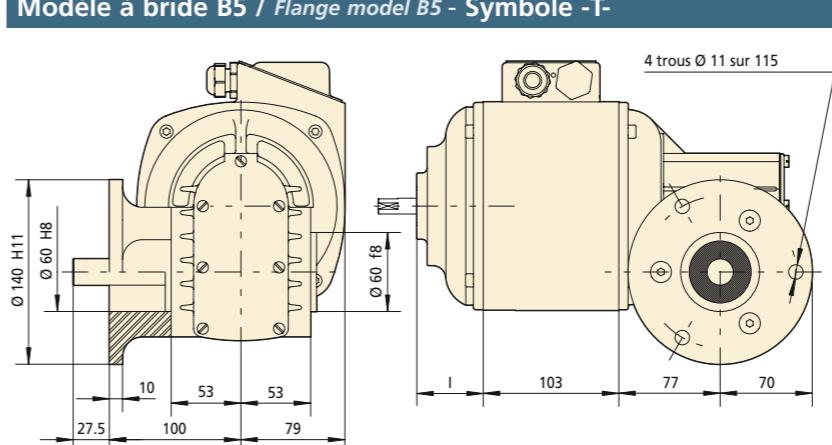
Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbol -T-



Fixation bride par 3 vis M8 / Ø 90

Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

C100V



C100V

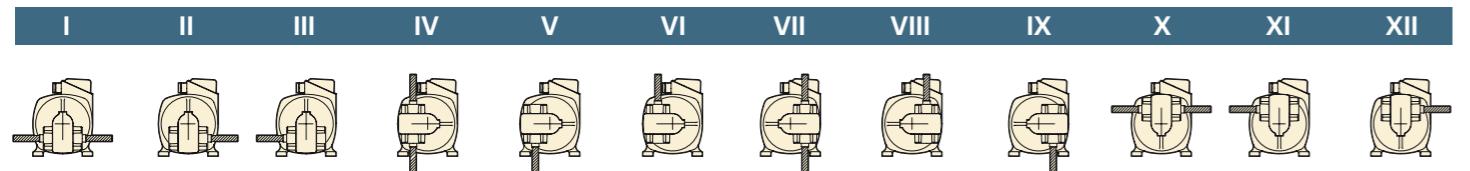
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU			
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V Sauf 2C100V 130 Volts mini			Tension réalisable de 130 à 230V			Tension réalisable de 130 à 230V			Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2CU100V 24 Volts mini			
Symbole 2C100V 1/x 4,5A 6A en 230V									Symbole 2CU100V 1/x 3,3A 6,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x						T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
580	11	14	5						580	7,5	15	5
483	14	18	6						483	9	18	6
387	18,5	24	7,5						387	10	20	7,5
Symbole 4C100V 1/x 2,2A 2,8A en 230V			Symbole 4C100NVJ 1/x 2,5A 3,3A en 230V			Symbole 4C100KJV 1/x A 3,8A en 230V			Symbole 4CU100V 1/x 2A 4A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	
284	14	18	5	284	8	11	5	284	12	5	5	
237	17	22	6	237	9	13	6	237	15	6	6	
189	23	30	7,5	189	13	18	7,5	189	20	7,5	7,5	
142	28	36	10	142	16	23	10	142	25	10	10	
118	30	39	12	118	18	26	12	118	30	12	12	
95	35	45	15	95	21	30	15	95	35	15	15	
71	37	48	20	71	25	35	20	71	39	20	20	
57	41	53	25	57	27	38	25	57	45	25	25	
47	46	60	30	47	28	45	30	47	52	30	30	
32	46	60	45	32	32	45	45	32	52	45	45	
Symbole 8C100V 1/x 1,5A 2A en 230V			Symbole 8C100NVJ 1/x 1,6 2,3A en 230V			Symbole 8CU100V 1/x 1,4A 2,7A en 220V						
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	
28	27	35	25	28	20	28	25	28	17,5	35	25	
23	29	38	30	23	21	30	30	23	19	38	30	
16	29	38	45	16	23	33	45	16	19	38	45	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C100V10 : vitesse 142 Tr/min 36 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 4C100KJV5 : vitesse 284 Tr/min 12 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4CU100V25 : vitesse 57 Tr/min 23 Nm en finition IP40/IP55 service S1

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



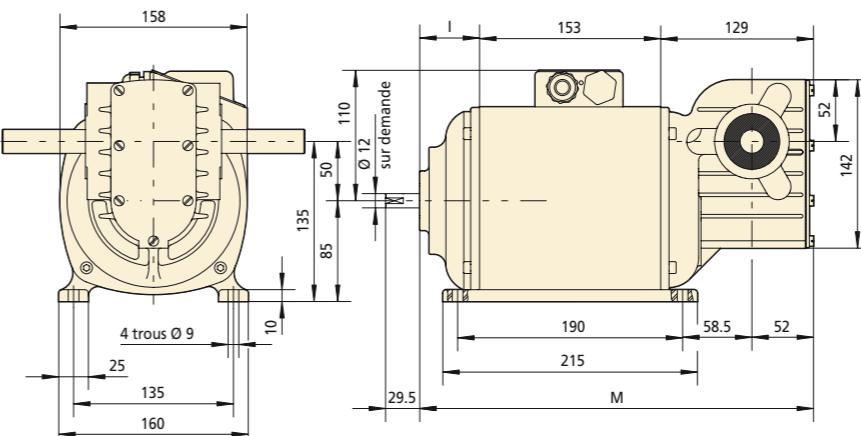
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

A pattes en position -X- & A bride en position -III-

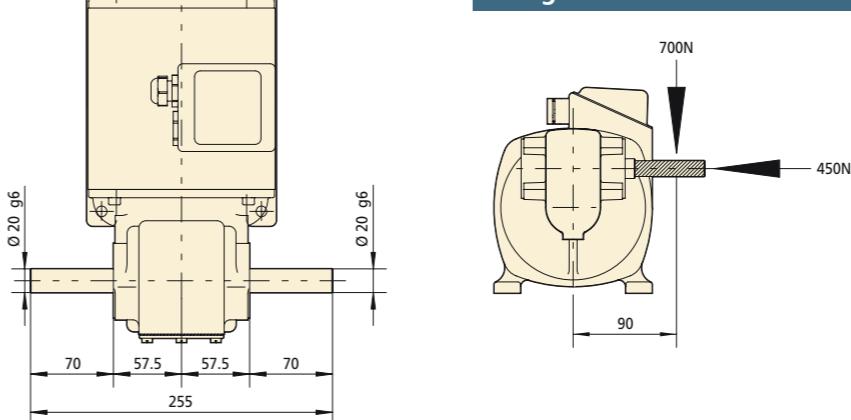
Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

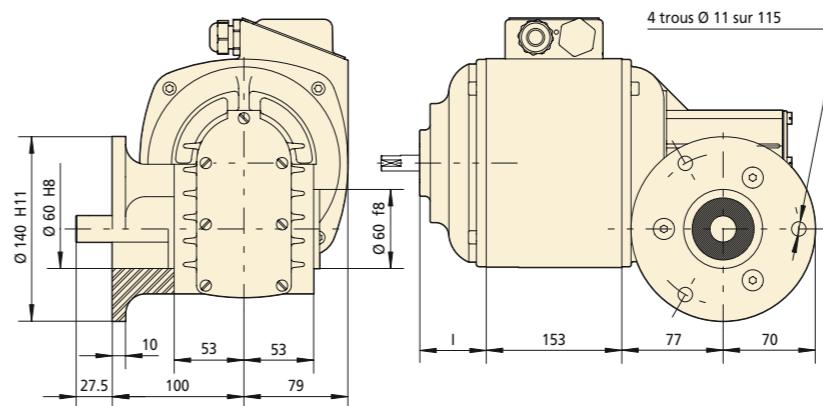


Charge / Load



C100V	Courant	I	M	kg	Y
	~	50,5	332,5	19	368
	=	77	359	19	396

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T



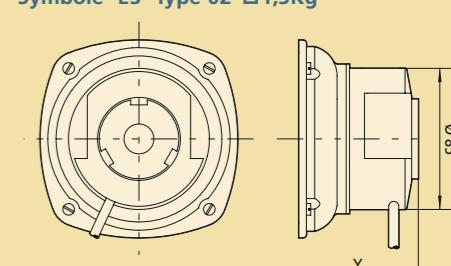
Fixation bride par 3 vis M8 / Ø 90

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 Ø 1,3Kg

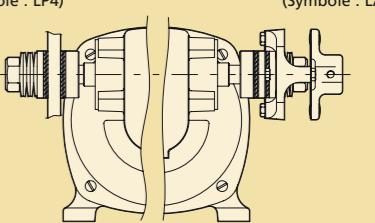


Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4)

Accouplement à friction (Symbole : LA4)

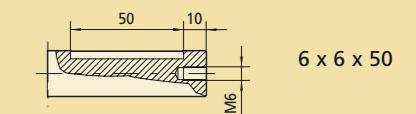


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

M63V

M63V

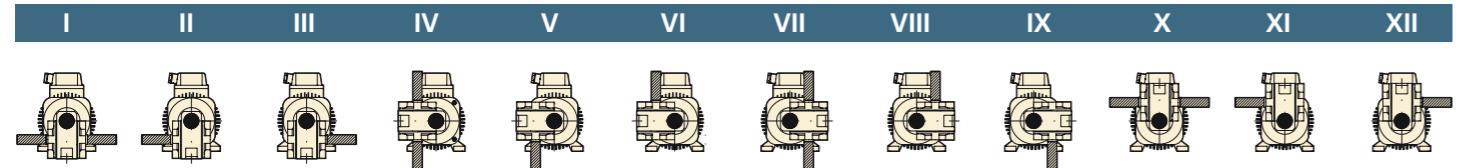
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24					
Tension réalisable de 24 à 500V			Tension réalisable de 130 à 230V			Tension réalisable de 130 à 230V					
Symbole 4M63V 1/x			Symbole 4M63NV 1/x			Symbole 4M63KJV 1/x					
A	0,9A	en 230V	A	1,2A	en 230V	A	1,5A	en 230V			
T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	
270	5	5	272	3,5	5	265	4,5	5			
225	6	6	227	4	6	220	5,5	6			
180	7,5	7,5	182	5,5	7,5	177	6,5	7,5			
135	10	10	136	7	10	131	8	10			
112	12	12	113	8	12	110	9,5	12			
90	14	15	91	9	15	88	11	15			
67	15	20	68	10	20	65	12	20			
54	20	25	54	14	25	54	17	25			
45	20	30	46	14	30	44	17	30			
30	17	45	31	10	45	29	14	45			

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4M63V25 : vitesse 54 Tr/min 20 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 4M63KJV12 : vitesse 110 Tr/min 9,5 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

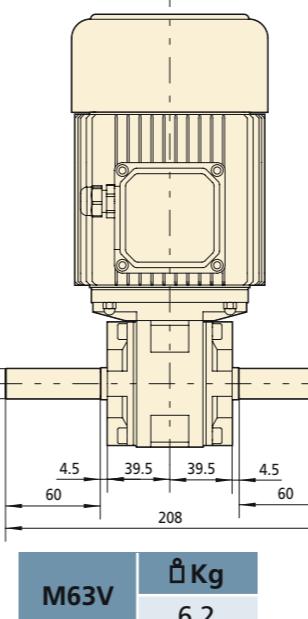
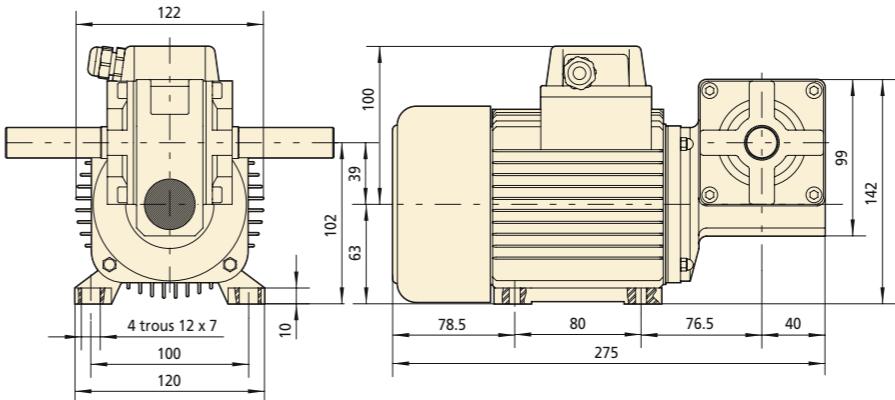
A pattes en position -X- & A bride en position -III-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-

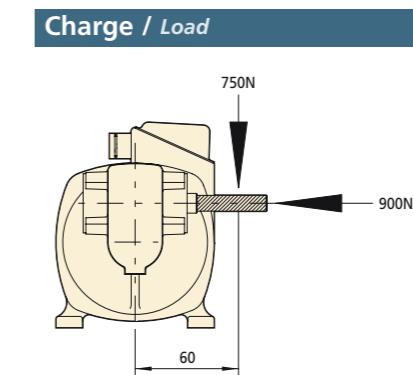


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



M63V **6,2 Kg**

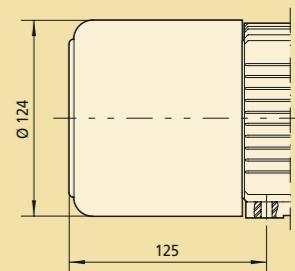


OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

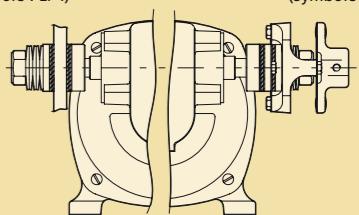
Symbole -ES- Type 02 Ø1,3Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction
(Symbole : LP4)

Accouplement à friction
(Symbole : LA4)

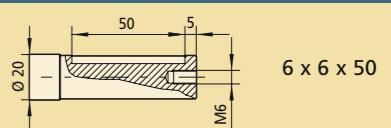


Cotations (voir page 79)

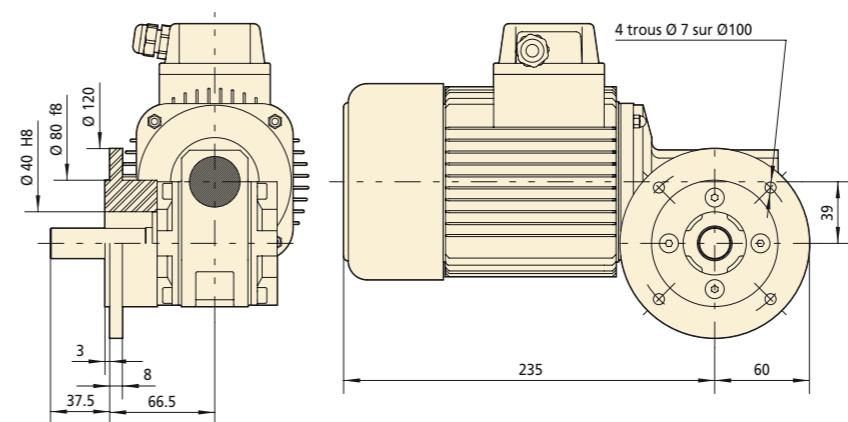
Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 58

Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

B30W / B60W

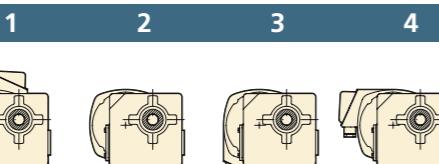
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU					
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°28 à 32					
Tension réalisable de 24 à 500V														
Symbol	4B30W	1/x	Symbol	4B30NJW	1/x	Symbol	4B30KJW	1/x	Symbol	4BU30W	1/x			
0,5A	A	en 230V	0,5A	A	en 230V	A	0,7A	en 230V	0,4A	A	en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x
54	5,5	25	54	4	25	54	4,5	25	54	4,5	25			
45	6,5	30	45	4,5	30	45	5,5	30	45	5,5	30			
36	8,5	37	36	6	37	36	7	37	36	7	37			
30	11	45	30	7,5	45	30	9	45	30	9	45			
23	13,5	60	23	9,5	60	23	11	60	23	11	60			
18	14	75	18	10	75	18	11,5	75	18	11,5	75			
15	18	90	15	12	90	15	15	90	15	15	90			
12	21	112	12	15	112	12	17	112	12	17	112			
11	24	120	11	17	120	11	20	120	11	20	120			
9	24	150	9	17	150	9	20	150	9	20	150			
7,5	27	180	7,5	19	180	7,5	22	180	7,5	22	180			
5,4	33	250	5,4	23	250	5,4	27	250	5,4	27	250			
4,5	37	300	4,5	26	300	4,5	30	300	4,5	30	300			
3,4	30	400	3,4	30	400	3,4	30	400	3,4	30	400			
3	40	450	3	30	450	3	33	450	3	33	450			
2,25	50	600	2,25	35	600	2,25	40	600	2,25	40	600			
2	40	675	2	30	675	2	34	675	2	34	675			
1,8	50	750	1,8	35	750	1,8	38	750	1,8	38	750			
1,5	50	900	1,5	40	900	1,5	45	900	1,5	45	900			
1,2	50	1125	1,2	42	1125	1,2	50	1125	1,2	50	1125			
1	50	1350	1	50	1350	1	50	1350	1	50	1350			
0,75	50	1800	0,75	50	1800	0,75	50	1800	0,75	50	1800			
0,5	40	2700	0,5	40	2700	0,5	40	2700	0,5	40	2700			
Symbol	4B60W	1/x	Symbol	4B60NJW	1/x	Symbol	4B60KJW	1/x	Symbol	4BU60W	1/x			
0,6A	A	en 230V	0,7A	A	en 230V	A	1,1A	en 230V	0,7A	A	en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x
54	8,5	25	54	6	25	54	7	25	54	7	25			
45	10	30	45	7	30	45	8	30	45	8	30			
36	12,5	37	36	9	37	36	10	37	36	10	37			
30	17	45	30	11	45	30	13	45	30	13	45			
23	21	60	23	15	60	23	17	60	23	17	60			
18	22	75	18	16	75	18	18	75	18	18	75			
15	28	90	15	19	90	15	21	90	15	21	90			
12	33	112	12	24	112	12	26	112	12	26	112			
11	38	120	11	27	120	11	30	120	11	30	120			
9	38	150	9	27	150	9	30	150	9	30	150			
7,5	42	180	7,5	30	180	7,5	33	180	7,5	33	180			
5,4	50	250	5,4	36	250	5,4	40	250	5,4	40	250			
4,5	50	300	4,5	40	300	4,5	45	300	4,5	45	300			
3,4	40	400	3,4	46	400	3,4	45	400	3,4	45	400			
3	50	450	3	47	450	3	50	450	3	50	450			
2,25	50	600	2,25	50	600	2,25	50	600	2,25	50	600			
2	50	675	2	50	675	2	50	675	2	50	675			

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4B30KJW250 : vitesse 5,4 Tr/min 27 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4B60W75 : vitesse 18 Tr/min 22 Nm en finition IP40/IP55 service S1

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés : en position -1-

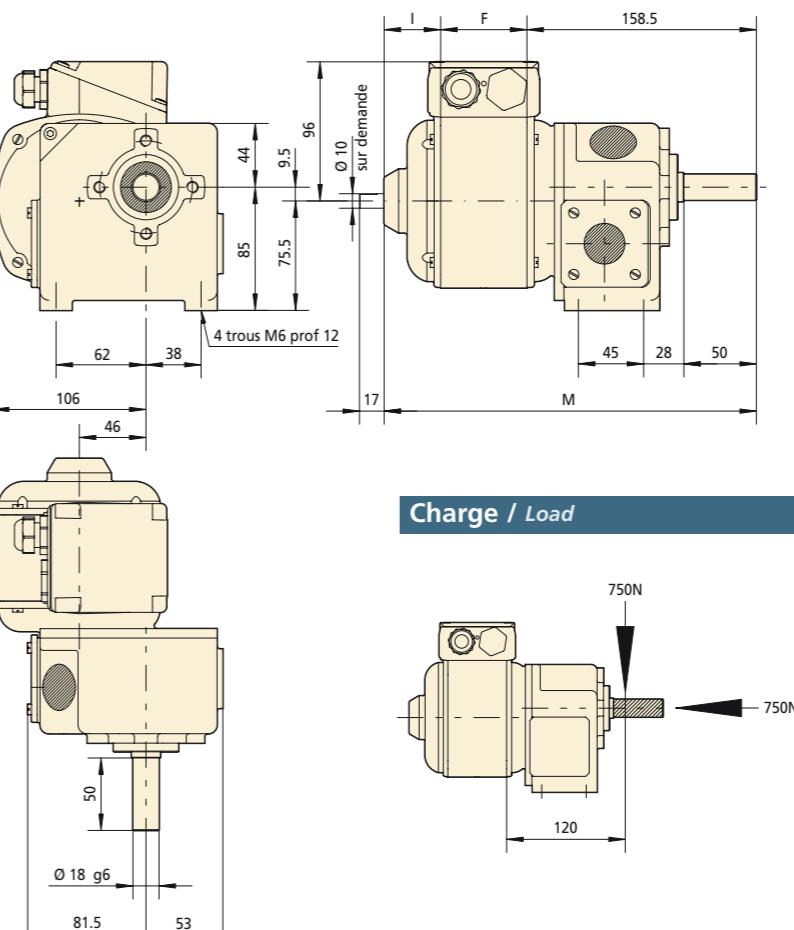
Without particular indication we delivery as following : Feet position -1-



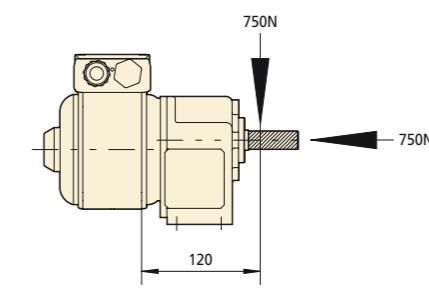
B30W / B60W

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

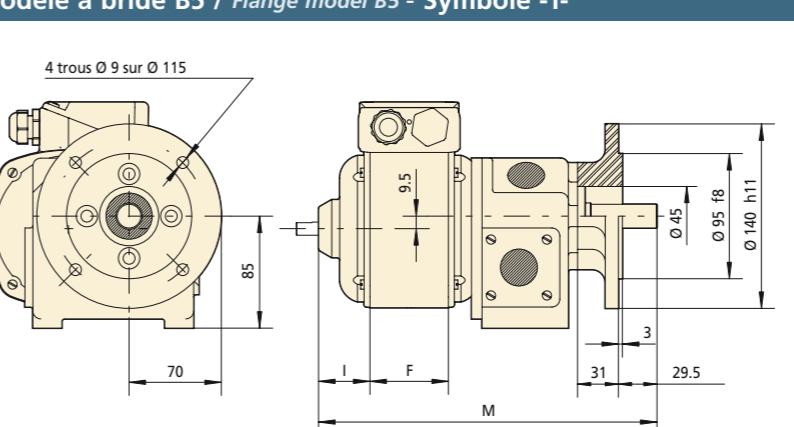


Charge / Load



	Courant	F	I	M	kg	X	Y
B30W	~	59,5	39	257	6,5	286	286
	=	59,5	56	274	6,5	304	310
B60W	~	89	39	286,5	8,5	315,5	315,5
	=	89	56	303,5	8,5	333,5	339,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



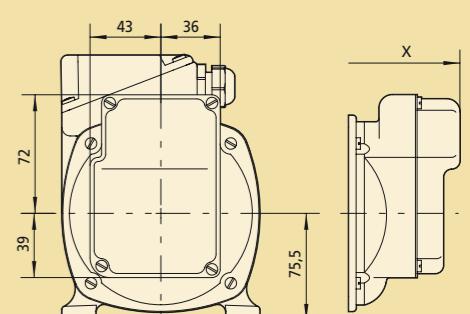
Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

23

OPTIONS / OPTIONS

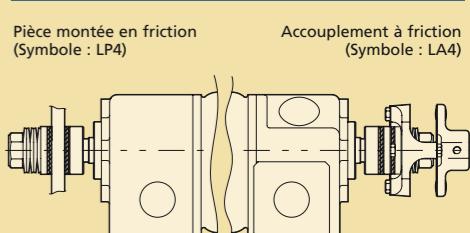
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- Ø 0,5Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limitateur de couple / Torque limiters



Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre clavé / Key shaft
 - Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
 - Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
 - Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
 - Fixation bride spéciale / Special flange
 - Adaptation codeur / Encoder adjustment
 - Adaptation embrayage / Clutch adjustment
 - Moteur synchronisé / Synchronous motors
 - Câblages de commande / Driven cabling
 - Envoi de plan / Draw send
- </

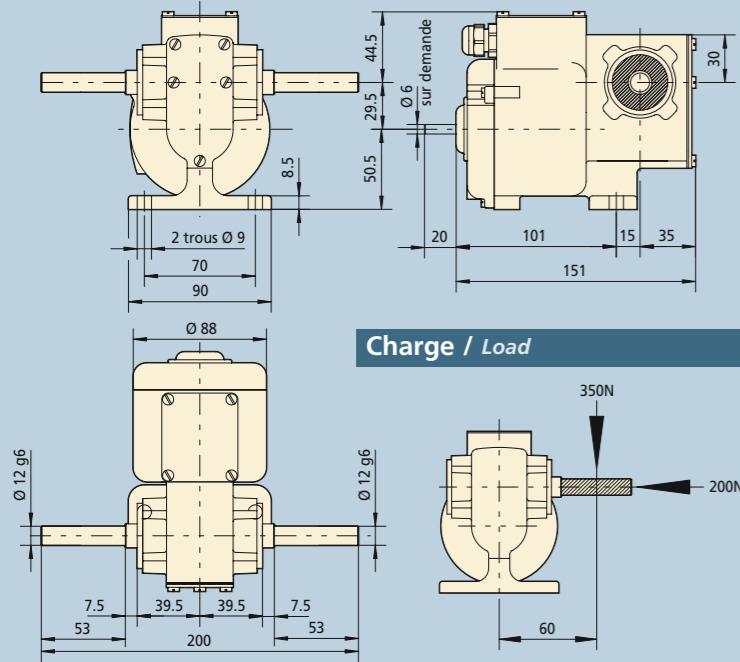
Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

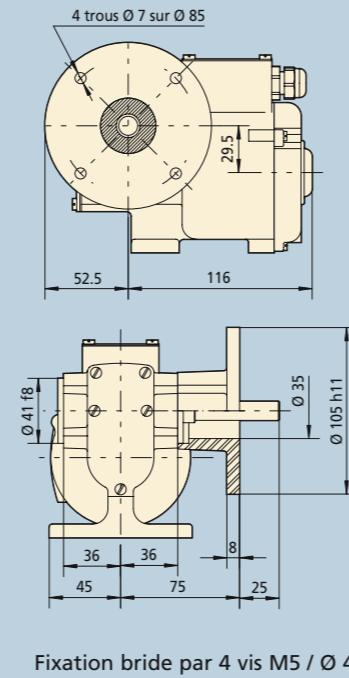
G1V / G2V

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

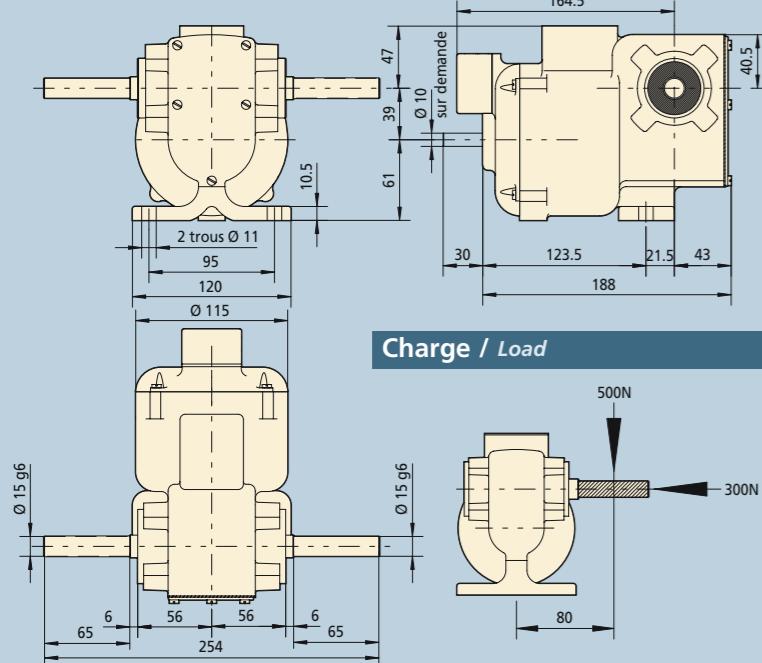
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



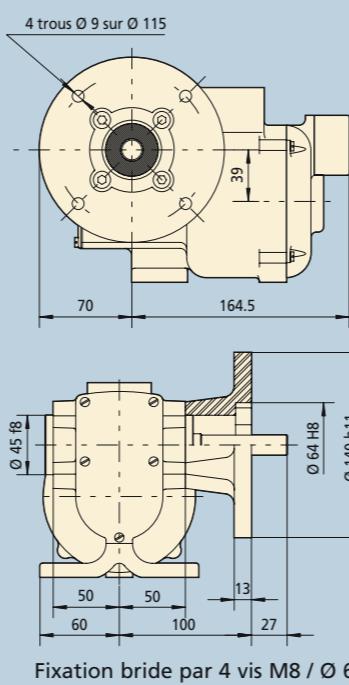
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



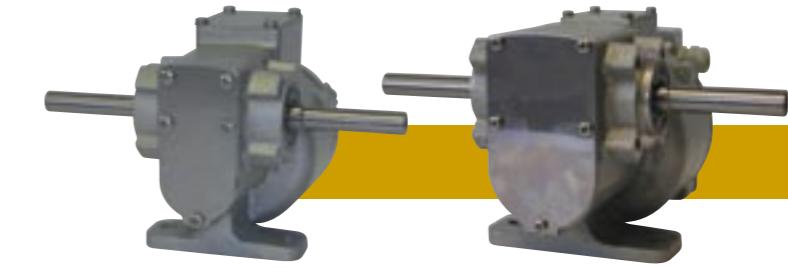
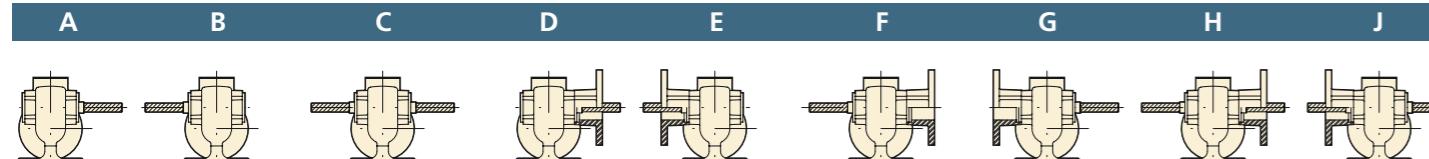
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

SERIES G1V 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz
Motoréducteurs synchrones à inducteurs 0,1 A sous 230V

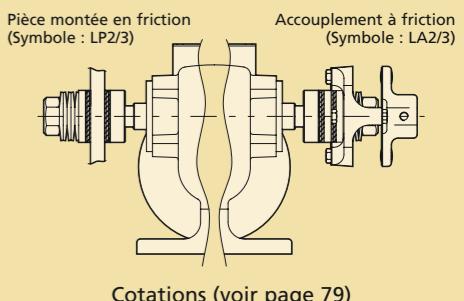
Symbole	Vitesse en TR/mn	Couple
G1V3	25	1
G1V5	15	1,5
G1V6	12,5	1,7
G1V7,5	10	2
G1V10	7,5	2,5
G1V12	6,25	3
G1V15	5	3,5
G1V20	3,75	4
G1V25	3	4,5
G1V30	2,5	5

Options / Options

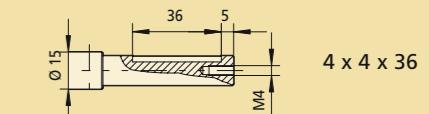
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

OPTIONS / OPTIONS

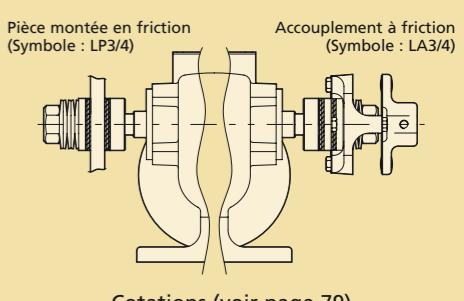
Limiteur de couple / Torque limiters



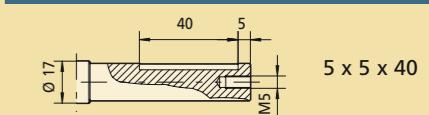
Clavetage / Keyway



Limiteur de couple / Torque limiters



Clavetage / Keyway



SERIES G2V 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz
Motoréducteurs synchrones à inducteurs 0,3 A sous 230V

Symbole	Vitesse en TR/mn	Couple
G2V3	25	2,5
G2V5	15	3,5
G2V6	12,5	4
G2V7,5	10	4,5
G2V10	7,5	6
G2V12	6,25	7
G2V15	5	8
G2V20	3,75	9
G2V25	3	10
G2V30	2,5	12

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

A31H / A46H

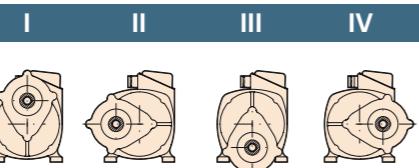
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°28 à 32		
Tension réalisable de 12 à 500V			Tension réalisable de 24 à 400V			Tension réalisable de 24 à 400V			Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 4AU31V 115 Volts maxi		
Symbol 2A31H 1/x									Symbol 2AU31H 1/x		
0,3A A en 230V									0,2A A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp 1/x
917	0,2	3				917	0,3	3			
393	0,4	7				393	0,5	7			
Symbol 4A31H 1/x			Symbol 4A31KJH 1/x			Symbol 4AU31H 1/x					
0,2A A en 230V			0,2A A en 230V			0,3A A en 115V					
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp 1/x
433	0,2	3				433	0,2	3			
186	0,4	7				186	0,4	7			
Symbol 2A46H 1/x			Symbol 2A46NJH 1/x			Symbol 2AU46H 1/x					
0,4A A en 230V			0,4A A en 230V			0,4A A en 220V					
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp 1/x
917	0,5	3				917	0,4	3			
393	1,0	7				393	1	7			
Symbol 4A46H 1/x			Symbol 4A46NJH 1/x			Symbol 4A46KJH 1/x			Symbol 4AU46H 1/x		
0,3A A en 230V			0,3A A en 230V			A 0,4A en 230V			0,3A A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp 1/x
433	0,5	3				433	0,4	3			
186	1	7				186	0,9	7			
186			186			186			186		
Symbol 4A46KJH 1/x			Symbol 4A46NJH 1/x			Symbol 4A46KJH 1/x			Symbol 4AU46H 1/x		
0,3A A en 230V			0,3A A en 230V			A 0,4A en 230V			0,3A A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp 1/x
433	0,5	3				433	0,5	3			
186	1	7				186	0,8	7			
Symbol 4A46KJH 1/x			Symbol 4A46NJH 1/x			Symbol 4A46KJH 1/x			Symbol 4AU46H 1/x		
0,3A A en 230V			0,3A A en 230V			A 0,4A en 230V			0,3A A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp 1/x
433	0,5	3				433	0,5	3			
186	1	7				186	0,9	7			
Symbol 4A46KJH 1/x			Symbol 4A46NJH 1/x			Symbol 4A46KJH 1/x			Symbol 4AU46H 1/x		
0,3A A en 230V			0,3A A en 230V			A 0,4A en 230V			0,3A A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp 1/x
433	0,5	3				433	0,5	3			
186	1	7				186	0,8	7			

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4A46KJH7 : vitesse 186 Tr/min 0,9 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4A31H3 : vitesse 433 Tr/min 0,6 Nm en finition IP40/IP55 service S1

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



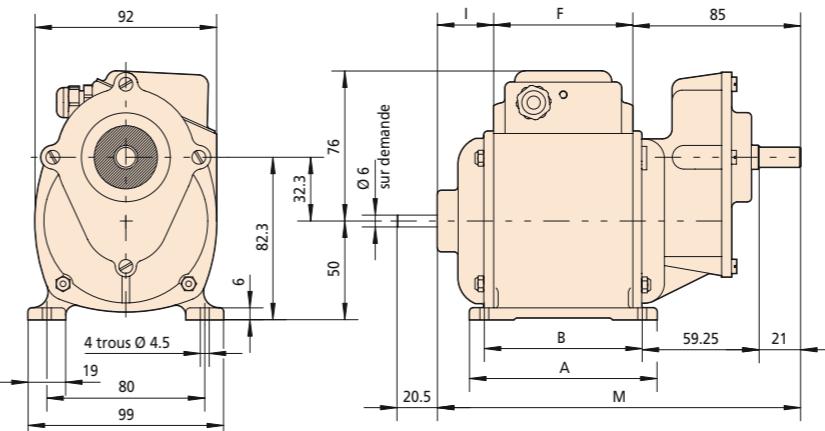
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

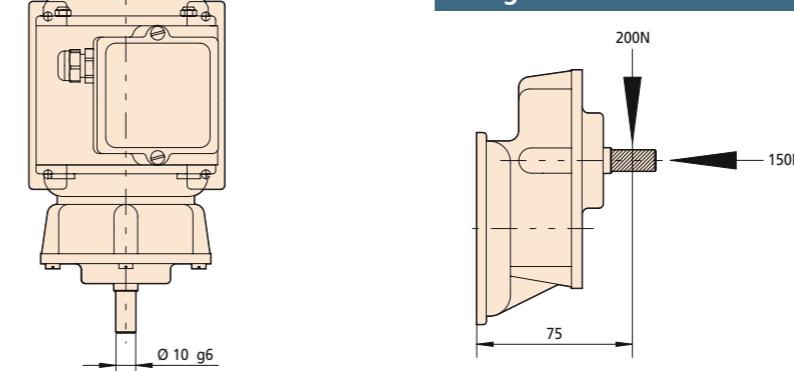


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

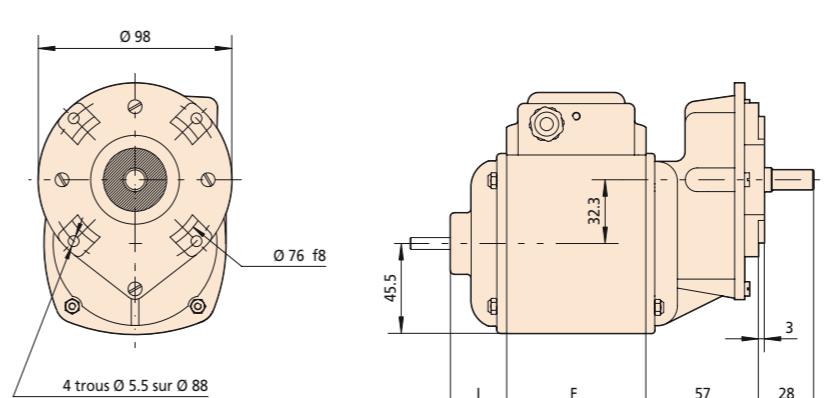


Charge / Load



	Courant	A	B	F	I	M	kg	X	Y
A31H	~	70	55	45,5	28	158,5	2,3	192,5	203
	=	70	55	45,5	45	175,5	2,3	208,5	
A46H	~	95	80	70,5	28	183,5	3	217,5	228
	=	95	80	70,5	45	200,5	3	233,5	

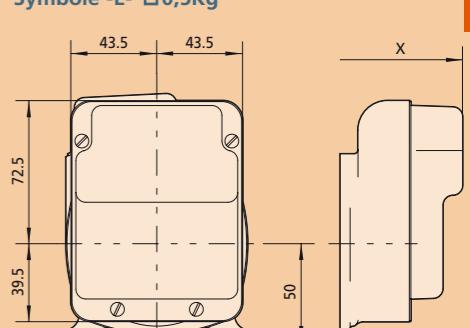
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

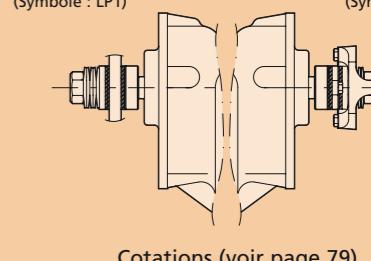
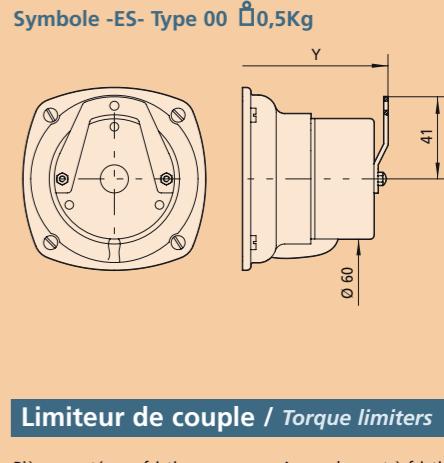
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- Ø 0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 00 Ø 0,5Kg

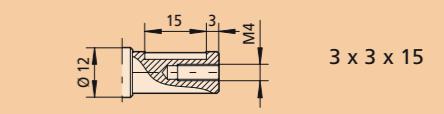


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

B31H

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

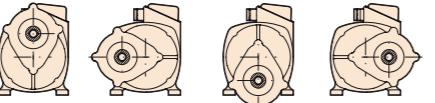
TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°28 à 32		
Tension réalisable de 24 à 500V			Tension réalisable de 24 à 230V			Tension réalisable de 24 à 230V			Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8BU31H 115 Volts maxi		
Symbole 2B31H 1/x			Symbole 2B31NJH 1/x						Symbole 2BU31H 1/x		
0,7A 0,8A en 230V			0,8A 1A en 230V						0,8A 1,2A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x		T/mn	Nm	Nm
927	1,2	1,5	3	927	0,7	1	3		927	0,7	1
695	1,5	2	4	695	0,8	1,2	4		695	1	1,4
556	2	2,5	5	556	1,1	1,5	5		556	1,3	1,8
397	2,3	3	7	397	1,1	1,5	7		397	1,8	2,5
Symbole 4B31H 1/x			Symbole 4B31NJH 1/x			Symbole 4B31KJH 1/x			Symbole 4BU31H 1/x		
0,5A 0,6A en 230V			0,5A 0,6A en 230V			A 0,7A en 230V			0,4A 0,6A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
450	0,9	1,2	3	450	0,7	1	3	450	0,7	1	3
338	1	1,7	4	338	1,1	1,5	4	338	1	1,4	4
270	1,7	2,2	5	270	1,3	1,8	5	270	1,3	1,8	5
193	2,3	3	7	193	1,8	2,5	7	193	1,8	3	7
Symbole 6B31H 1/x			Symbole 6B31NJH 1/x			Symbole 6B31KJH 1/x			Symbole 6BU31H 1/x		
0,3A 0,4A en 230V			0,4A 0,5A en 230V			A 0,7A en 230V			0,3A 0,4A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
174	0,9	1	5	174	0,7	1	5	174	1,3	1,8	5
124	1,3	1,7	7	124	1,1	1,5	7	124	1,8	2,5	7
Symbole 8B31H 1/x			Symbole 8B31NJH 1/x			Symbole 8B31KJH 1/x			Symbole 8BU31H 1/x		
0,3A 0,4A en 230V			0,3A 0,4A en 230V			A 0,5A en 230V			0,6A 0,8A en 115V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
91	1,1	1,4	7	91	0,7	1	7	91	1,8	2,5	7

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4B31H4 : vitesse 338 Tr/min 1,7 Nm **en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3**
- Motoréducteur 6B31NJH7 : vitesse 124 Tr/min 1,1 Nm **en finition IP40/IP55 service S1**
- Motoréducteur 8B31KJH7 : vitesse 91 Tr/min 1 Nm **en finition IP20 ou IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT**

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

I II III IV



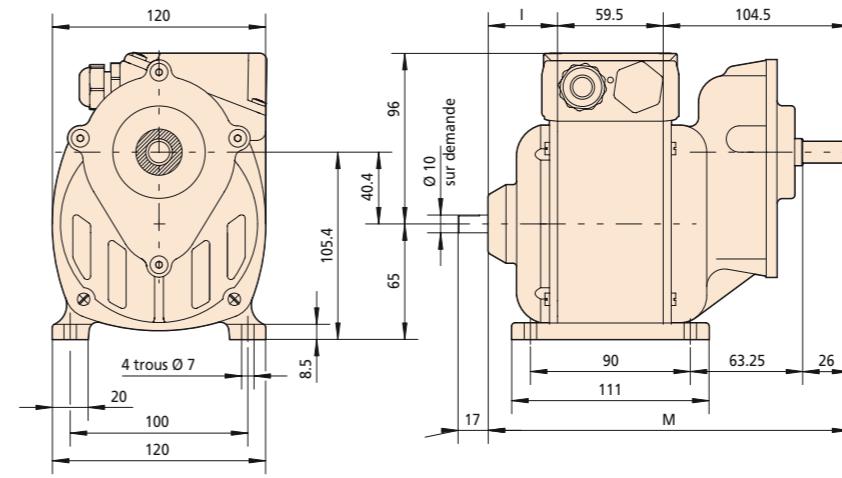
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

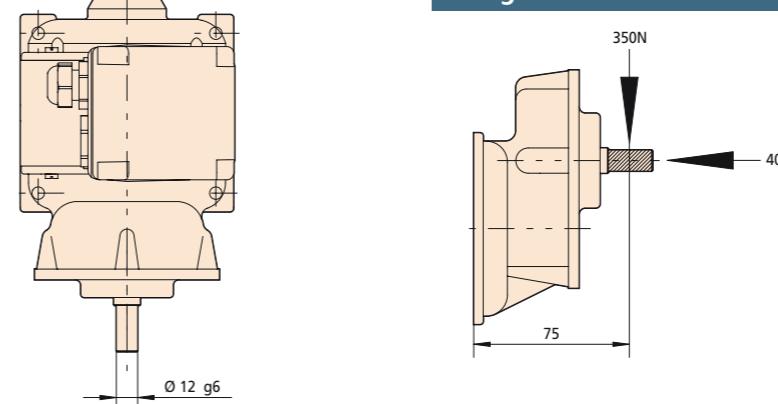


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

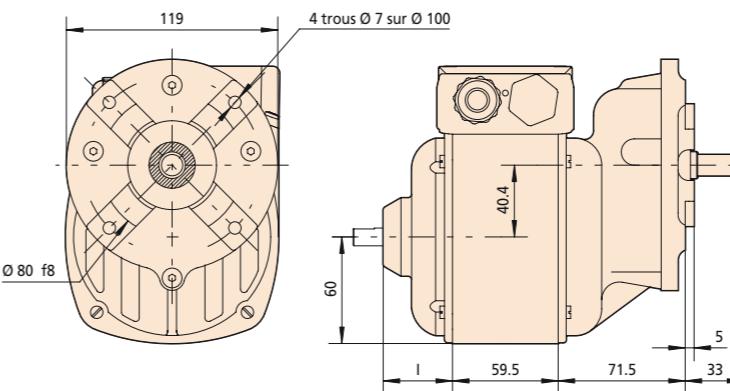


Charge / Load



B31H	Courant	I	M	kg	X	Y
	~	39	203	4,5	232	232
	=	56	220	4,5	250	256

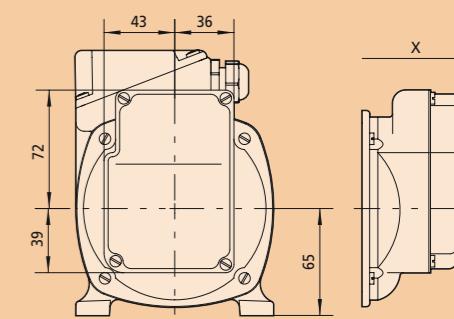
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

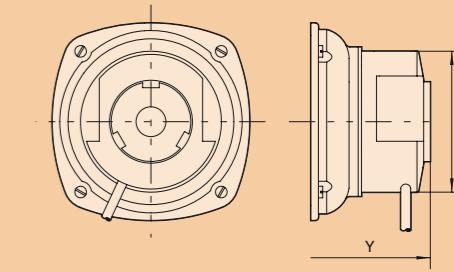
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- Ø,5Kg

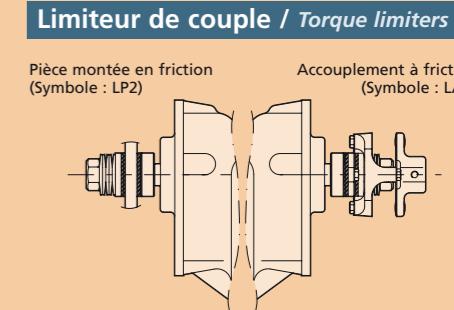


Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 Ø,13Kg



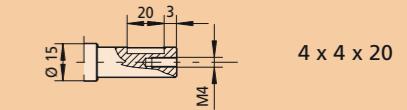
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)



Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

B61H

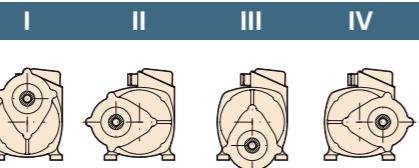
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°28 à 32		
Tension réalisable de 24 à 500V											
Symbol 2B61H 1/x	Symbol 2B61NJH 1/x								Symbol 2BU61H 1/x		
0,8A 1,2A en 230V	1A 1,5A en 230V								1A 1,5A en 220V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x								T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
927 1,6 2,1 3	927 1,4 2 3								927 1,5 2,1 3		
695 2,2 2,8 4	695 2 2,8 4								695 2 2,8 4		
556 2,8 3,6 5	556 2,5 3,5 5								556 2,5 3,6 5		
397 4 5 7	397 3,5 5 7								397 3,5 5 7		
Symbol 4B61H 1/x	Symbol 4B61NJH 1/x					Symbol 4B61KJH 1/x			Symbol 4BU61H 1/x		
0,6A 0,8A en 230V	0,7A 1A en 230V					A 1,1A en 230V			0,7A 1A en 220V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x					T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
450 2 2,5 3	450 1,4 2 3					450 2 3 3			450 1,5 2,1 3		
338 2,7 3,5 4	338 2 2,8 4					338 2,8 4			338 2 2,8 4		
270 3,5 4,5 5	270 2,5 3,5 5					270 3,5 5			270 2,5 3,6 5		
193 4,6 6 7	193 3,5 5 7					193 5 7			193 3,5 5 7		
Symbol 6B61H 1/x	Symbol 6B61NJH 1/x					Symbol 6B61KJH 1/x			Symbol 6BU61H 1/x		
0,4A 0,6A en 230V	0,5A 0,7A en 230V					A 0,7A en 230V			0,5A 0,7A en 220V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x					T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
174 2,3 3 5	174 2 2,7 5					174 2,7 5			174 2,5 3,5 5		
124 3 4 7	124 2,7 3,8 7					124 3,8 7			124 3,2 4,6 7		
Symbol 8B61H 1/x	Symbol 8B61NJH 1/x					Symbol 8B61KJH 1/x			Symbol 8BU61H 1/x		
0,4A 0,6A en 230V	0,5A 0,7A en 230V					A 0,6A en 230V			1A 1,4A en 115V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x					T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
91 3 3,3 7	91 1,4 2 7					91 2 7			91 2,8 4 7		

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4BU61H7 : vitesse 193 Tr/min 5 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 6B61H5 : vitesse 174 Tr/min 2,3 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4B61KJH5 : vitesse 270 Tr/min 3,5 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



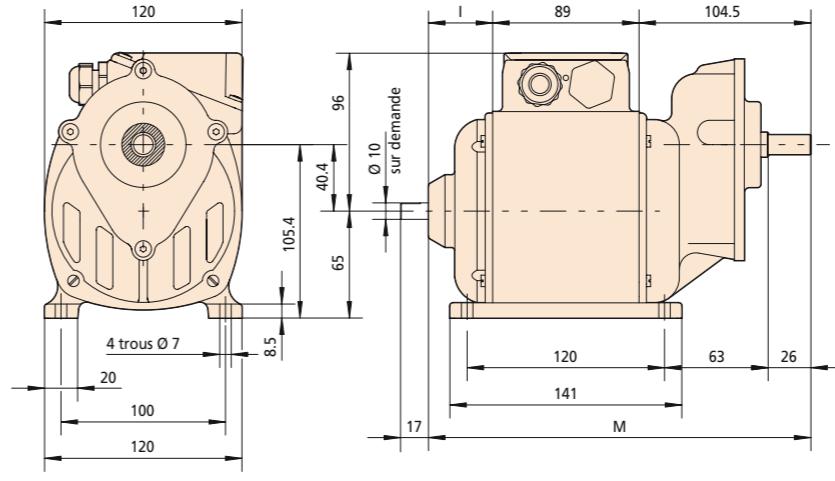
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

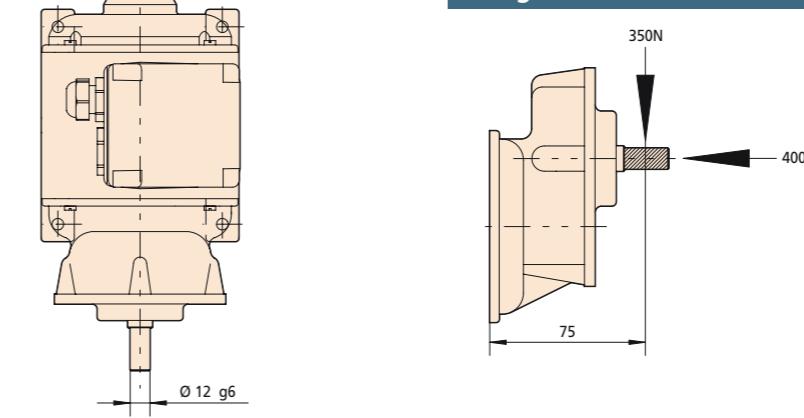


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

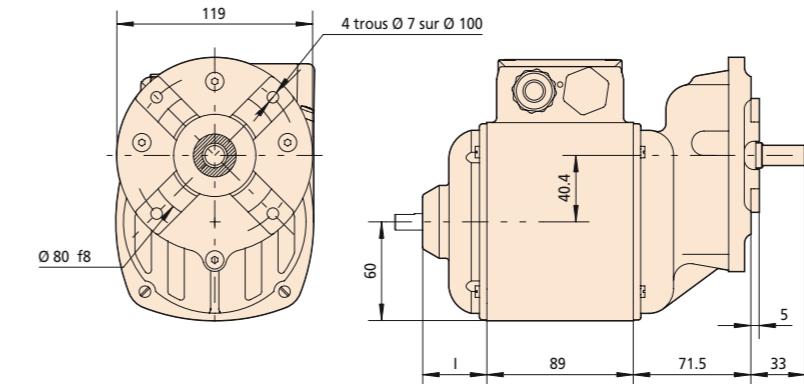


Charge / Load



B61H	Courant	I	M	kg	X	Y
	~	39	232,5	6	261,5	261,5
	=	56	249,5	6	279,5	285,5

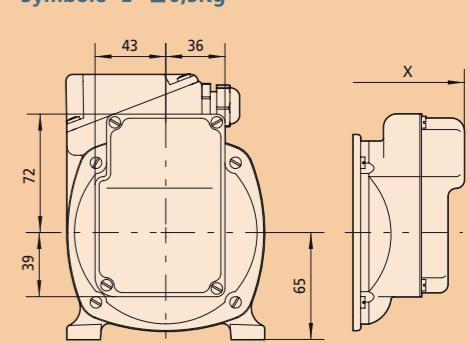
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

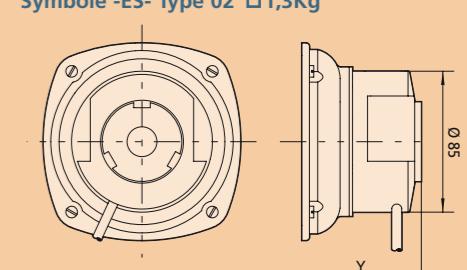
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- Ø,0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

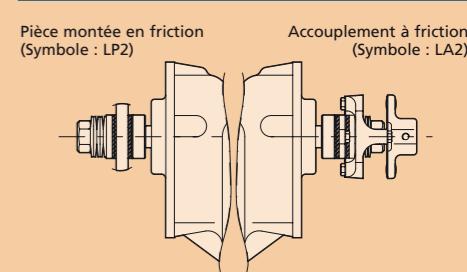
Symbole -ES- Type 02 Ø,1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction
(Symbole : LP2)

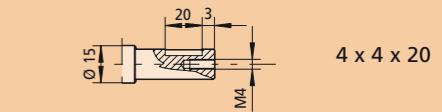


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

C41H

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

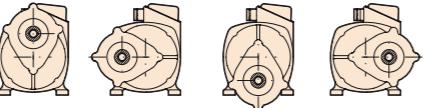
TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32		
Tension réalisable de 24 à 500V											
Symbol 2C41H 1/x									Symbol 2CU41H 1/x		
1,5A 1,8A en 230V									2A 3A en 220V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x									T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
933 4 5 3									933 2,5 5 3		
700 5 7 4									700 3,5 7 4		
560 7 8,5 5									560 4 8,5 5		
467 8 10 6									467 5 10 6		
400 9 12 7									400 6 12 7		
Symbol 4C41H 1/x				Symbol 4C41NJH 1/x			Symbol 4C41KJH 1/x		Symbol 4CU41H 1/x		
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V			A 1,8A en 230V		1,4A 2A en 220V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x				T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
458 5 3				458 3,7 3			458 4,2 3		458 2,5 5 3		
344 7 4				344 4,8 4			344 5,6 4		344 4 7 4		
275 8,5 5				275 6 5			275 7 5		275 4 8,5 5		
229 10 6				229 7 6			229 8,5 6		229 5 10 6		
196 12 7				196 8,5 7			196 10 7		196 6 12 7		
Symbol 6C41H 1/x				Symbol 6C41NJH 1/x			Symbol 6C41KJH 1/x		Symbol 6CU41H 1/x		
A 1A en 230V				A 1,2A en 230V			A 1,5A en 230V		0,8A 1,2A en 220V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x				T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
176 8,5 5				176 6 5			176 7 5		176 4 8,5 5		
147 10 6				147 7 6			147 8,5 6		147 5 10 6		
126 12 7				126 8,5 7			126 10 7		126 6 12 7		
Symbol 8C41H 1/x				Symbol 8C41NJH 1/x			Symbol 8C41KJH 1/x		Symbol 8CU41H 1/x		
A 0,8A en 230V				A 1A en 230V			A 1,2A en 230V		0,7A 1A en 220V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x				T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
136 8,5 5				136 6 5			136 7 5		136 4 8,5 5		
113 10 6				113 7 6			113 8,5 6		113 5 10 6		
97 12 7				97 8,5 7			97 10 7		97 6 12 7		

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C41H5 : vitesse 275 Tr/min 8,5 Nm en finition IP20/IP40/IP55 et service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 6C41KJH7 : vitesse 126 Tr/min 10 Nm en finition IP20/IP40 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 2CU41H3 : vitesse 933 Tr/min 2,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4CU41H6 : vitesse 229 Tr/min 10 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

I II III IV



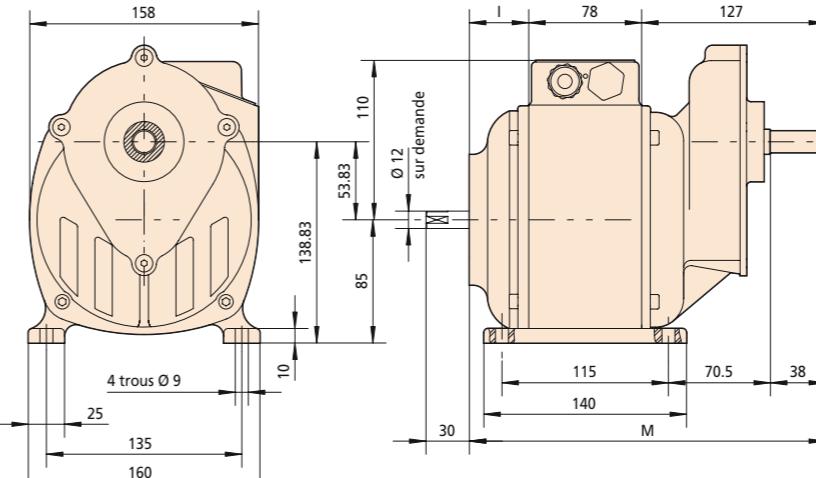
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

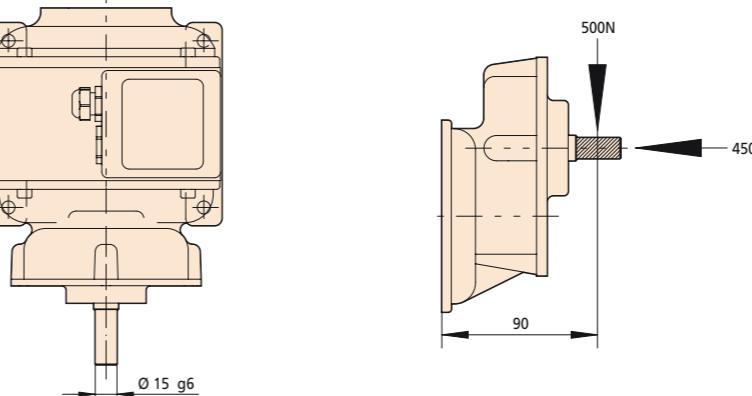


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

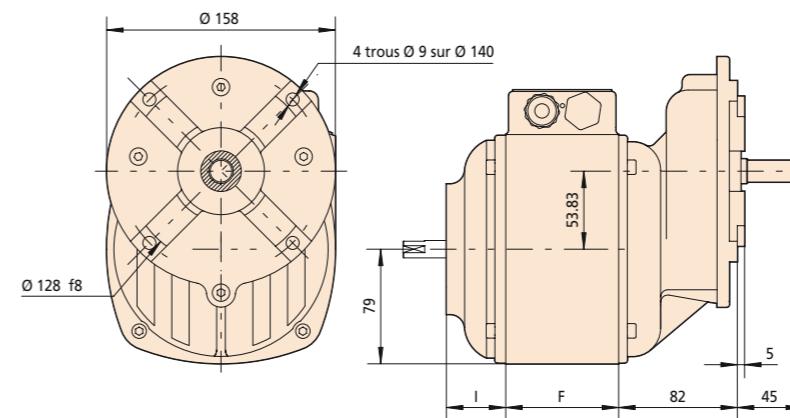


Charge / Load



	Courant	I	M	kg	X	Y
C41H	~	41	246	10	290	291
	=	68	273	10		319

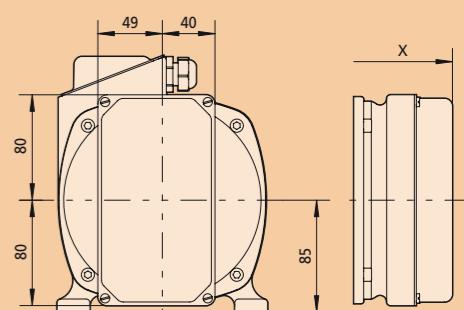
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T



OPTIONS / OPTIONS

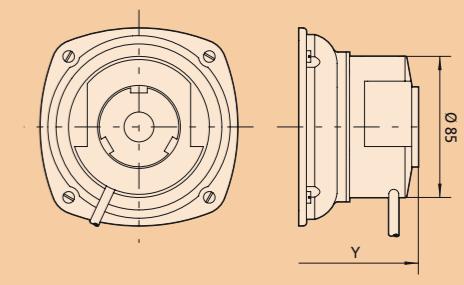
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 1Kg



Frein à disque / Disk brake

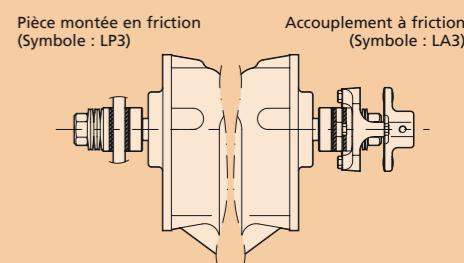
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limitateur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction
(Symbole : LP3)



Cotations (voir page 79)

Options / Options

Arbre claveté / Key shaft

Arbre moteur dépassant / Over driving shaft

Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft

Dynamo tachymétrique / Tachogenerator

Fixation bride spéciale / Special flange

Adaptation codeur / Encoder adjustment

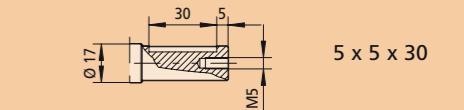
Adaptation embrayage / Clutch adjustment

Moteur synchronisé / Synchronous motors

Câblages de commande / Driven cabling

Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



5 x 5 x 30

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

C66H

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

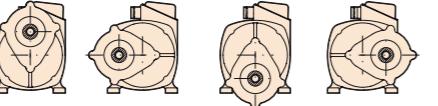
TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32		
Tension réalisable de 24 à 500V			Tension réalisable de 130 à 230V			Tension réalisable de 130 à 230V			Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2CU66H 24 Volts mini		
Symbole 2C66H 1/x									Symbole 2CU66H 1/x		
2,2A 2,8A en 230V									3A 4,2A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x		
933	6	8	3			933	4	8	3		
700	8	11	4			700	5,5	11	4		
560	11	14	5			560	7	14	5		
467	13	17	6			467	8,5	17	6		
400	15	20	7			400	10	20	7		
Symbole 4C66H 1/x			Symbole 4C66NJH 1/x			Symbole 4C66KJH 1/x			Symbole 4CU66H 1/x		
A 1,8A en 230V			A 2,2A en 230V			A 2,5A en 230V			1,8A 2,5A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
350	11	4		350	8	4		350	6	11	4
280	14	5		280	10	5		280	7	14	5
233	17	6		233	12	6		233	9	17	6
200	20	7		200	14	7		200	10	20	7
Symbole 6C66H 1/x			Symbole 6C66NH 1/x			Symbole 6C66KJH 1/x			Symbole 6CU66H 1/x		
A 1,4A en 230V			A 1,5A en 230V			A 1,7A en 230V			1,3A 1,8A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
180	14	5		180	10	5		180	7	14	5
150	17	6		150	12	6		150	9	17	6
129	20	7		129	14	7		129	10	20	7
Symbole 8C66H 1/x			Symbole 8C66NH 1/x			Symbole 8C66KJH 1/x			Symbole 8CU66H 1/x		
A 1,2A en 230V			A 1,5A en 230V			A 1,7A en 230V			1,2A 1,8A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
140	14	5		140	10	5		140	7	14	5
117	17	6		117	12	6		117	9	17	6
100	20	7		100	14	7		100	10	20	7

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C66H3 : vitesse 467 Tr/min 8 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 8C66KJH5 : vitesse 140 Tr/min 11 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4CU66H7 : vitesse 200 Tr/min 10 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8CU66H5 : vitesse 140 Tr/min 14 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

I II III IV



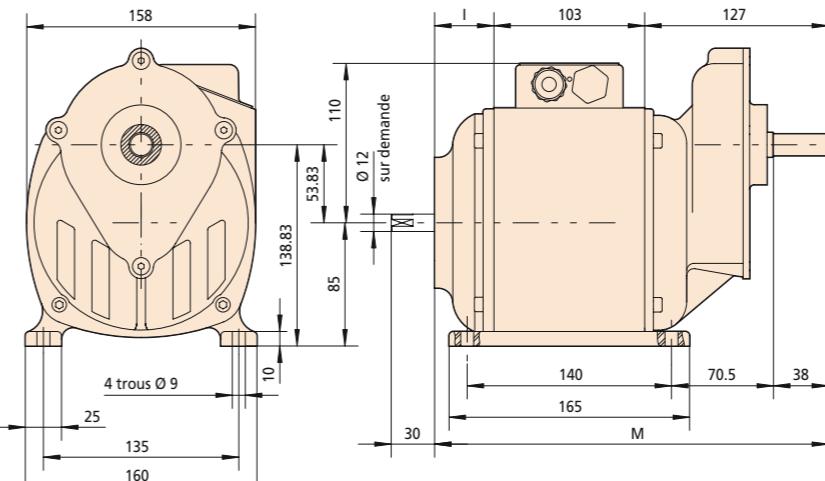
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-

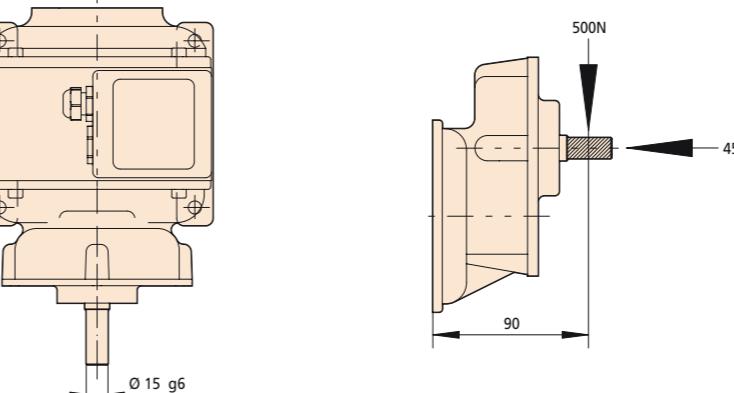


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

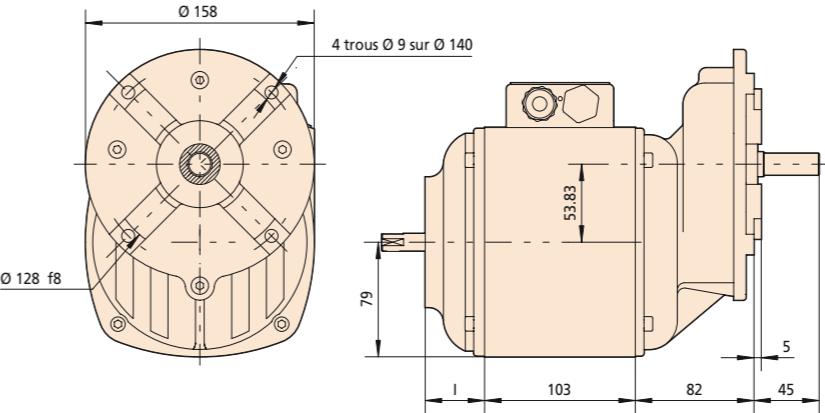


Charge / Load



	Courant	I	M	kg	X	Y
C66H	~	41	271	13	305	316
	=	68	298	13		344

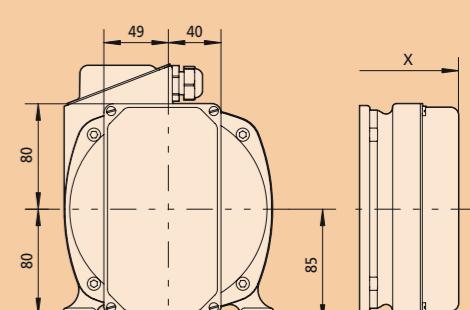
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T



OPTIONS / OPTIONS

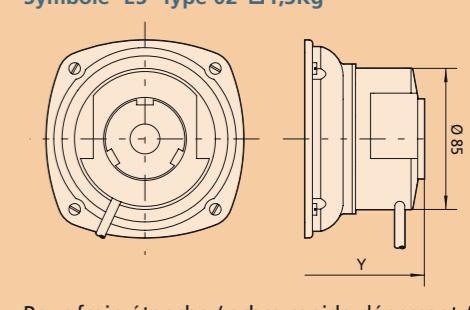
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 1Kg

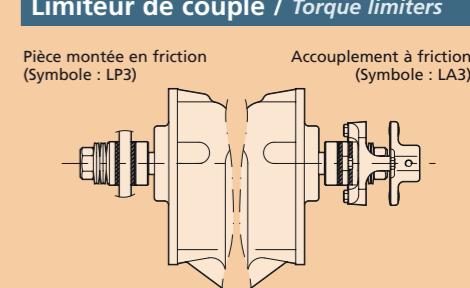


Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

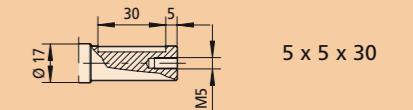


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre clavé / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



5 x 5 x 30

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

C100H

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

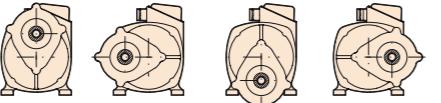
TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU			
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V Sauf 2C100H 130 Volts mini			Tension réalisable de 130 à 230V			Tension réalisable de 130 à 230V			Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2CU100H 24 Volts mini			
Symbole 2C100H 1/x 4,5A 6A en 230V									Symbole 2CU100H 1/x 3,3A 6,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x						T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
967	8,5	12	3						967	6	12	3
725	11	16	4						725	8	16	4
483	17	24	6						483	12	24	6
414	20	28	7						414	14	28	7
Symbole 4C100H 1/x 2,2A 2,8A en 230V			Symbole 4C100NJH 1/x 2,5A 3,3A en 230V			Symbole 4C100KJH 1/x A 3,8A en 230V			Symbole 4CU100H 1/x 2A 4A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	
473	8,5	12	3	473	6	9	3	473	10,5	3	473	
355	11	16	4	355	8,5	12	4	355	14	4	355	
237	17	24	6	237	13	18	6	237	21	6	237	
203	20	28	7	203	15	21	7	203	24,5	7	203	
Symbole 6C100H 1/x 15,A 2A en 230V			Symbole 6C100NH 1/x 1,6A 2,3A en 230V			Symbole 6C100KJH 1/x A 2,3A en 230V			Symbole 6CU100H 1/x 1,4A 2,7A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	
184	10,5	15	5	184	7	10	5	184	11	5	184	
153	13	19	6	153	9	13	6	153	14,5	6	153	
131	16	23	7	131	11	16	7	131	17,5	7	131	
Symbole 8C100H 1/x 1,5A 2A en 230V			Symbole 8C100NH 1/x 1,6A 2,3A en 230V						Symbole 8CU100H 1/x 1,4A 2,7A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	
140	10,5	15	5	140	7	10	5	140	5	10	5	
117	13	19	6	117	9	13	6	117	6	12	6	
100	16	23	7	100	11	16	7	100	8	16	7	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 2C100H4 : vitesse 725 Tr/min 16 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 4C100KJH5 : vitesse 284 Tr/min 17,5 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 8CU100H7 : vitesse 100 Tr/min 8 Nm en finition IP40/IP55 service S1

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

I II III IV



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-



OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

Symbol -ES- Type 02 Ø1,3Kg

Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbol : LP3)

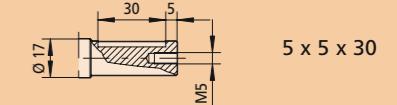
Accouplement à friction (Symbol : LA3)

Cotations (voir page 79)

Options / Options

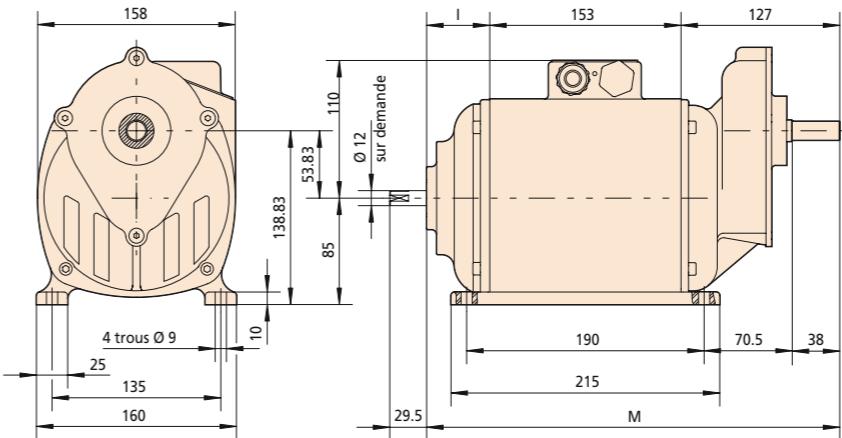
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway

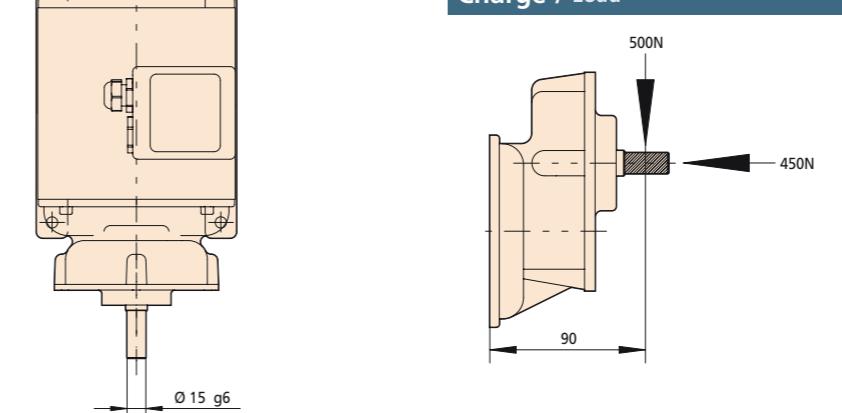


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

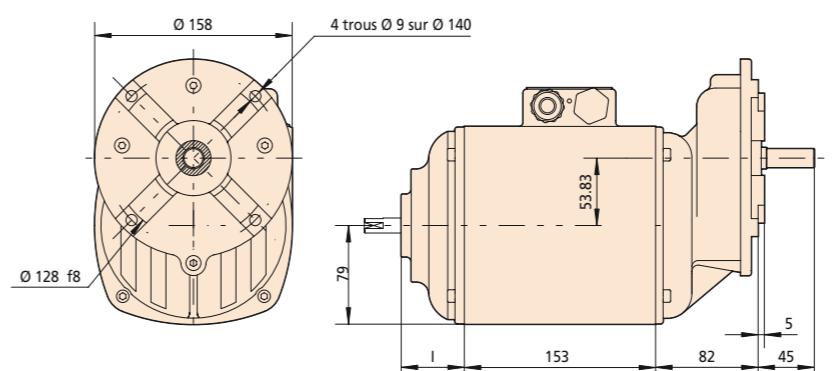


Charge / Load



C100H	Courant	I	M	Ø Kg	Y
	~	50,5	330,5	19	366
	=	77	357	19	394

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbol -T-



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

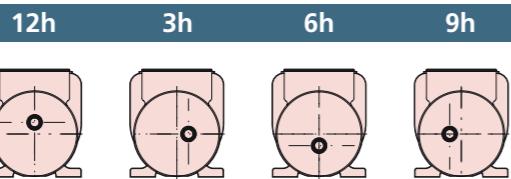
MB / MB bis

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

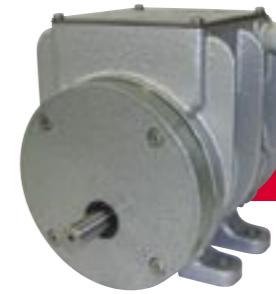
TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU											
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°28 à 32											
Tension réalisable de 24 à 500V																				
Sauf 8MBU 115 Volts maxi																				
Symbole 4MB 1/x			Symbole 4MBNJ 1/x			Symbole 4MBKJ 1/x			Symbole 4MBU 1/x											
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	A	0,7A	en 230V									
45	9	30	45	6	30	45	7	30	45	9	30									
34	12	40	34	9	40	34	9	40	34	12	40									
23	18	60	23	13	60	23	14	60	23	18	60									
17	26	80	17	17	80	17	19	80	17	24	80									
15	27	90	15	19	90	15	21	90	15	27	90									
12	35	115	12	25	115	12	27	115	12	35	115									
5,9	66	230	5,9	47	230	5,9	51	230	5,9	66	230									
4,7	83	289	4,7	72	289	4,7	64	289	4,7	83	289									
3,2	100	425	3,2	87	425	3,2	94	425	3,2	100	425									
2,9	100	472	2,9	97	472	2,9	100	472	2,9	100	472									
2,8	100	483	2,8	100	483	2,8	100	483	2,8	100	483									
Symbole 6MB 1/x			Symbole 6MBNJ 1/x			Symbole 6MBKJ 1/x			Symbole 6MBU 1/x											
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	A	0,7A	en 230V									
10	27	90	10	19	90	10	21	90	10	27	90									
8	35	115	8	25	115	8	27	115	8	35	115									
3,8	66	230	3,8	47	230	3,8	51	230	3,8	66	230									
3	83	289	3	59	289	3	64	289	3	83	289									
2	100	425	2	87	425	2	94	425	2	100	425									
1,8	100	472	1,8	97	472	1,8	100	472	1,8	100	472									
1,8	100	483	1,8	100	483	1,8	100	483	1,8	100	483									
Symbole 8MB 1/x			Symbole 8MBNJ 1/x			Symbole 8MBKJ 1/x			Symbole 8MBU 1/x											
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	A	0,5A	en 230V									
7	27	90	7	19	90	7	21	90	7	27	90									
6	35	115	6	25	115	6	27	115	6	35	115									
2,8	66	230	2,8	47	230	2,8	51	230	2,8	66	230									
2,2	83	289	2,2	59	289	2,2	64	289	2,2	83	289									
1,5	100	425	1,5	87	425	1,5	94	425	1,5	100	425									
1,4	100	472	1,4	97	472	1,4	100	472	1,4	100	472									
1,3	100	483	1,3	100	483	1,3	100	483	1,3	100	483									

Ce qui différencie le motoréducteur MBbis du MB c'est son quatrième étages de réduction.
L'encombrement du MBbis commence à partir de la valeur de réduction **230** jusqu'à la valeur **483**

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

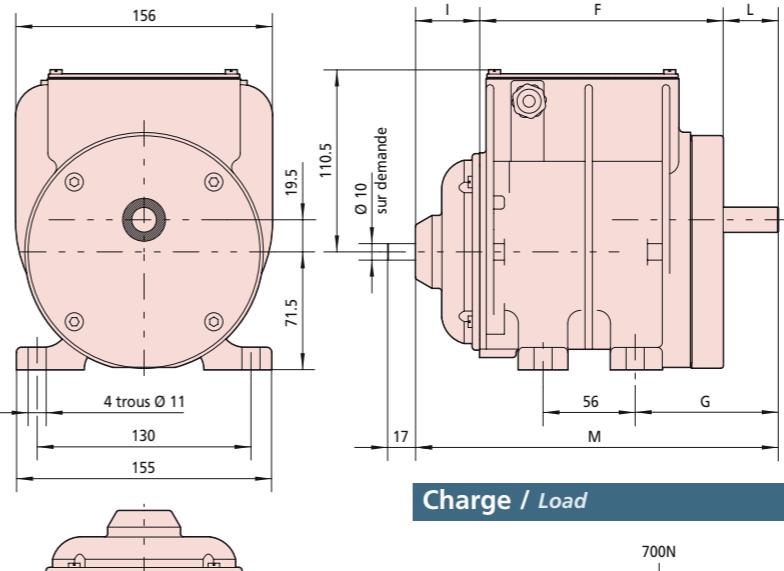


Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés : En position -12h-
Without particular indication we deliver : In position -12h-

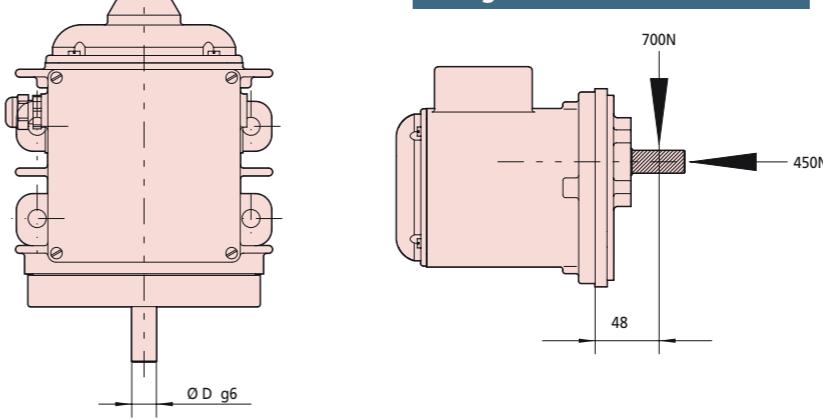


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

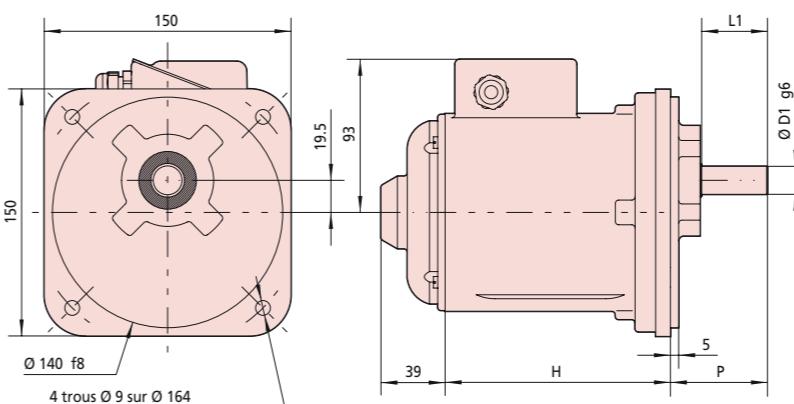


Charge / Load



	Courant	D	D1	F	I	G	H	L	L1	P	M	kg	X	Y
MB	~	15	17	148	39	87	137	33,5	40	59	220,5	6,5	249,5	249,5
=	15	17	148	56	87	137	33,5	40	59	237,5	6,5	267,5	273,5	
MB bis	~	20	20	200,5	39	151,5	182,5	45,5	45,5	63,5	285	8	314	314
=	20	20	200,5	56	151,5	182,5	45,5	45,5	45,5	63,5	302	8	332	338

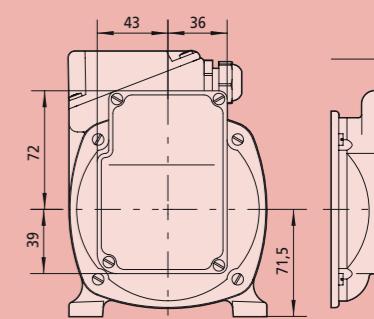
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

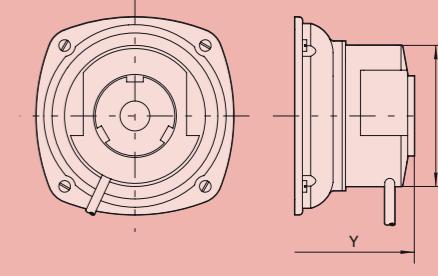
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- $\ddot{\Delta} 0,5\text{Kg}$



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 $\ddot{\Delta} 1,3\text{Kg}$



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

MC43 / MC68

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU					
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32					
Tension réalisable de 24 à 500V														
Symbole 2MC43 1/x									Symbole 2MCU43 1/x					
1,5A	1,8A	en 230V							2A	3A	en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x					T/mn	Nm	Nm			
93	37	48	30					93	24	48	30			
70	49	64	40					70	32	64	40			
56	62	80	50					56	40	80	50			
47	74	96	60					47	48	96	60			
Symbole 4MC43 1/x			Symbole 4MC43NJ 1/x			Symbole 4MC43KJ 1/x			Symbole 4MCU43 1/x					
A	1,2A	en 230V	A	1,5A	en 230V	A	1,8A	en 230V	1,4A	2A	en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x
46	46	30	46	34	30	46	38	30	46	23	46	30		
34	64	40	34	44	40	34	51	40	34	32	64	40		
28	80	50	28	55	50	28	64	50	28	40	80	50		
23	95	60	23	66	60	23	77	60	23	48	95	60		
20	107	68	20	75	68	20	86	68	20	54	107	68		
17	127	80	17	88	80	17	102	80	17	64	127	80		
15	143	90	15	99	90	15	115	90	15	72	143	90		
14	150	100	14	110	100	14	128	100	14	75	150	100		
12	150	113	12	124	113	12	144	113	12	85	150	113		
Symbole 6MC43 1/x			Symbole 6MC43NJ 1/x			Symbole 6MC43KJ 1/x			Symbole 6MCU43 1/x					
A	1A	en 230V	A	1,2A	en 230V	A	1,5A	en 230V	0,8A	1,2A	en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x
8	150	113	8	124	113	8	144	113	8	85	150	113		
Symbole 8MC43 1/x			Symbole 8MC43NJ 1/x			Symbole 8MC43KJ 1/x			Symbole 8MCU43 1/x					
A	0,8A	en 230V	A	1A	en 230V	A	1,2A	en 230V	0,7A	1A	en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x
6	150	113	6	150	113	6	150	113	6	85	150	113		
Symbole 2MC68 1/x						Symbole 2MCU68 1/x								
2,2A	2,8A	en 230V				3A	4,2A	en 220V						
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x		T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x				
95	59	76	30			95	38	76	30					
71	79	102	40			71	51	102	40					
57	99	128	50			57	64	128	50					
48	116	150	60			48	75	150	60					
Symbole 4MC68 1/x			Symbole 4MC68NJ 1/x			Symbole 4MC68KJ 1/x			Symbole 4MCU68 1/x					
A	1,8A	en 230V	A	2,2A	en 230V	A	2,5A	en 230V	1,8A	2,5A	en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x
47	76	30	47	54	30	47	60	30	47	38	76	30		
35	102	40	35	72	40	35	80	40	35	51	102	40		
28	128	50	28	90	50	28	101	50	28	64	128	50		
23	150	60	23	108	60	23	122	60	23	75	150	60		
21	150	68	21	122	68	21	137	68	21	80	150	68		
18	150	80	18	145	80	18	150	80	18	90	150	80		
16	150	90	16	150	90	16	150	90	16	100	150	90		
14	150	100	14	150	100	14	150	100	14	115	150	100		
12	150	113	12	150	113	12	150	113	12	130	150	113		

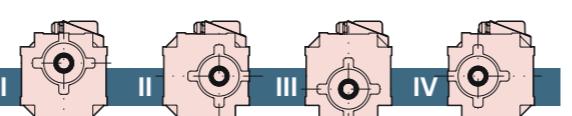
Nous consulter pour définition et caractéristiques d'un motoréducteur type MC102 avec petite réduction

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4MC43 60 : vitesse 23 Tr/min 95 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8MC43N113 : vitesse 6 Tr/min 150 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur 2MCU68 50 : vitesse 57 Tr/min 128 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

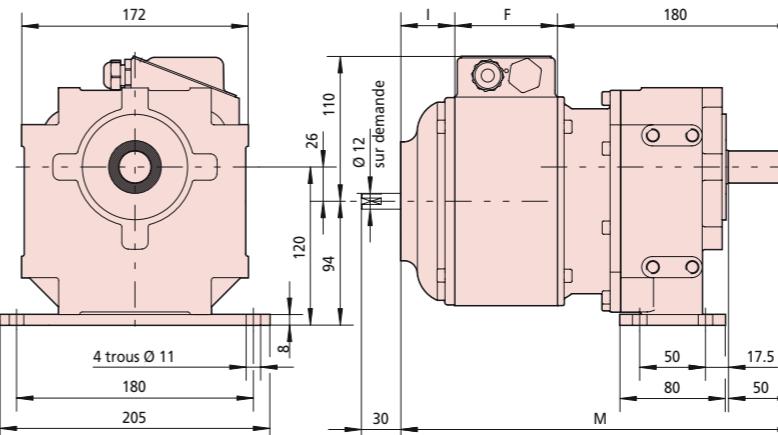
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés : En position -I-

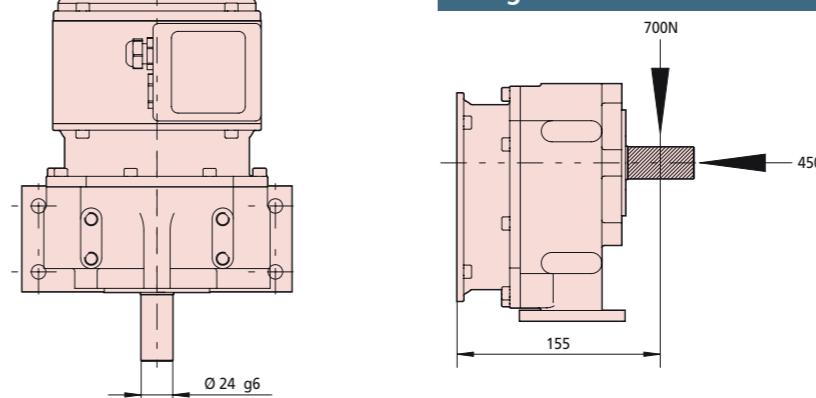


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

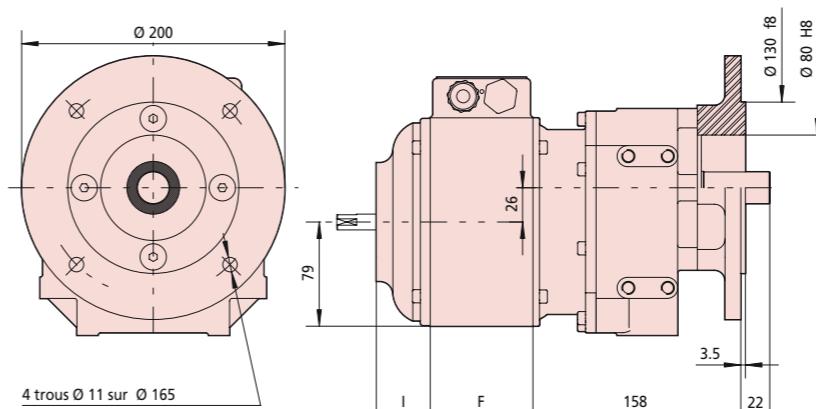


Charge / Load



	Courant	F	I	M	kg	X	Y
MC43	~	78	41	299	17	333	344
	=	78	68	326	17		372
MC68	~	103	41	324	20	358	369
	=	103	68	351	20		397

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

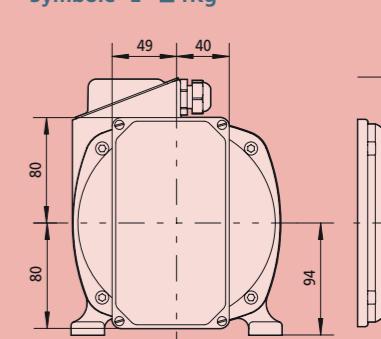


Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

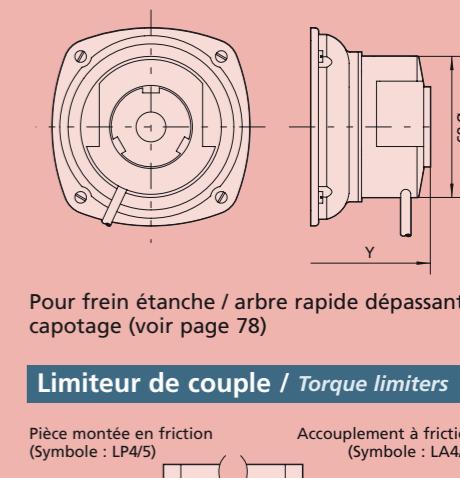
Symbole -E- Ø 1Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 Ø 1,3Kg

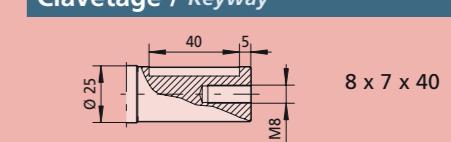


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D11

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°24			schémas N°28/29 excitation aimants			schémas N°28/29 excitation aimants		
Tension réalisable de 24 à 500V			Tension réalisable de 24 à 230V			Tension réalisable de 12 à 115V			Tension réalisable de 12 à 220V		
Symbole 4D11 1/x			Symbole 4D11KJ 1/x			Symbole 4D11U 1/x			Symbole 2D11U 1/x		
0,15A	A	en 230V	0,2A	A	en 230V	0,3A	A	en 115V	0,4A	A	en 115V
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
87	1	15	87	0,7	15	87	0,8	15	183	0,8	15
59	1,5	22	59	1,4	22	59	1,4	22	125	1,4	22
52	1,7	25	52	1,7	25	52	1,7	25	110	1,7	25
43	2	30	43	2	30	43	2	30	92	2	30
37	2,5	35	37	2,2	35	37	2,2	35	79	2,2	35
29	3	45	29	2,5	45	29	2,5	45	61	2,5	45
25	3,5	52	25	2,8	52	25	2,8	52	53	2,8	52
22	3	60	22	2,8	60	22	2,8	60	46	2,8	60
19	4	70	19	3,3	70	19	3,3	70	39	3,3	70
14	4,5	90	14	3,8	90	14	3,8	90	31	3,8	90
12	5	105	12	4,5	105	12	4,5	105	26	4,5	105
10	6	125	10	4,5	125	10	4,5	125	22	4,5	125
9	7	150	9	5	150	9	5	150	18	5	150
7	7,5	175	7	6	175	7	6	175	16	6	175
6	8	210	6	6	210	6	6	210	13	6	210
5	8,5	270	5	6,5	270	5	6,5	270	10	6	270
4,1	9	315	4,1	7,5	315	4,1	7,5	315	8,5	6	315
3,6	6	360	3,6	6	360	3,6	6	360	7	6	360
3	6	420	3	6	420	3	6	420	6	6	420

SÉRIES D11G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz

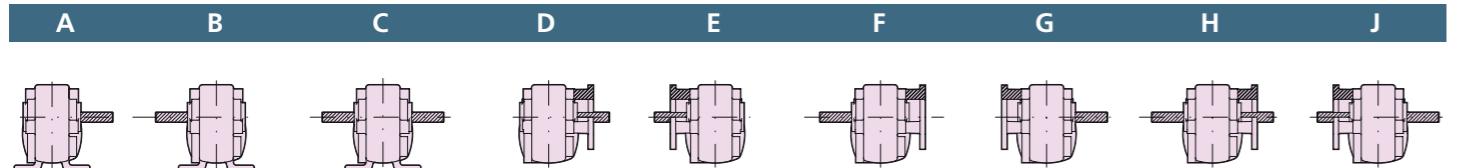
Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,1A sous 230V schémas N°24

Symbol	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en secondes)	Couple en Nm
D11G15	5	12 s	3,5
D11G25	3	20 s	4,5
D11G50	1,5	40 s	7
D11G60	1,25	48 s	8
D11G75	1	60 s	9
D11G125	0,6	100 s	9
D11G150	0,5	120 s	9
D11G300	0,25	240 s	9

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D11 30 : vitesse 43 Tr/min 2 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur D11G125 : vitesse 0,6 Tr/min 9 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

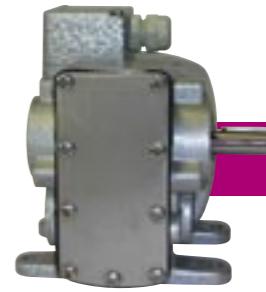
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

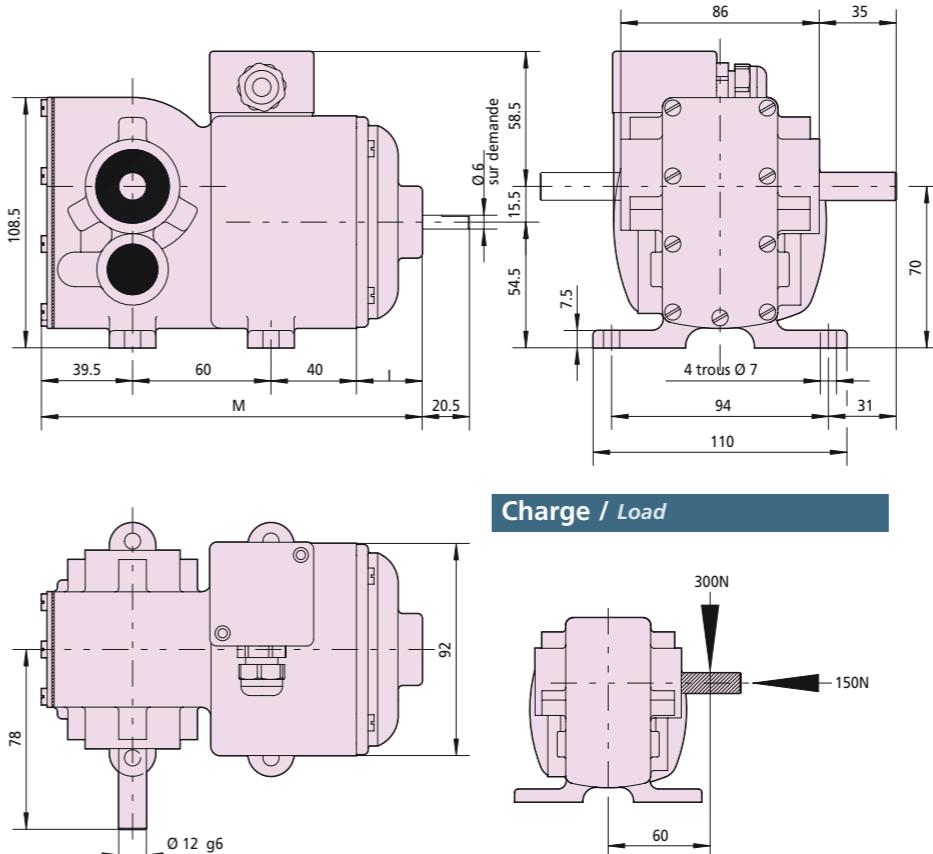
A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

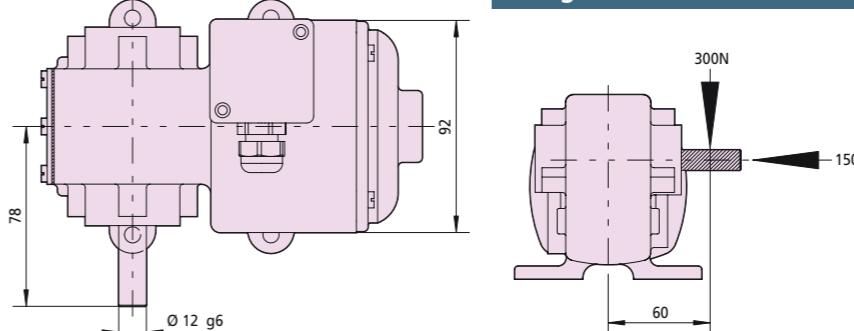


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



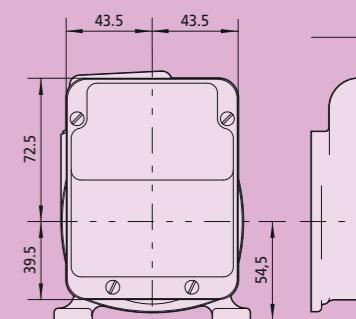
Charge / Load



OPTIONS / OPTIONS

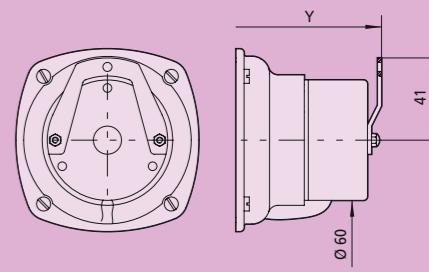
Frein à patin / Shoe brake

Symbol -E- Ø0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

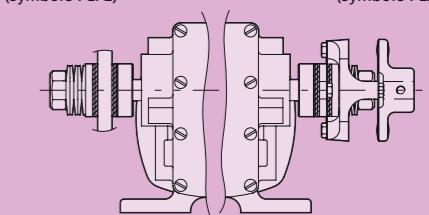
Symbol -ES- Type 00 Ø0,5Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbol : LP2)

Accouplement à friction (Symbol : LA2)

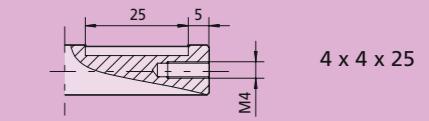


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Fixation bride par 3 vis M5 / Ø 50

Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D22

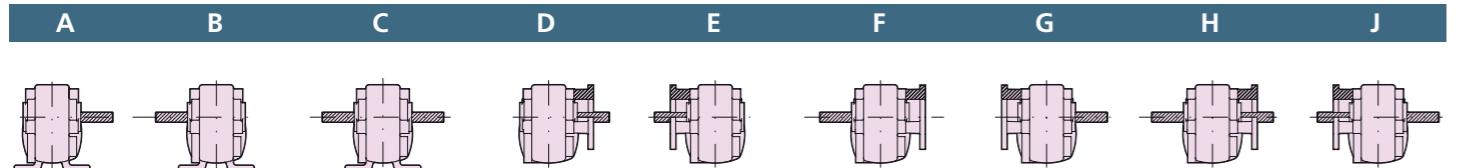
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°28 à 32		
Tension réalisable de 24 à 500V											
Symbol 2D22 1/x			Symbol 2D22N 1/x			A A	en 230V		0,4A A	en 220V	
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
183	1,3	15	183	0,8	15			183	1,1	15	
125	2	22	125	1,3	22			125	1,8	22	
110	2,2	25	110	1,4	25			110	1,9	25	
92	2,6	30	92	1,6	30			92	2,1	30	
Symbol 4D22 1/x			Symbol 4D22N 1/x			A 0,4A	en 230V		0,3A A	en 220V	
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
87	1,6	15	87	1	15	87	1,5	15	87	1,4	15
59	2,5	22	59	1,6	22	59	2,3	22	59	2,2	22
52	2,7	25	52	1,7	25	52	2,5	25	52	2,3	25
43	3,5	30	43	2	30	43	3,2	30	43	2,6	30
37	3,8	35	37	2,3	35	37	3,5	35	37	3,2	35
29	5	45	29	3	45	29	4,5	45	29	3,8	45
25	6	52	25	3,8	52	25	5,5	52	25	5	52
22	6	60	22	4	60	22	5,5	60	22	5	60
19	7,5	70	19	4,5	70	19	6,5	70	19	6,2	70
14	8,5	90	14	5,5	90	14	8	90	14	8,5	90
12,5	11	105	12,5	6,5	105	12,5	10	105	12,5	10	105
10,5	12,5	125	10,5	7	125	10,5	11	125	10,5	10	125
9	14	150	9	7,5	150	9	12	150	9	11	150
7	15	175	7	8,5	175	7	12,5	175	7	11	175
6,5	17,5	210	6,5	10,5	210	6,5	15	210	6,5	13	210
5	12	270	5	9	270	5	9,5	270	5	9,5	270
4,3	14	315	4,3	10	315	4,3	11,5	315	4,3	11,5	315

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D22 150 : vitesse 9 Tr/min 14 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur 4D22KJ25 : vitesse 52 Tr/min 2,5 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

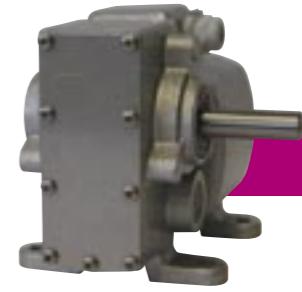
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

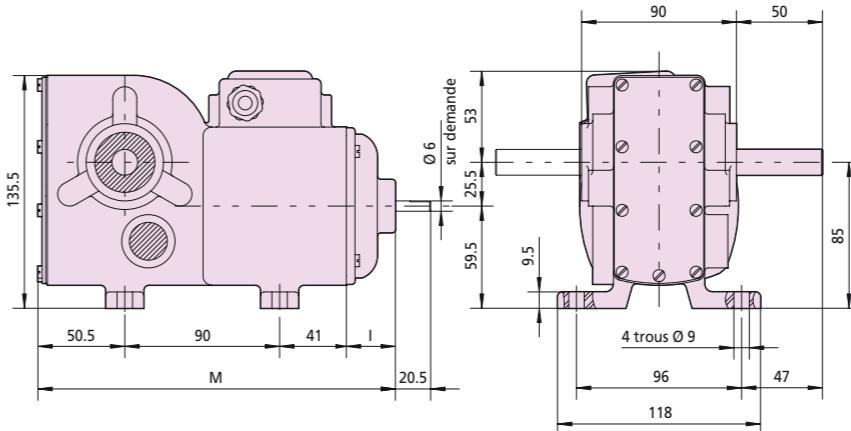
A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

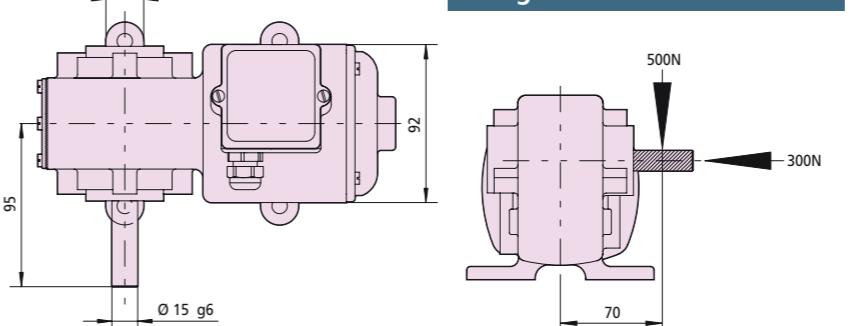


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

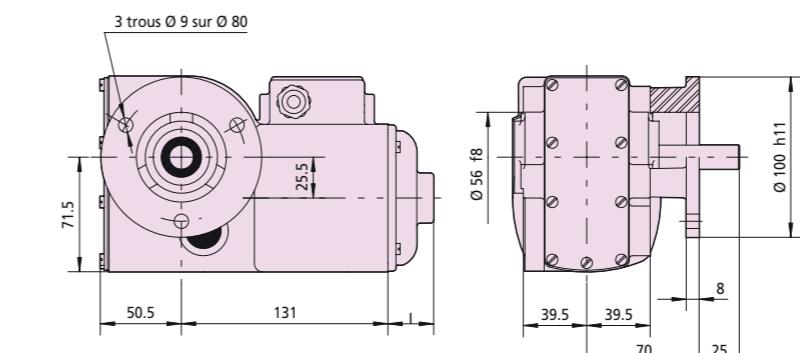


Charge / Load



D22	Courant	I	M	kg	X	Y
	~	28	209,5	4,5	243,5	254
	=	45	226,5	4,5	259,5	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

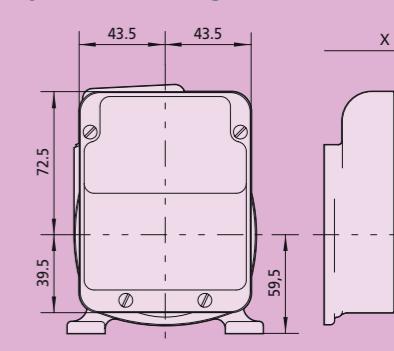


Fixation bride par 3 vis M6 / Ø 75

OPTIONS / OPTIONS

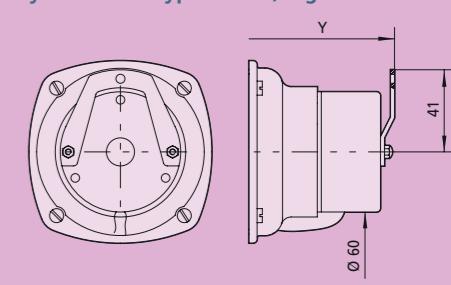
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 0,5Kg



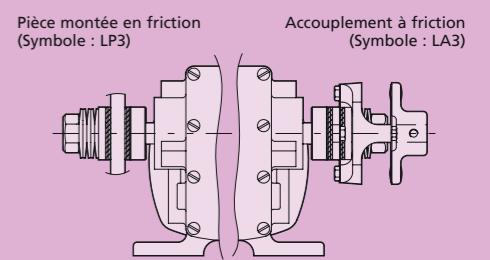
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 00 0,5Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP3)

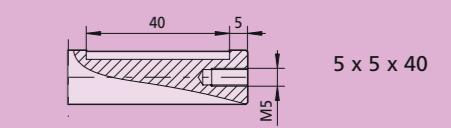


Accouplement à friction (Symbole : LA3)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D34

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU											
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°28 à 32											
Tension réalisable de 24 à 500V																				
Sauf 8D34U 115 Volts maxi																				
Symbole 2D34 1/x			Symbole 2D34NJ 1/x			Symbole 2D34U 1/x			Symbole 2D34U 1/x											
0,8A	A	en 230V	1A	A	en 230V	A	A	en 230V	1A	A	en 220V									
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									
185	6	15	185	4	15				185	5	15									
154	7	18	154	4,5	18				154	6	18									
126	8	22	126	5,5	22				126	6,5	22									
111	9,5	25	111	7	25				111	8	25									
Symbole 4D34 1/x			Symbole 4D34NJ 1/x			Symbole 4D34KJ 1/x			Symbole 4D34U 1/x											
0,6A	A	en 230V	0,7A	A	en 230V	A	1,1A	en 230V	0,7A	A	en 220V									
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									
90	7	15	90	5	15	90	7	15	90	6	15									
75	9	18	75	5,5	18	75	8	18	75	7	18									
61	12	22	61	6,5	22	61	10	22	61	8	22									
54	11,5	25	54	9	25	54	11,5	25	54	10	25									
45	15	30	45	9,5	30	45	13,5	30	45	11	30									
39	16	35	39	11	35	39	16	35	39	13	35									
32	21	42	32	13	42	32	19	42	32	16	42									
26	27	52	26	15	52	26	22	52	26	18	52									
22,5	28	60	22,5	15	60	22,5	22	60	22,5	20	60									
19	32	70	19	18	70	19	32	70	19	28	70									
15	32	90	15	20	90	15	33	90	15	30	90									
13	37	105	13	25	105	13	39	105	13	38	105									
11	31	125	11	30	125	11	40	125	11	38	125									
9	37	150	9	32	150	9	42	150	9	38	150									
8	43	175	8	38	175	8	42	175	8	38	175									
6,5	50	210	6,5	40	210	6,5	45	210	6,5	40	210									
5	32	270	5	30	270	5	32	270	5	30	270									
4,2	38	315	4,2	35	315	4,2	38	315	4,2	35	315									
Symbole 8D34 1/x			Symbole 8D34NJ 1/x			Symbole 8D34KJ 1/x			Symbole 8D34U 1/x											
0,4A	A	en 230V	0,5A	A	en 230V	A	0,6A	en 230V	1A	A	en 115V									
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									
3,2	30	210	3,2	25	210	3,2	28	210	3,2	25	210									
2,4	30	270	2,4	24	270	2,4	27	270	2,4	25	270									
2	35	315	2	28	315	2	32	315	2	30	315									

SÉRIES D34G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz

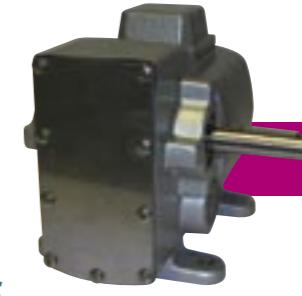
Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,3A sous 230V

Symbol	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en secondes)	Couple en Nm
D34G15	5,00	12 s	10
D34G25	3,00	20 s	15
D34G50	1,50	40 s	25
D34G60	1,25	48 s	30
D34G75	1,00	60 s	30
D34G125	0,60	100 s	40
D34G150	0,50	120 s	40

Exemple de définition :

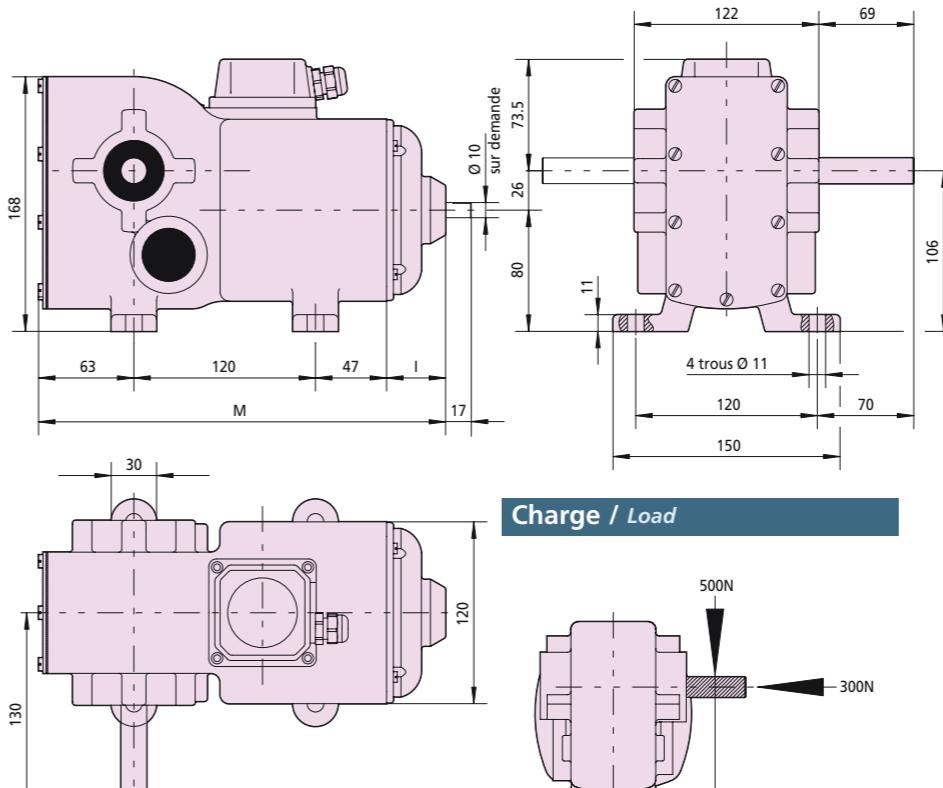
- Motoréducteur 4D34KJ70 : vitesse 19 Tr/min 32 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D34 125 : vitesse 11 Tr/min 31 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

Positions possibles identiques au D11, D22, D44, D55, D6

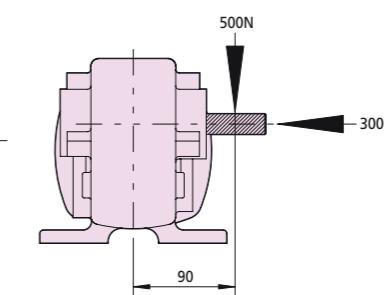


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

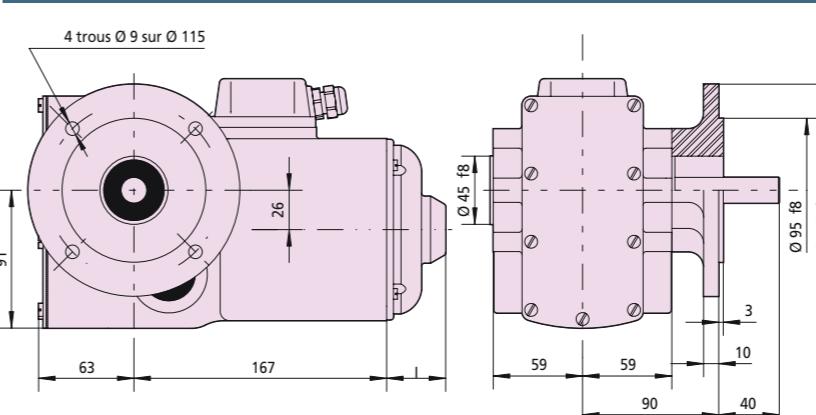
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load



Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

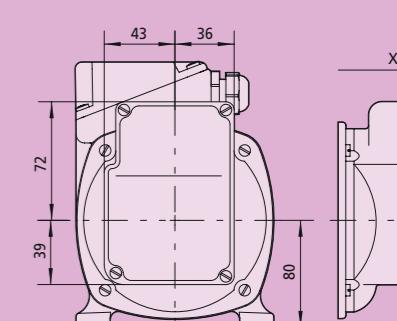


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

OPTIONS / OPTIONS

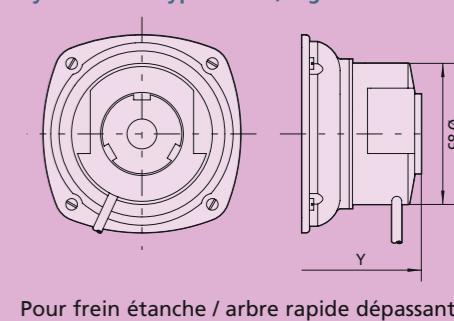
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- Ø 0,5Kg

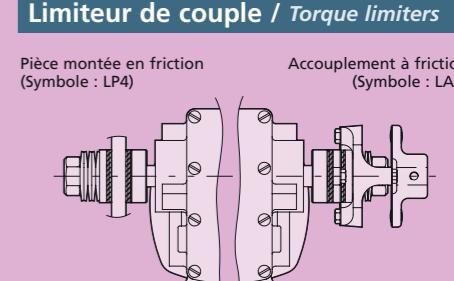


Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 Ø 1,3Kg



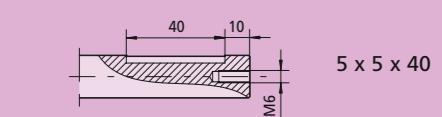
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)



Options / Options

- Arbre clavé / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D44

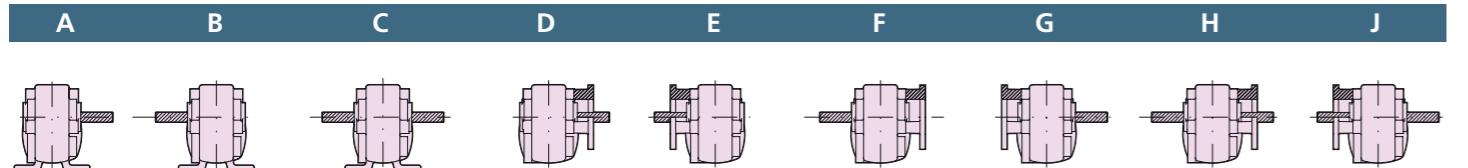
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32		
Tension réalisable de 24 à 500V											
Symbol 2D44 1/x									Symbol 2D44U 1/x		
1,5A 1,8A en 230V									2A 3A en 115V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x									T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
187 9 13 15									187 7 13 15		
156 12 17 18									156 9 17 18		
127 15 22 22									127 11 22 22		
112 17,5 25 25									112 12,5 25 25		
Symbol 4D44 1/x									Symbol 4D44NJ 1/x		
A 1,2A en 230V									A 1,5A en 230V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x									T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
92 17 15 15									92 11 17 15		
76 22 18 18									76 11 22 18		
63 27 22 22									63 14 27 22		
55 30 25 25									55 15 29 25		
46 35 30 30									46 18 36 30		
39 40 35 35									39 20 40 35		
33 50 42 33									33 25 50 42		
26 60 52 26									26 30 60 52		
23 60 60 23									23 30 60 60		
20 80 70 20									20 40 80 70		
15 90 90 15									15 45 90 90		
13 110 105 13									13 55 110 105		
11 100 125 11									11 50 100 125		
9 120 150 9									9 60 120 150		
8 130 175 8									8 65 130 175		
6,5 160 210 6,5									6,5 80 160 210		
5 130 270 5									5 60 120 270		
4,4 140 315 4,4									4,4 70 140 315		
Symbol 8D44 1/x									Symbol 8D44NJ 1/x		
A 0,8A en 230V									A 1A en 230V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x									T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
3,2 90 210 3,2									3,2 70 210 3,2		
2,5 85 270 2,5									2,5 65 270 2,5		
2,2 110 315 2,2									2,2 80 315 2,2		
Symbole 8D44KJ 1/x									Symbole 8D44KJ 1/x		
A 1,2A en 230V									A 1,2A en 230V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x									T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
0,7A 1A en 230V									0,7A 1A en 230V		
3,2 45 90 210									3,2 45 90 210		
2,5 43 85 270									2,5 43 85 270		
2,2 55 110 315									2,2 55 110 315		

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D44KJ125 : vitesse 11 Tr/min 90 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D44 125 : vitesse 11 Tr/min 100 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3 Indifféremment
- Motoréducteur 2D44 25 : vitesse 112 Tr/min 17,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8D44U270 : vitesse 2,5 Tr/min 85 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

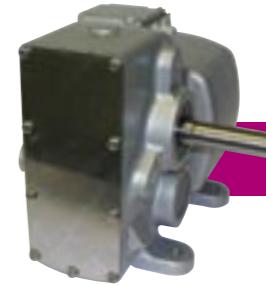
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

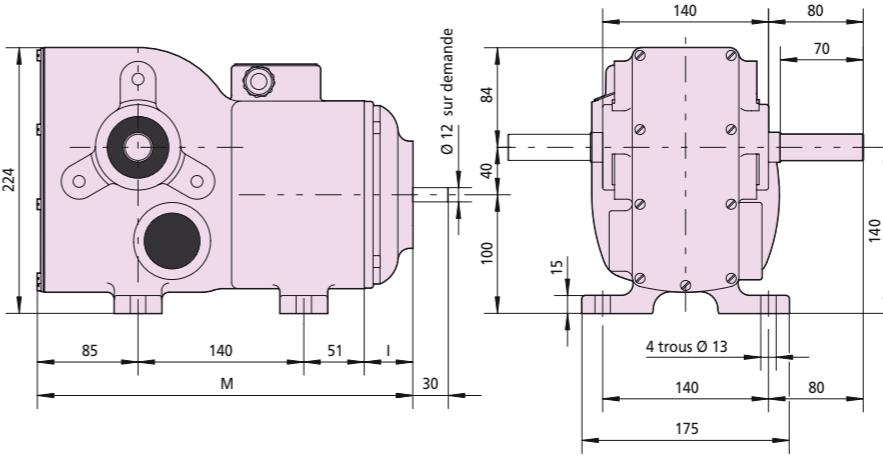
A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

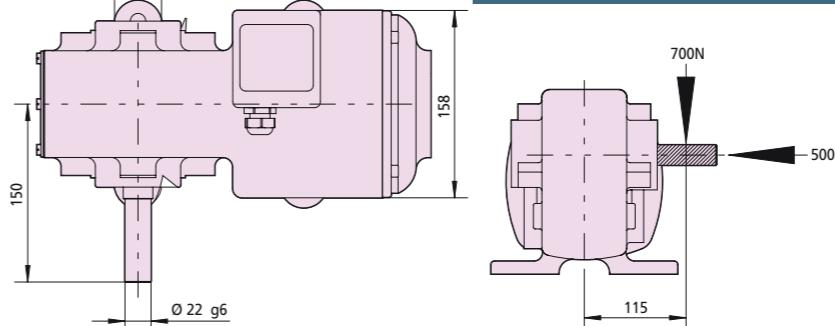


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

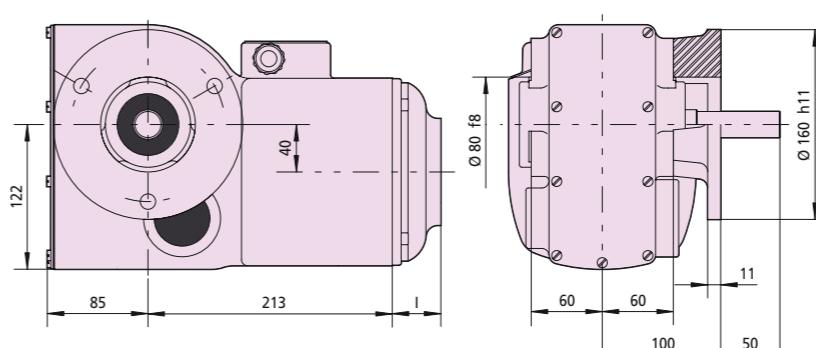


Charge / Load



D44	Courant	I	M	kg	X	Y
	~	41	317	20	351	362
	=	68	344	20		390

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

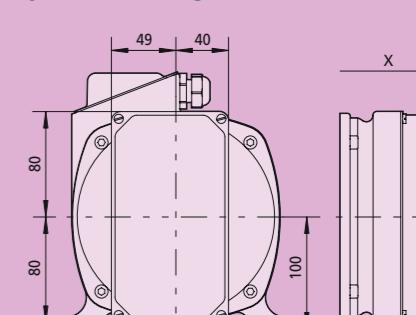


Fixation bride par 3 vis M10 / Ø 115

OPTIONS / OPTIONS

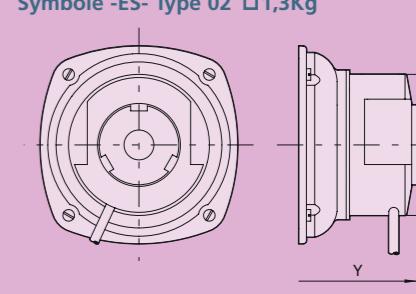
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 1Kg



Frein à disque / Disk brake

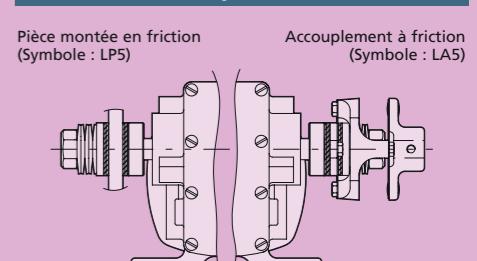
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP5)

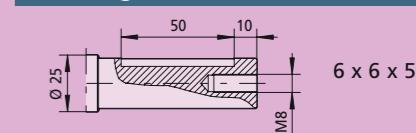


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D55

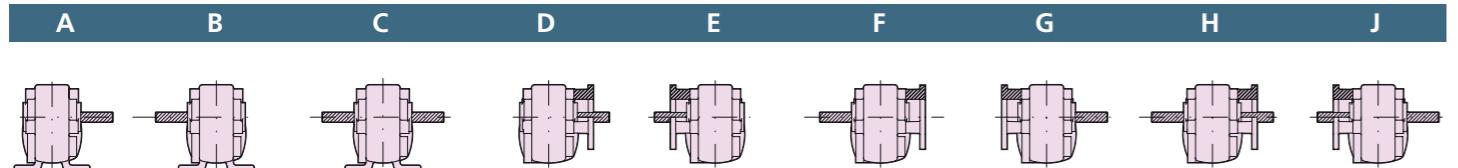
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU											
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32											
Tension réalisable de 24 à 500V																				
Symbol 2D55 1/x																				
2,2A	2,8A	en 230V							3A	4,2A	en 115V									
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x					T/mn	Nm	Nm									
190	12	16	15					190	8	16	15									
158	15	20	18					158	10	20	18									
130	20	26	22					130	13	26	22									
114	23	30	25					114	15	30	25									
Symbol 4D55 1/x			Symbol 4D55NJ 1/x			Symbol 4D55KJ 1/x			Symbol 4D55U 1/x											
A	1,8A	en 230V	A	2,2A	en 230V	A	2,5A	en 230V	1,8A	2,5A	en 220V									
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x		T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp									
93	22	15	93	14	15	93	18	15	93	11	22									
78	28	18	78	17	18	78	23	18	78	14	28									
64	35	22	64	20	22	64	28	22	64	18	35									
56	40	25	56	23	25	56	32	25	56	20	40									
47	45	30	47	30	30	47	35	30	47	23	45									
40	50	35	40	35	35	40	40	35	40	25	50									
33	65	42	33	40	42	33	50	42	33	33	65									
27	75	52	27	50	52	27	60	52	27	38	75									
23	80	60	23	50	60	23	65	60	23	40	80									
20	100	70	20	65	70	20	80	70	20	50	100									
16	100	90	16	65	90	16	85	90	16	50	100									
13	130	105	13	85	105	13	100	105	13	65	130									
11	120	125	11	100	125	11	100	125	11	60	120									
9	140	150	9	110	150	9	110	150	9	70	140									
8	160	175	8	110	175	8	130	175	8	80	160									
Symbol 8D55 1/x			Symbol 8D55NJ 1/x			Symbol 8D55KJ 1/x			Symbol 8D55U 1/x											
A	1,2A	en 230V	A	1,5A	en 230V	A	1,7A	en 230V	1,2A	1,8A	en 220V									
T/mn	Nm	Nm	Rapp	1/x		T/mn	Nm	Nm	T/mn	Nm	Rapp									
3,2	120	210	3,2	85	210	3,2	90	210	3,2	60	120									
2,5	110	270	2,5	75	270	2,5	80	270	2,5	55	110									
2,2	130	315	2,2	90	315	2,2	100	315	2,2	65	130									

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D55KJ60 : vitesse 23 Tr/min 65 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 8D55 210 : vitesse 3,2 Tr/min 120 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur 2D55 25 : vitesse 114 Tr/min 23 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4D55U90 : vitesse 16 Tr/min 100 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

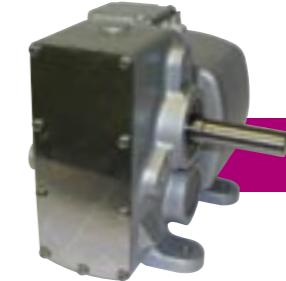
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

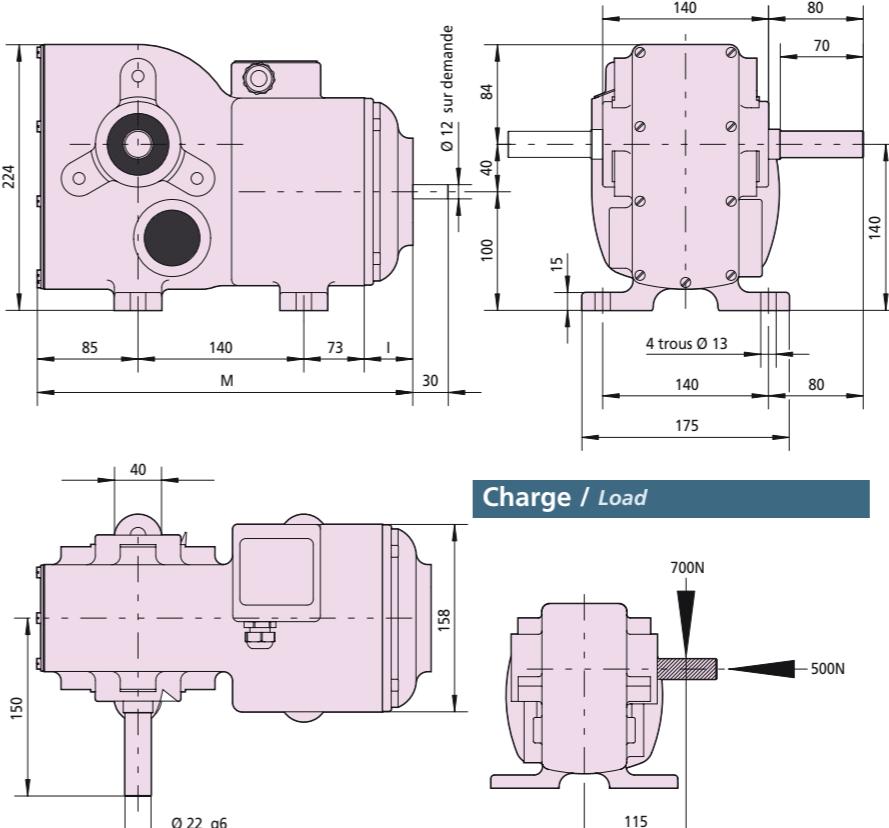
A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-



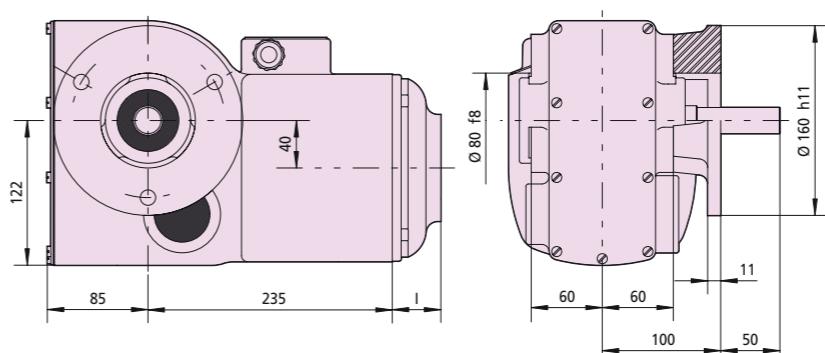
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



D55	Courant	I	M	kg	X	Y
	~	41	339	23	373	384
	=	68	366	23		412

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbol -T-

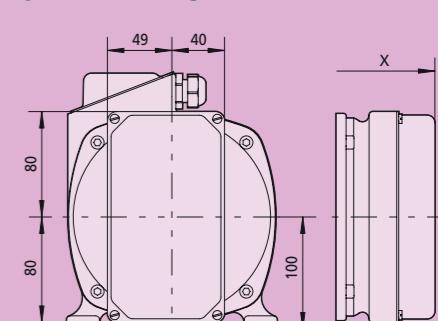


Fixation bride par 3 vis M10 / Ø 115

OPTIONS / OPTIONS

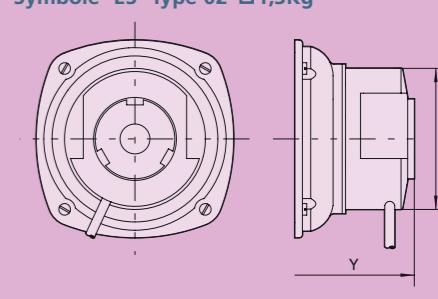
Frein à patin / Shoe brake

Symbol -E- 1Kg



Frein à disque / Disk brake

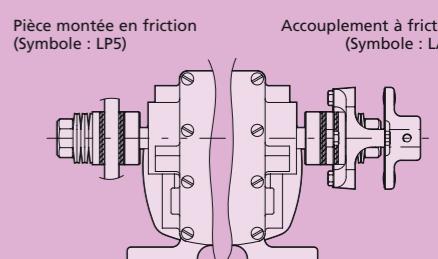
Symbol -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbol : LP5)

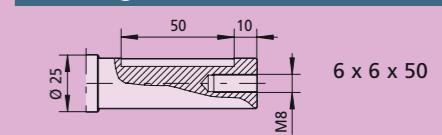


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D62

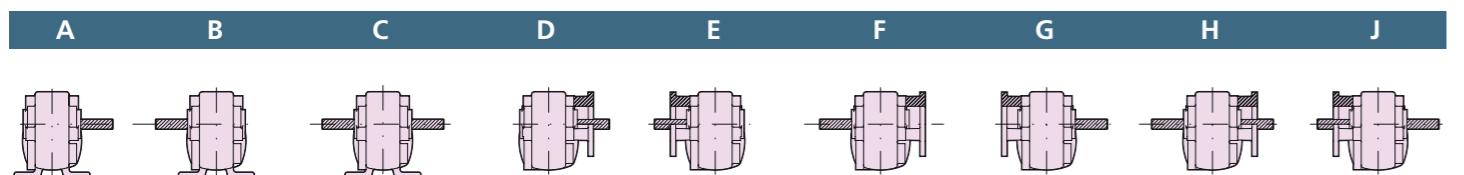
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32		
Tension réalisable de 24 à 500V											
Symbol 2D62 1/x									Symbol 2D62U 1/x		
1,5A 1,8A en 230V									2A 3A en 220V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x									T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
187 15 20 15									187 10 20 15		
156 18 23 18									156 12 23 18		
127 22 28 22									127 14 28 22		
112 25 33 25									112 17 33 25		
Symbol 4D62 1/x									Symbol 4D62NJ 1/x		
A 1,2A en 230V									A 1,5A en 230V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x									T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
92 23 15	92	16	15	92	18	15	92	12	23	15	
76 27 18	76	20	18	76	22	18	76	14	27	18	
63 33 22	63	23	22	63	27	22	63	17	33	22	
55 40 25	55	27	25	55	31	25	55	20	40	25	
46 45 30	46	32	30	46	37	30	46	23	45	30	
39 55 35	39	37	35	39	45	35	39	28	55	35	
33 65 42	33	45	42	33	45	42	33	33	65	42	
26 80 52	26	55	52	26	65	52	26	40	80	52	
23 90 60	23	60	60	23	70	60	23	45	90	60	
20 100 70	20	70	70	20	80	70	20	50	100	70	
15 120 90	15	85	90	15	95	90	15	60	120	90	
13 140 105	13	100	105	13	110	105	13	70	140	105	
11 145 125	11	100	125	11	120	125	11	73	145	125	
9 175 150	9	120	150	9	145	150	9	88	175	150	
8 205 175	8	140	175	8	170	175	8	103	205	175	
6,5 235 210	6,5	165	210	6,5	190	210	6,5	118	235	210	
5 220 270	5	180	270	5	210	270	5	110	220	270	
4,5 260 315	4,5	210	315	4,5	245	315	4,5	130	260	315	
Symbol 8D62 1/x									Symbol 8D62NJ 1/x		
A 0,8A en 230V									A 1A en 230V		
T/mn Nm Nm Rapp 1/x									T/mn Nm Nm Rapp 1/x		
3,2 235 210	3,2	165	210	3,2	190	210	3,2	118	235	210	
2,5 220 270	2,5	180	270	2,5	210	270	2,5	110	220	270	
2,2 260 315	2,2	210	315	2,2	245	315	2,2	130	260	315	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 8D62KJ315 : vitesse 2,2 Tr/min 245 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D62U70 : vitesse 20 Tr/min 100 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 2D62 22 : vitesse 127 Tr/min 22 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4D62 210 : vitesse 7 Tr/min 235 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 Indifféremment

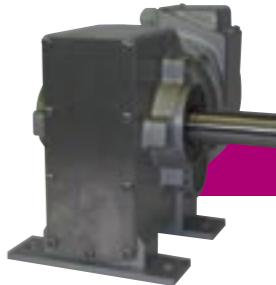
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

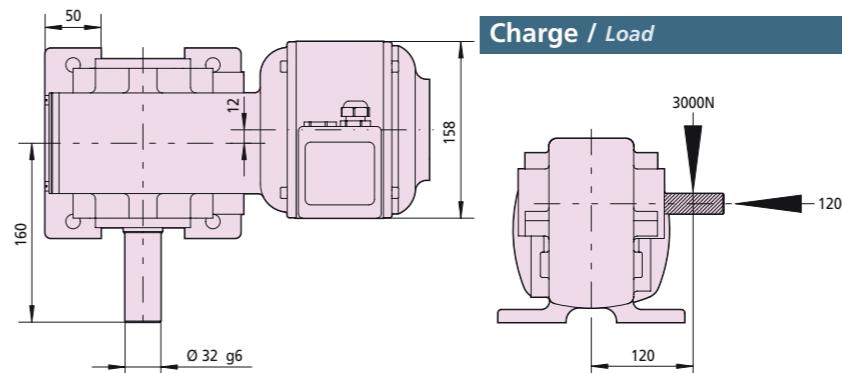
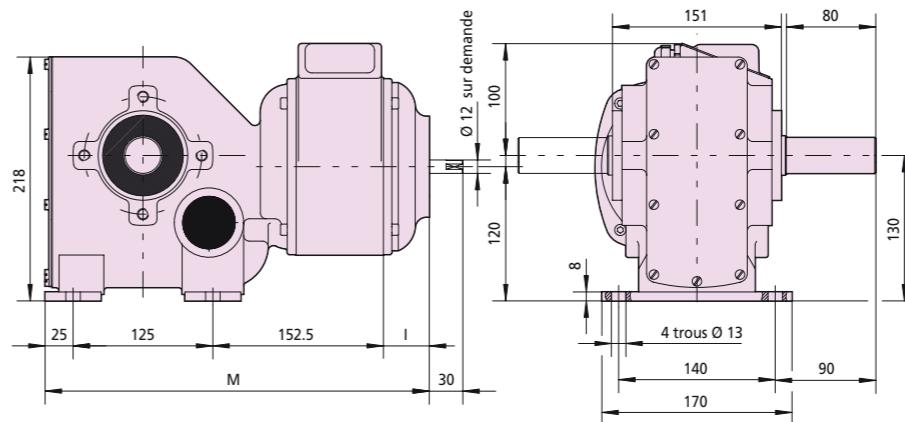
A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-



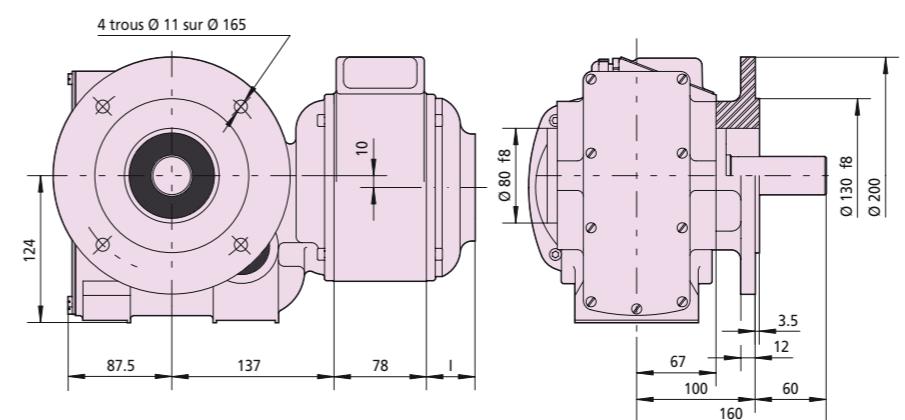
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



D62	Courant	I	M	X	Y
	~	41	343,5	23	377,5
	=	68	370,5	23	416,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T

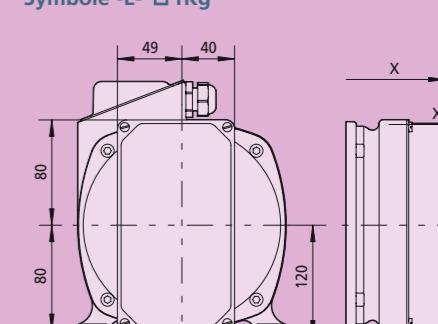


Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

OPTIONS / OPTIONS

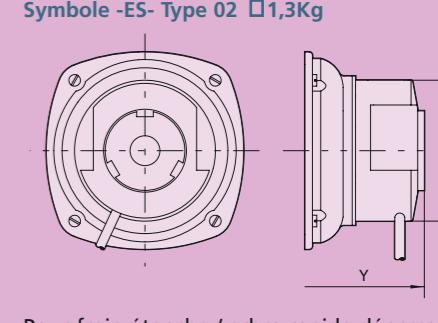
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- $\frac{1}{2}$ 1Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 $\frac{1}{2}$ 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

Arbre creux / Hollow shaft

Arbre clavé / Key shaft

Arbre moteur dépassant / Over driving shaft

Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft

Contact de fin de course / End of travel switches

Dynamo tachymétrique / Tachogenerator

Fixation bride spéciale / Special flange

Adaptation codeur / Encoder adjustment

Adaptation embrayage / Clutch adjustment

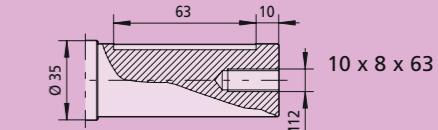
Friction interne / Internal friction

Moteur synchronisé / Synchronous motors

Câblages de commande / Driven cabling

Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D61

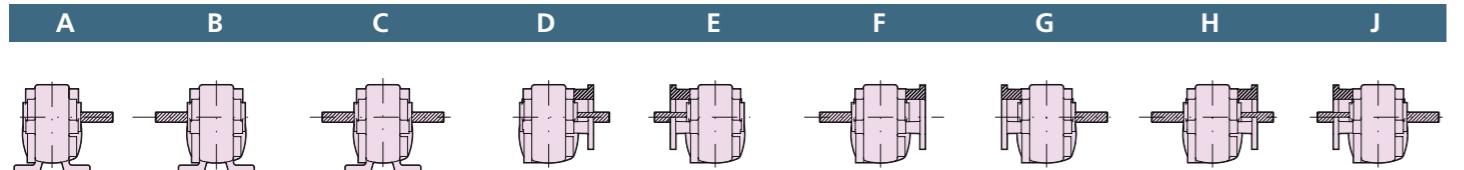
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU											
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32											
Tension réalisable de 24 à 500V																				
Symbole 2D61 1/x 2,2A 2,8A en 230V																				
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x																	
190	24	31	15																	
158	28	37	18																	
130	35	45	22																	
114	40	52	25																	
Symbole 4D61 1/x A 1,8A en 230V			Symbole 4D61NJ 1/x A 2,2A en 230V			Symbole 4D61KJ 1/x A 2,5A en 230V			Symbole 4D61U 1/x 1,8A 2,5A en 220V											
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									
93	37	15	15	93	27	15	15	93	19	37	15									
78	45	18	18	78	30	18	18	78	23	45	18									
64	55	22	22	64	37	22	22	64	28	55	22									
56	60	25	25	56	45	25	25	56	30	60	25									
47	75	30	47	55	30	47	60	30	47	38	75									
40	90	35	40	65	35	40	70	35	40	45	90									
33	105	42	33	75	42	33	85	42	33	53	105									
27	125	52	27	85	52	27	100	52	27	63	125									
23	140	60	23	100	60	23	110	60	23	70	140									
20	160	70	20	115	70	20	130	70	20	80	160									
16	200	90	16	140	90	16	155	90	16	100	200									
13	230	105	13	160	105	13	180	105	13	115	230									
11	240	125	11	170	125	11	190	125	11	120	240									
9	290	150	9	200	150	9	230	150	9	145	290									
8	335	175	8	240	175	8	265	175	8	168	335									
6,5	380	210	6,5	270	210	6,5	300	210	6,5	190	380									
5	220	270	5	220	270	5	220	270	5	110	220									
4,5	260	315	4,5	260	315	4,5	260	315	4,5	130	260									
Symbole 8D61 1/x A 1,2A en 230V			Symbole 8D61NJ 1/x A 1,5A en 230V			Symbole 8D61KJ 1/x A 1,7A en 230V			Symbole 8D61U 1/x 1,2A 1,8A en 220V											
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									
3,3	380	210	3,3	270	210	3,3	300	210	3,3	190	380									
2,6	220	270	2,6	220	270	2,6	220	270	2,6	110	220									
2,2	260	315	2,2	260	315	2,2	260	315	2,2	130	260									

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D61KJ210 : vitesse 7 Tr/min 300 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D61 270 : vitesse 5 Tr/min 220 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 Indifféremment
- Motoréducteur 4D61U25 : vitesse 56 Tr/min 30 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8D61U270 : vitesse 2,6 Tr/min 220 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

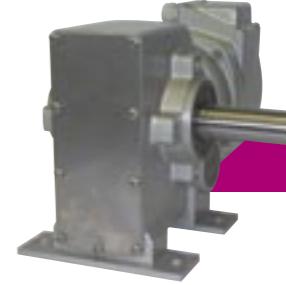
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

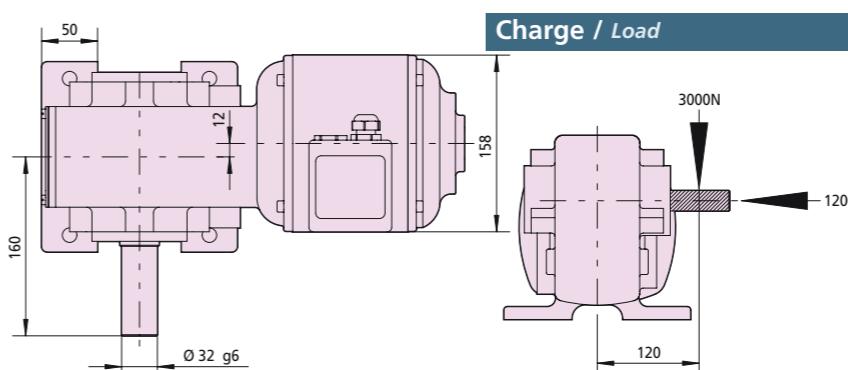
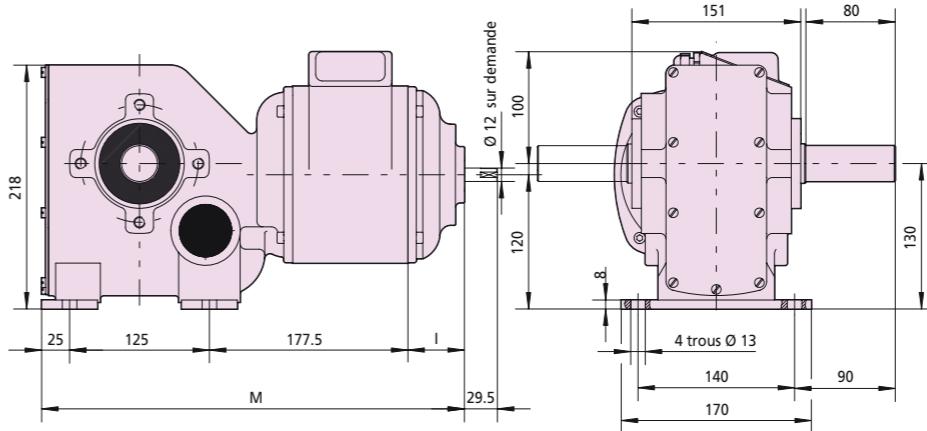
A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-



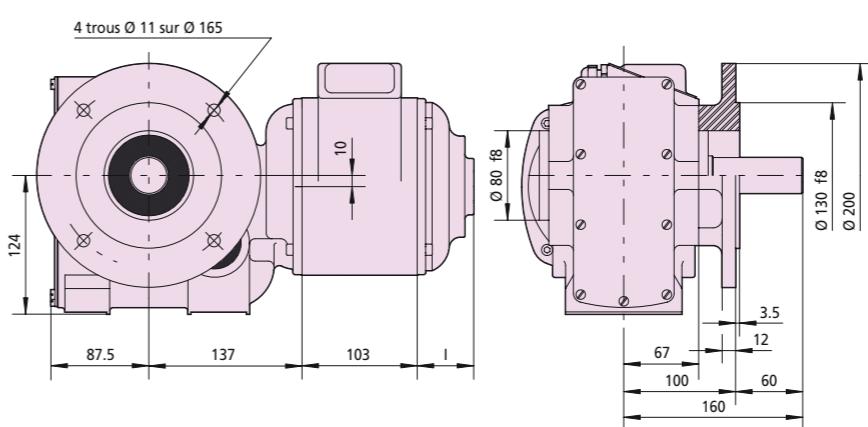
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



D61	Courant	I	M	kg	X	Y
	~	50,5	378	25	402,5	413,5
	=	77	404,5	25		441,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T

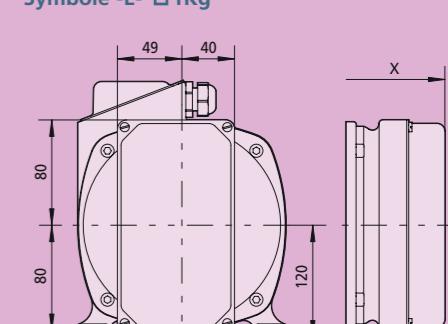


Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

OPTIONS / OPTIONS

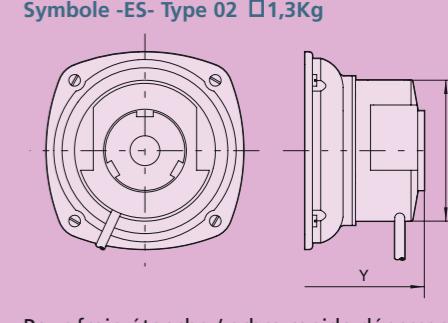
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 1Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

Arbre creux / Hollow shaft

Arbre claveté / Key shaft

Arbre moteur dépassant / Over driving shaft

Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft

Contact de fin de course / End of travel switches

Dynamo tachymétrique / Tachogenerator

Fixation bride spéciale / Special flange

Adaptation codeur / Encoder adjustment

Adaptation embrayage / Clutch adjustment

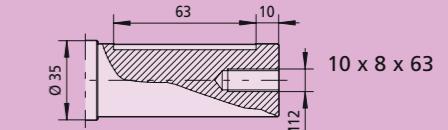
Friction interne / Internal friction

Moteur synchronisé / Synchronous motors

Câblages de commande / Driven cabling

Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D6

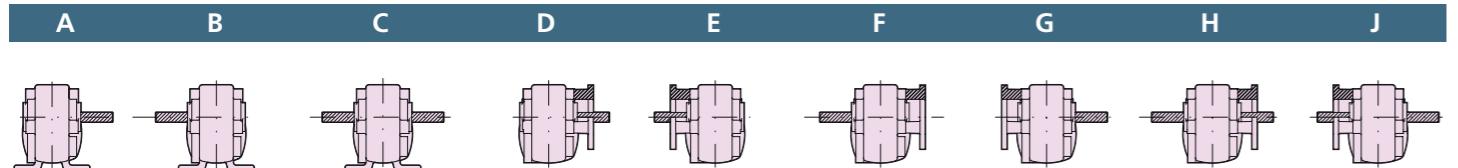
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU			
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V Sauf 2D6 130 Volts mini			Tension réalisable de 130 à 230V			Tension réalisable de 130 à 230V			Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2D6U 24 Volts mini			
Symbole 2D6 1/x 4,5A 6A en 230V									Symbole 2D6U 1/x 3,3A 6,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x						T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
193	39	50	15						193	25	50	15
161	46	60	18						161	30	60	18
132	54	70	22						132	35	70	22
116	62	80	25						116	40	80	25
Symbole 4D6 1/x 2,2A 2,8A en 230V			Symbole 4D6NJ 1/x 2,5A 3,3A en 230V			Symbole 4D6KJ 1/x A 3,8A en 230V			Symbole 4D6U 1/x 2A 4A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	
95	46	60	15	95	28	40	15	95	45	50	15	
79	54	70	18	79	35	50	18	79	55	60	18	
65	65	85	22	65	42	60	22	65	65	70	22	
57	77	100	25	57	35	70	25	57	80	25	25	
47	92	120	30	47	56	80	30	47	95	30	30	
41	104	135	35	41	67	95	35	41	105	35	35	
34	123	160	42	34	77	110	42	34	125	42	42	
27	150	195	52	27	98	140	52	27	155	52	52	
24	166	215	60	24	105	150	60	24	175	60	60	
20	193	250	70	20	123	175	70	20	200	70	70	
16	230	300	90	16	147	210	90	16	240	90	90	
14	270	350	105	14	172	245	105	14	280	105	105	
11	254	330	125	11	182	260	125	11	300	125	125	
9	293	380	150	9	147	210	150	9	360	150	150	
8	293	380	175	8	256	365	175	8	380	175	175	
7	293	380	210	7	266	380	210	7	380	210	210	
5	277	360	270	5	252	360	270	5	220	270	270	
5	277	360	315	5	252	360	315	5	260	315	315	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D6KJ315 : vitesse 5 Tr/min 260 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D6U90 : vitesse 16 Tr/min 260 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 2D6 25 : vitesse 116 Tr/min 62 Nm en finition IP40/IP55 service S1

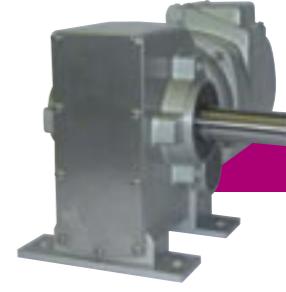
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

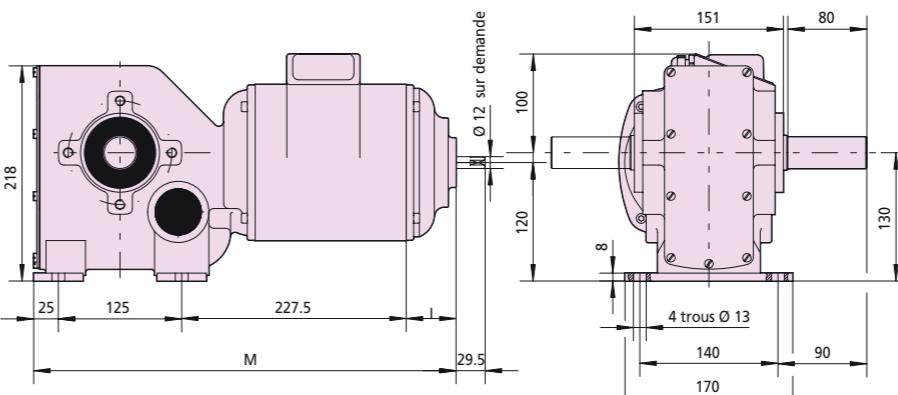
A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

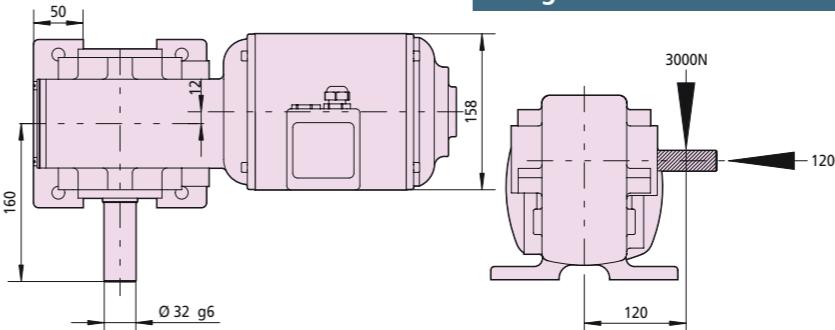


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

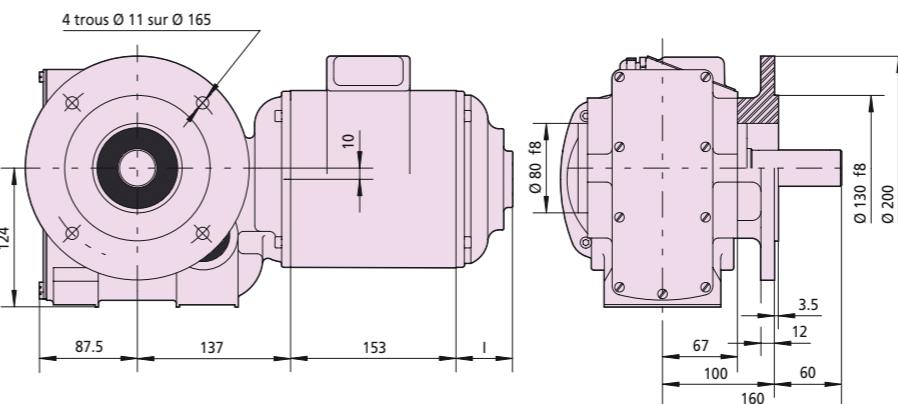


Charge / Load



D6	Courant	I	M	kg	Y
~		50,5	428	27	463,5
=		77	454,5	27	491,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



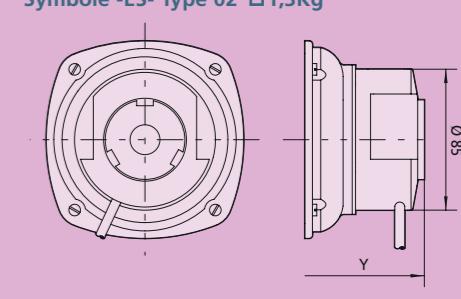
Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 Ø1,3Kg



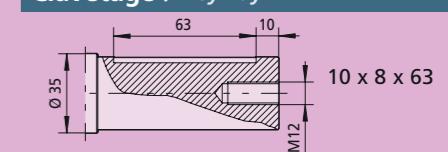
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre clavé / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D63 / D64

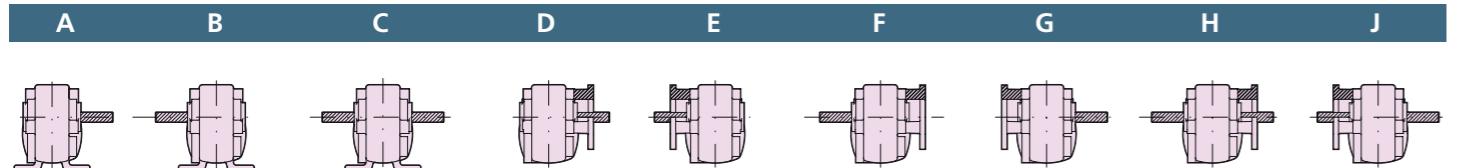
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU						
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°28 à 32						
Tension réalisable de 24 à 500V															
Symbol 2D63 1/x	A	0,8A	en 230V	Symbol 2D63NJ 1/x	A	1A	en 230V		Symbol 2D63U 1/x	A	1A	en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x		T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			
3,5	280	788	3,5	195	788				3,5	280	788				
3,3	295	840	3,3	205	840				3,3	295	840				
3,1	300	900	3,1	210	900				3,1	300	900				
2,6	350	1050	2,6	245	1050				2,6	350	1050				
2,2	350	1260	2,2	245	1260				2,2	350	1260				
1,9	380	1500	1,9	265	1500				1,9	380	1500				
1,6	380	1750	1,6	300	1750				1,6	380	1750				
Symbol 4D63 1/x	A	0,6A	en 230V	Symbol 4D63NJ 1/x	A	0,7A	en 230V	Symbol 4D63KJ 1/x	A	1,1A	en 230V	Symbol 4D63U 1/x	A	0,7A	en 220V
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
1,3	350	1050	1,3	245	1050	1,3	280	1050	1,3	350	1050				
1,1	350	1260	1,1	245	1260	1,1	305	1260	1,1	350	1260				
0,9	380	1500	0,9	265	1500	0,9	350	1500	0,9	380	1500				
0,8	380	1750	0,8	265	1750	0,8	380	1750	0,8	380	1750				
0,6	380	2100	0,6	300	2100	0,6	380	2100	0,6	380	2100				
0,6	380	2250	0,6	350	2250	0,6	380	2250	0,6	380	2250				
0,5	380	2625	0,5	350	2625	0,5	380	2625	0,5	380	2625				
Symbol 4D64 1/x	A	0,5A	en 230V	Symbol 4D64NJ 1/x	A	0,5A	en 230V	Symbol 4D64KJ 1/x	A	0,7A	en 230V	Symbol 4D64U 1/x	A	0,4A	en 220V
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
0,45	380	3000	0,45	380	3000	0,45	380	3000	0,45	380	3000				
0,4	380	3500	0,4	380	3500	0,4	380	3500	0,4	380	3500				
0,36	380	3750	0,36	380	3750	0,36	380	3750	0,36	380	3750				
0,31	380	4375	0,31	380	4375	0,31	380	4375	0,31	380	4375				
0,3	380	4500	0,3	380	4500	0,3	380	4500	0,3	380	4500				
0,26	380	5250	0,26	380	5250	0,26	380	5250	0,26	380	5250				
0,2	380	6750	0,2	380	6750	0,2	380	6750	0,2	380	6750				
0,17	380	7875	0,17	380	7875	0,17	380	7875	0,17	380	7875				

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D63KJ2100 : vitesse 0,6 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D64 3500 : vitesse 0,4 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S1

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

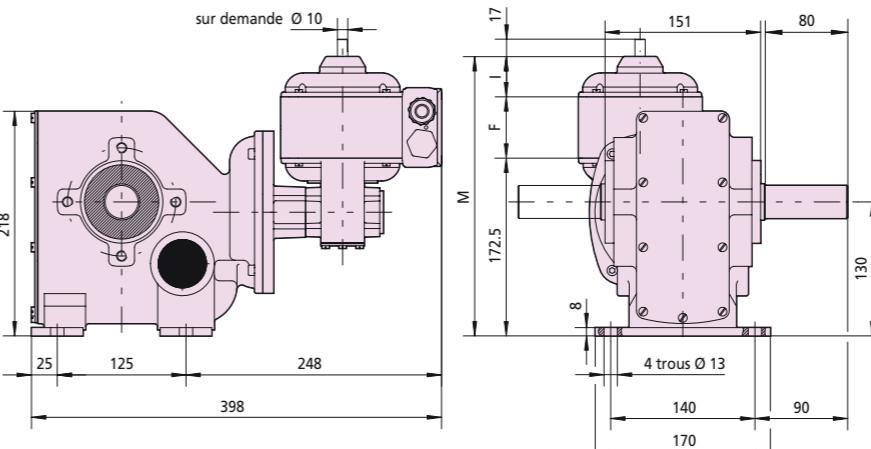
A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Foot position -A- & Flange position -D-

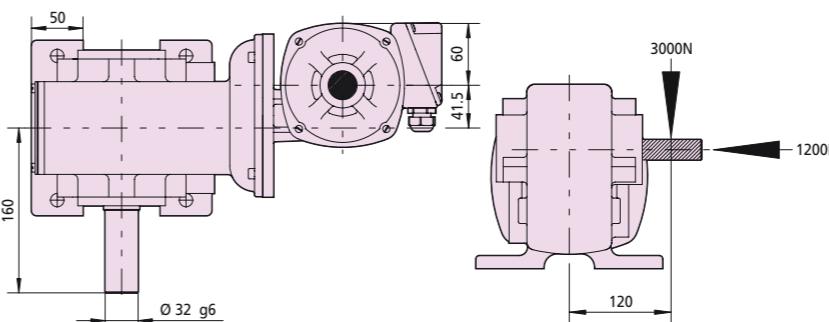


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

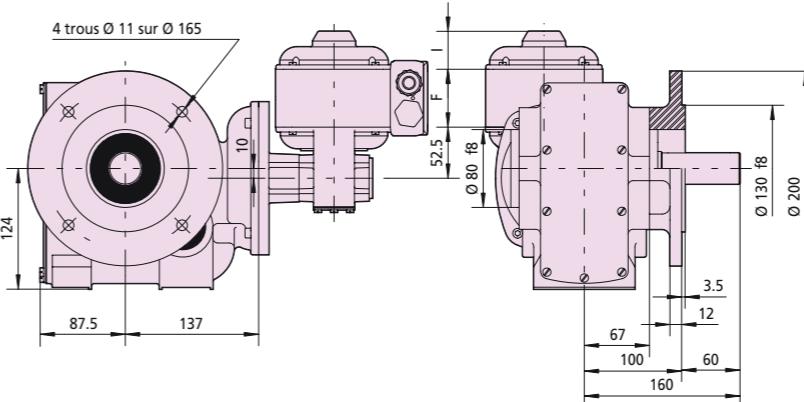


Charge / Load



	Courant	F	I	M	kg	X	Y
D63	~	89	39	300,5	20,5	329,5	329,5
	=	89	56	317,5	20,5	347,5	353,5
D64	~	59,5	39	271	18,5	300	300
	=	59,5	56	288	18,5	318	324

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

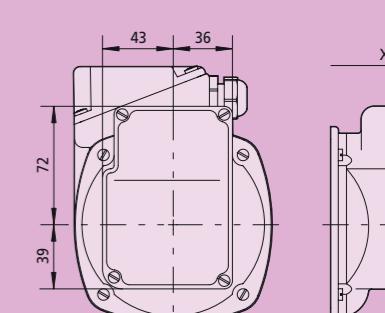


Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

OPTIONS / OPTIONS

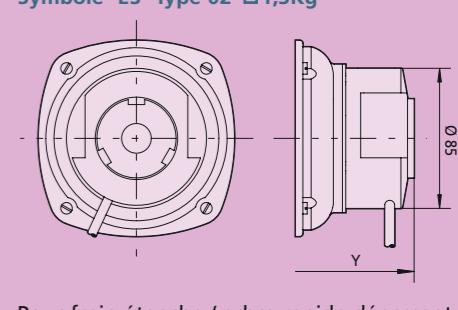
Frein à patin / Shoe brake

Symbol -E- $\ddot{\Delta} 1\text{Kg}$



Frein à disque / Disk brake

Symbol -ES- Type 02 $\ddot{\Delta} 1,3\text{Kg}$



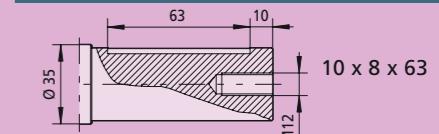
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre clavé / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à grande réduction

Very high speed reducing ratio geared motors

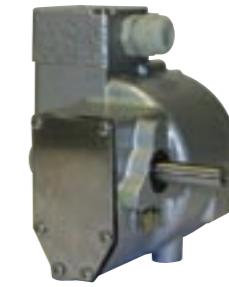
R1

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU			COURANT CONTINU								
Finition 3 bornes			Finition 3 bornes			Finition 2 bornes excitation aimants			Finition 2 bornes excitation aimants								
Tension réalisable de 24 à 230V						Tension réalisable de 12 à 48V											
Symbole 4R1 1/x						Symbole 4R1K 1/x											
0,05A	A	en 230V	0,1A	A	en 230V	1A	A	en 24V	2A	A	en 24V						
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x						
27	0,5	50	27	0,5	50	27	0,5	50	60	0,5	50						
23	0,5	60	23	0,5	60	23	0,5	60	50	0,5	60						
11	1	125	11	1	125	11	1	125	24	1	125						
7	3	200	7	3	200	7	3	200	15	3	200						
5,6	3	240	5,6	3	240	5,6	3	240	12,5	3	240						
2,7	4	500	2,7	4	500	2,7	4	500	6	4	500						
2,3	2	600	2,3	2	600	2,3	2	600	5	2	600						
1,9	4	720	1,9	4	720	1,9	4	720	4,2	4	720						
1,35	4	1000	1,35	4	1000	1,35	4	1000	3	4	1000						
1,1	4	1200	1,1	4	1200	1,1	4	1200	2,5	4	1200						
0,75	2	1800	0,75	2	1800	0,75	2	1800	1,7	2	1800						
0,54	4	2500	0,54	4	2500	0,54	4	2500	1,2	4	2500						
0,38	4	3600	0,38	4	3600	0,38	4	3600	0,8	4	3600						
0,27	4	5000	0,27	4	5000	0,27	4	5000	0,6	4	5000						

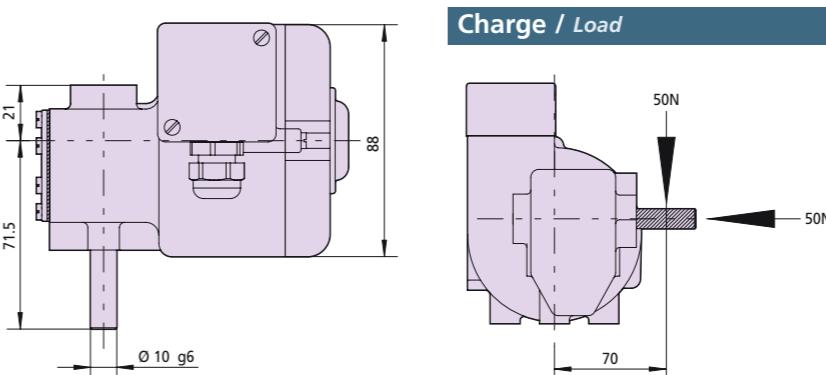
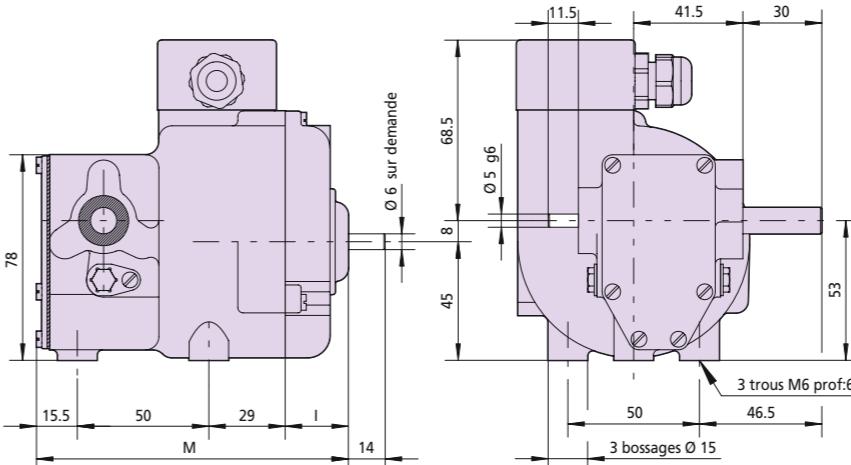
Exemple de définition :

- Motoréducteur 4R1K500 : vitesse 2,7 Tr/min 4 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur R1U1200 : vitesse 2,5 Tr/min 4 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3



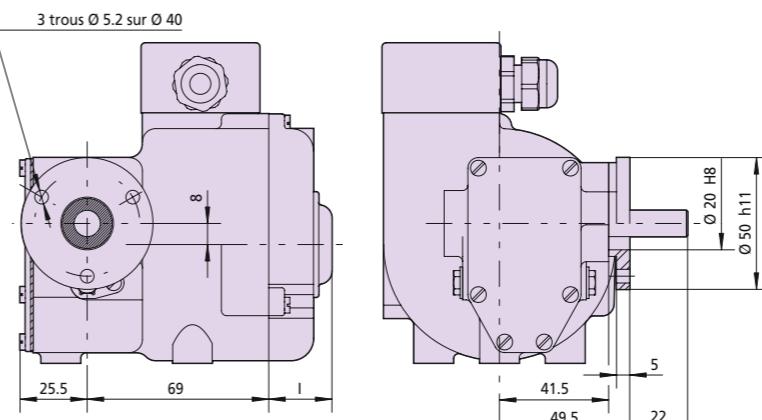
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



R1	Courant	I	M	kg	X
	~	24	118,5	1,7	149,5
	=	40	134,5	1,7	166,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

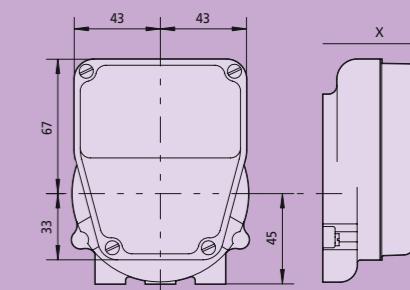


Fixation bride par 3 vis M5 / Ø 34

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

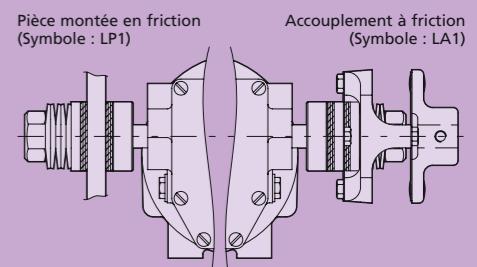
Symbole -E- $\frac{1}{2} 0,5\text{Kg}$



Frein à disque / Disk brake

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbol : LP1)

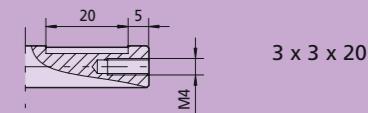


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à grande réduction

Very high speed reducing ratio geared motors

R2

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°24			schémas N°28 à 32 excitation aimants					
Tension réalisable de 24 à 500V			Tension réalisable de 24 à 230V			Tension réalisable de 12 à 115V					
Sauf 2R2U 220 Volts maxi											
Symbole 2R2 1/x						Symbole 2R2U 1/x					
0,2A A en 230V						0,4A A en 115V					
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x		
34	4	80				34	1,5	80			
23	6	120				23	2	120			
Symbole 4R2 1/x			Symbole 4R2KJ 1/x			Symbole 4R2U 1/x					
0,15A A en 230V			0,2A A en 230V			0,3A A en 115V					
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x		
16	4	80				16	4	80			
11	6	120				11	6	120			
8	8	160				8	8	160			
6,5	10	200				6,5	10	200			
5,4	12,5	240				5,4	12,5	240			
4,3	15	300				4,3	15	300			
3,3	17,5	400				3,3	17,5	400			
2,6	20	500				2,6	20	500			
2,2	22,5	600				2,2	22,5	600			
1,7	25	750				1,7	25	750			
1,3	25	1000				1,3	25	1000			
1,1	25	1200				1,1	25	1200			
0,9	25	1500				0,9	25	1500			
0,72	25	1800				0,72	25	1800			
0,65	25	2000				0,65	25	2000			
0,52	25	2500				0,52	25	2500			
0,43	25	3000				0,43	25	3000			
0,29	25	4500				0,29	25	4500			
0,22	25	6000				0,22	25	6000			

SÉRIES R2G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz

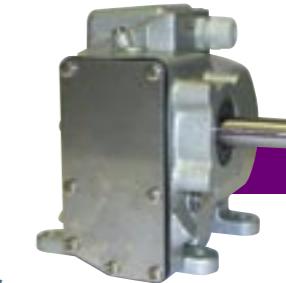
Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,1A sous 230V

Couple 25 Nm

Symbole	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en minutes)	Vitesse en Tr/jour
R2G300	0,2500	4 mn	360
R2G375	0,2000	5 mn	288
R2G750	0,1000	10 mn	144
R2G1200	0,0625	16 mn	90
R2G1500	0,0500	20 mn	72
R2G3000	0,0250	40 mn	36
R2G6000	0,0125	80 mn	18

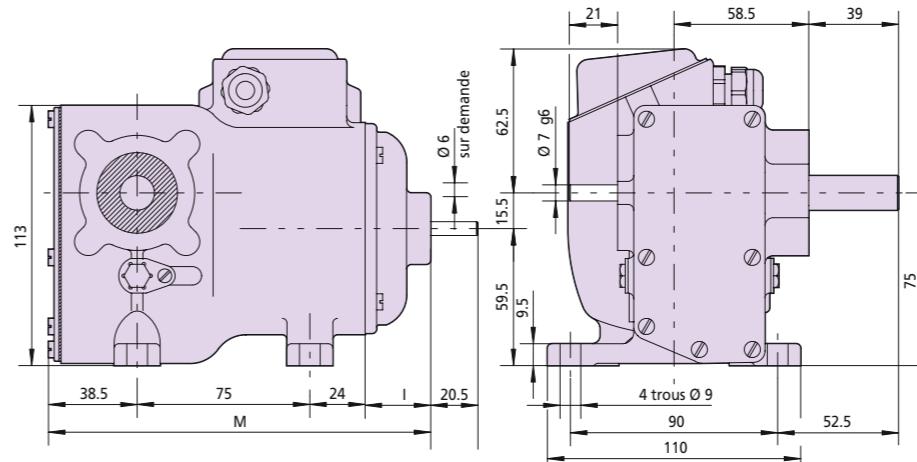
Exemple de définition :

- Motoréducteur 4R2 750 : vitesse 1,7 Tr/min 25 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
- Motoréducteur R2G300 : vitesse 0,25 Tr/min 25 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

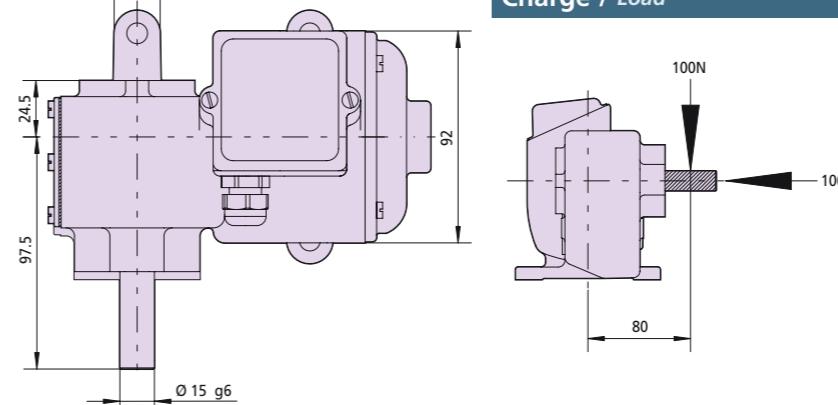


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

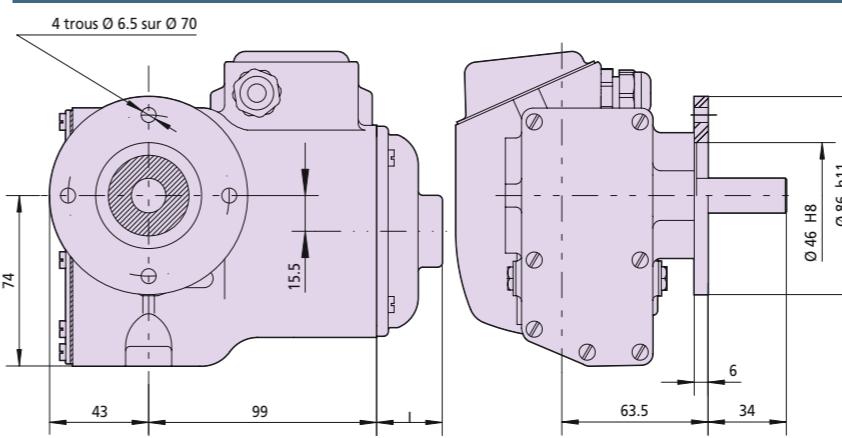


Charge / Load



R2	Courant	I	M	kg	X	Y
	~	28	165,5	3	199,5	210
	=	45	182,5	3	215,5	

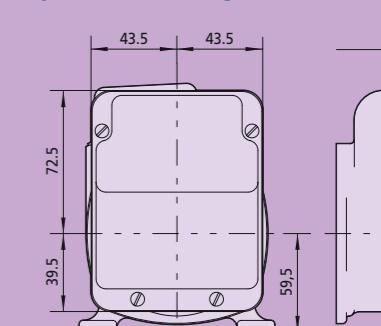
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T



OPTIONS / OPTIONS

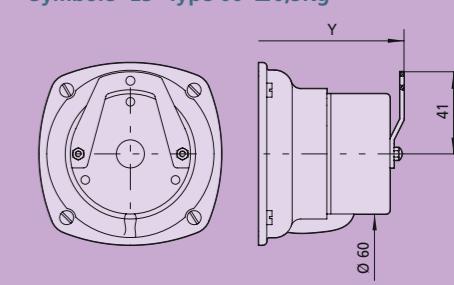
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- $\ddot{\Delta} 0,5\text{Kg}$



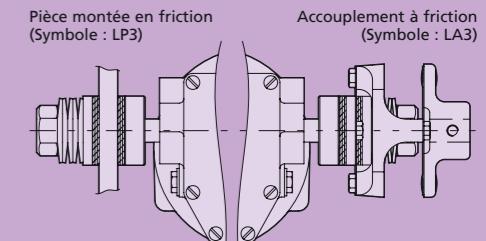
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 00 $\ddot{\Delta} 0,5\text{Kg}$



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction
(Symbole : LP3)

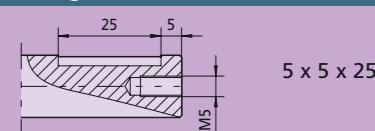


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à grande réduction

Very high speed reducing ratio geared motors

R3

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU		
schéma N°20			schéma N°22			schéma N°24			schémas N°28 à 32		
Tension réalisable de 24 à 500V			Tension réalisable de 24 à 230V			Tension réalisable de 24 à 230V			Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8R3U 115 Volts maxi		
Symbole 2R3 1/x									Symbole 2R3U 1/x		
0,7A A en 230V									0,8A A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x			T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x		
35	11	80					35	10	80		
23	16	120					23	14	120		
Symbole 4R3 1/x			Symbole 4R3NJ 1/x			Symbole 4R3KJ 1/x			Symbole 4R3U 1/x		
0,5A A en 230V			0,5A A en 230V			A 0,7A en 230V			0,5A A en 220V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
17	11,5	80	17	10	80	17	11,5	80	17	11,5	80
11	17,5	120	11	15	120	11	17,5	120	11	17,5	120
8,4	23	160	8,4	20	160	8,4	23	160	8,4	23	160
6,8	30	200	6,8	25	200	6,8	30	200	6,8	30	200
5,6	32,5	240	5,6	27,5	240	5,6	32,5	240	5,6	32,5	240
4,5	40	300	4,5	35	300	4,5	40	300	4,5	40	300
3,4	50	400	3,4	40	400	3,4	50	400	3,4	50	400
2,7	70	500	2,7	70	500	2,7	70	500	2,7	70	500
2,3	80	600	2,3	80	600	2,3	80	600	2,3	80	600
1,8	100	750	1,8	100	750	1,8	100	750	1,8	100	750
1,35	120	1000	1,35	120	1000	1,35	120	1000	1,35	120	1000
1,13	130	1200	1,13	130	1200	1,13	130	1200	1,13	130	1200
0,90	150	1500	0,90	150	1500	0,90	150	1500	0,90	150	1500
0,75	150	1800	0,75	150	1800	0,75	150	1800	0,75	150	1800
0,68	150	2000	0,68	150	2000	0,68	150	2000	0,68	150	2000
0,54	150	2500	0,54	150	2500	0,54	150	2500	0,54	150	2500
0,45	150	3000	0,45	150	3000	0,45	150	3000	0,45	150	3000
0,30	150	4500	0,30	150	4500	0,30	150	4500	0,30	150	4500
0,23	150	6000	0,23	150	6000	0,23	150	6000	0,23	150	6000
Symbole 8R3 1/x			Symbole 8R3NJ 1/x			Symbole 8R3KJ 1/x			Symbole 8R3U 1/x		
0,3A A en 230V			0,3A A en 230V			A 0,5A en 230V			0,6A A en 115V		
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
0,14	150	4500	0,14	150	4500	0,14	150	4500	0,14	150	4500
0,11	150	6000	0,11	150	6000	0,11	150	6000	0,11	150	6000

SÉRIES R3G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz

Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,3A sous 230V

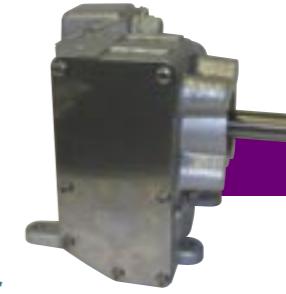
Couple 150 Nm

Symbol	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en minutes)	Vitesse en Tr/jour
R3G300 *	0,2500	4 mn	360
R3G375 *	0,2000	5 mn	288
R3G750	0,1000	10 mn	144
R3G1200	0,0625	16 mn	90
R3G1500	0,0500	20 mn	72
R3G3000	0,0250	40 mn	36
R3G6000	0,0125	80 mn	18

Exemple de définition :

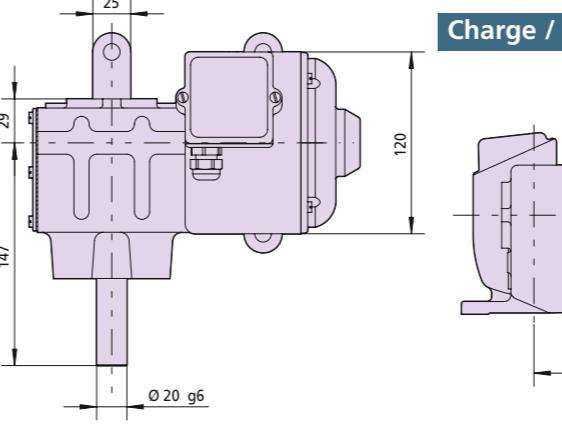
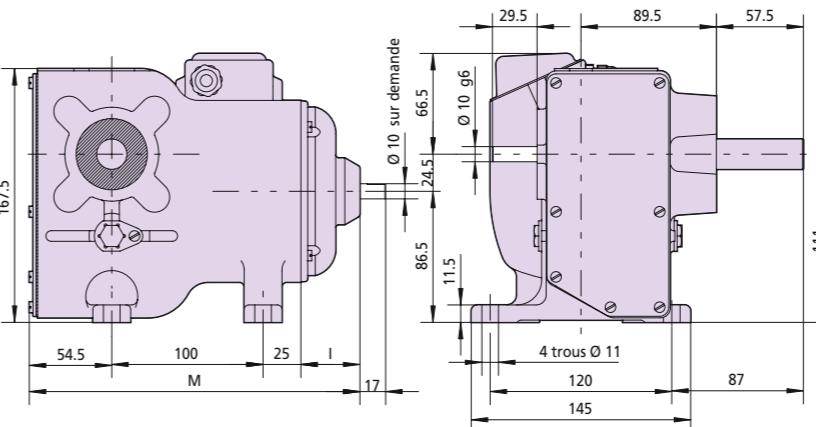
- Motoréducteur 4R3 6000 : vitesse 0,23 Tr/min 150 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4R3KJ1000 : vitesse 1,35 Tr/min 120 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

* couple 120 Nm maxi



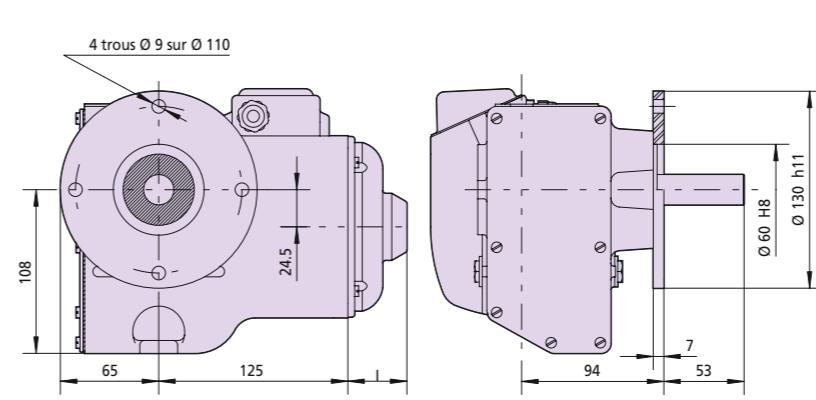
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



R3	Courant	I	M	kg	X	Y
	~	39	218,5	7,2	247,5	247,5
	=	56	235,5	7,2	265,5	271,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

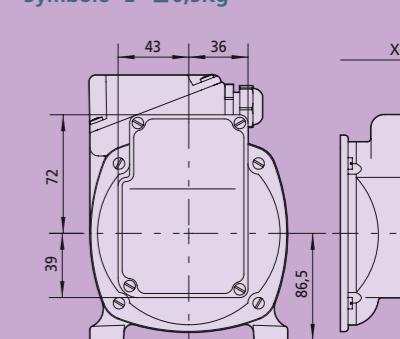


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 80

OPTIONS / OPTIONS

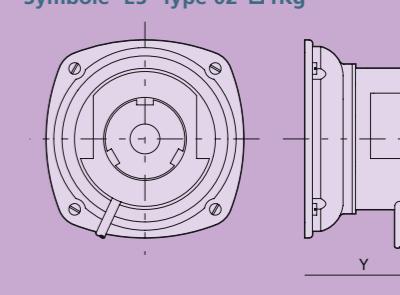
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- Ø 0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

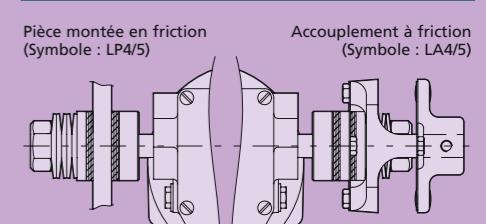
Symbole -ES- Type 02 Ø 1Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbol : LP4/5)

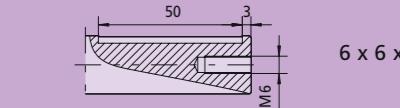


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



6 x 6 x 50

Motoréducteur à grande réduction

Very high speed reducing ratio geared motors

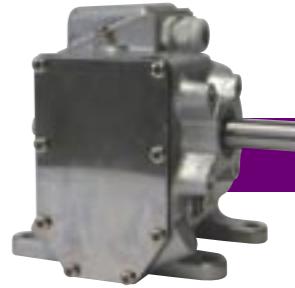
R2 bis

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz			MONOPHASE 50Hz			COURANT CONTINU			COURANT CONTINU											
schéma N°20			schéma N°24			schémas N°28 à 29 excitation aimants			schémas N°28 à 29 excitation aimants											
Tension réalisable de 24 à 400V																				
Tension réalisable de 24 à 230V																				
Couple 20 Nm																				
Symbole 4R2Bis 1/x			Symbole 4R2BisKJ 1/x			Symbole 2R2BisU 1/x			Symbole 4R2BisU 1/x											
A	0,1A	en 230V	A	0,1A	en 230V	A	0,2A	en 220V	A	0,2A	en 115V									
Temps pour 1 tour			Temps pour 1 tour			Temps pour 1 tour			Temps pour 1 tour											
H	mn	s	Rapp 1/x	H	mn	s	Rapp 1/x	H	mn	s	Rapp 1/x									
5	23	7500		5	23	7500		2	45	7500										
7	10	10000		7	10	10000		3	40	10000										
8	30	12000		8	30	12000		4	15	12000										
10	50	15000		10	50	15000		5	25	15000										
13		18000		13		18000		6	30	18000										
14	20	20000		14	20	20000		7	10	20000										
16	10	22500		16	10	22500		8	5	22500										
18		25000		18		25000		9		25000										
21	35	30000		21	35	30000		10	50	30000										
27		37500		27		37500		13	30	37500										
32	20	45000		32	20	45000		16	10	45000										
36	10	50000		36	10	50000		18	5	50000										
41	40	56250		41	40	56250		20	50	56250										
43	20	60000		43	20	60000		21	30	60000										
54		75000		54		75000		27		75000										
1	0	15	84375	1	0	15	84375	30		84375	1									
1	20		112500	1	20		112500	40		112500	1									
1	45		150000	1	45		150000	52	30	150000	1									
											45									
SÉRIES 4R2BisY Triphasé et 4R2BisKY Monophasé																				
Motoréducteurs synchronisés 0,1A sous 230V						Couple 20 Nm														
Tension réalisable de 24 à 230V																				
Symbole		Temps par Tour			Symbole		Temps par Tour													
4R2BisY7500		0h	5mn	0s	4R2bisKY7500		0h	5mn	0s											
4R2BisY12000		0h	8mn	0s	4R2bisKY12000		0h	8mn	0s											
4R2BisY15000		0h	10mn	0s	4R2bisKY15000		0h	10mn	0s											
4R2BisY30000		0h	20mn	0s	4R2bisKY30000		0h	20mn	0s											
4R2BisY37500		0h	25mn	0s	4R2bisKY37500		0h	25mn	0s											
4R2BisY60000		0h	40mn	0s	4R2bisKY60000		0h	40mn	0s											
4R2BisY75000		0h	50mn	0s	4R2bisKY75000		0h	50mn	0s											
4R2BisY150000		1h	40mn	0s	4R2bisKY150000		1h	40mn	0s											

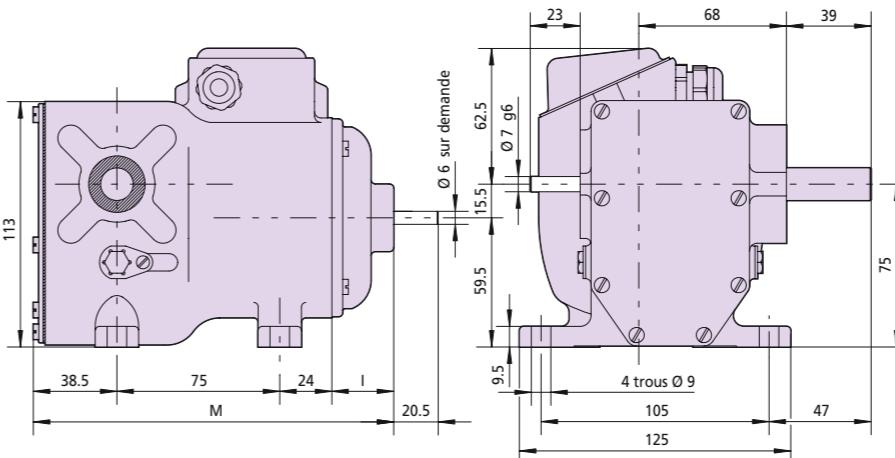
Exemple de définition :

- Motoréducteur 4R2bis20000 : vitesse 1 Tour en 14 min et 20 sec **en finition IP40/IP55 service S1 ou S3**
- Motoréducteur 2R2bisU150000 : vitesse 1 Tour en 52 min et 30 sec **en finition IP40/IP55 service S1 ou S3**

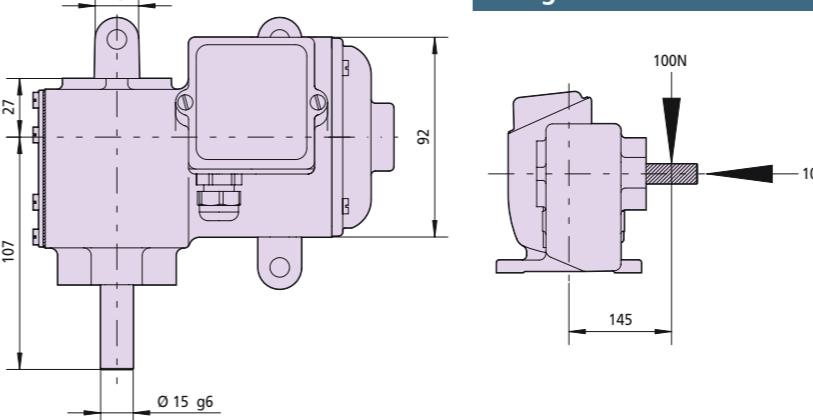


ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

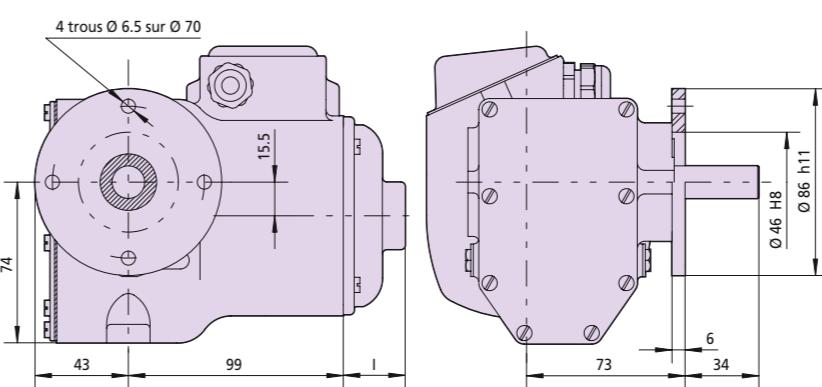


Charge / Load



R2 bis	Courant	I	M	kg	X
	~	28	165,5	3,5	199,5
	=	45	182,5	3,5	215,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T

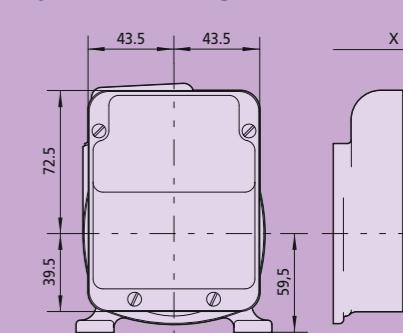


Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- $\frac{1}{2} 0,5\text{Kg}$

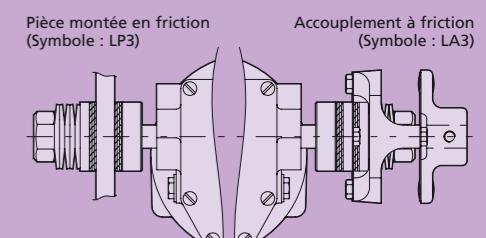


Frein à disque / Disk brake



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbol : LP3)

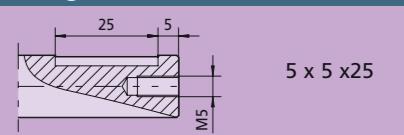


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Moteur directs série A

Direct motors series A



A31 / A46

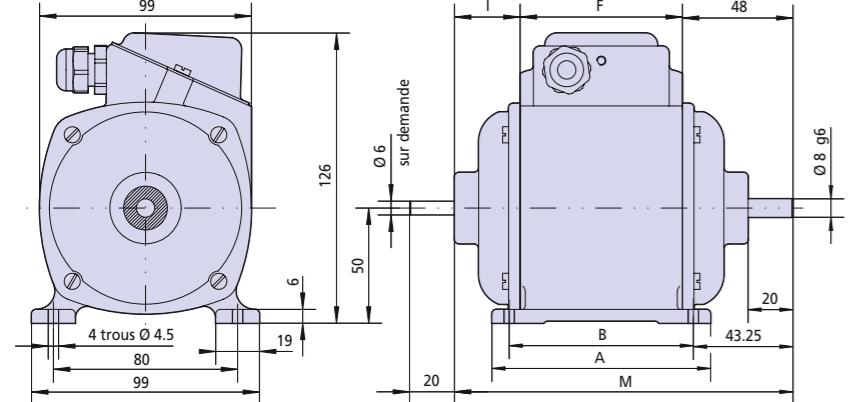
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

	TRIPHASE 50Hz		MONOPHASE 50Hz		MONOPHASE 50Hz		COURANT CONTINU	
Type du moteur	2A31	4A31			2A31KJ	4A31KJ	2AU31	4AU31
Nombre de Poles	2	4			2	4	2	4
Vitesse (Tr/mn)	2750	1300			2750	1300	2750	1300
Puissance (W)	30	15			24	12	30	15
Couple (Nm)	0,108	0,108			0,085	0,085	0,108	0,108
Cd/Cn		2				1,2		
Type du moteur	2A46	4A46	2A46NJ	4A46N	2A46KJ	4A46KJ	2AU46	4AU46
Nombre de Poles	2	4	2	4	2	4	2	4
Vitesse (Tr/mn)	2750	1300	2750	1300	2750	1300	2750	1300
Puissance (W)	50	25	35	18	40	20	50	25
Couple (Nm)	0,180	0,180	0,125	0,125	0,145	0,145	0,180	0,180
Cd/Cn		2		0,7		1,2		

Tous ces moteurs ne se font qu'en finition IP40/IP55 • Caractéristiques en service S1 • Caractéristiques en service S3 UNIQUEMENT

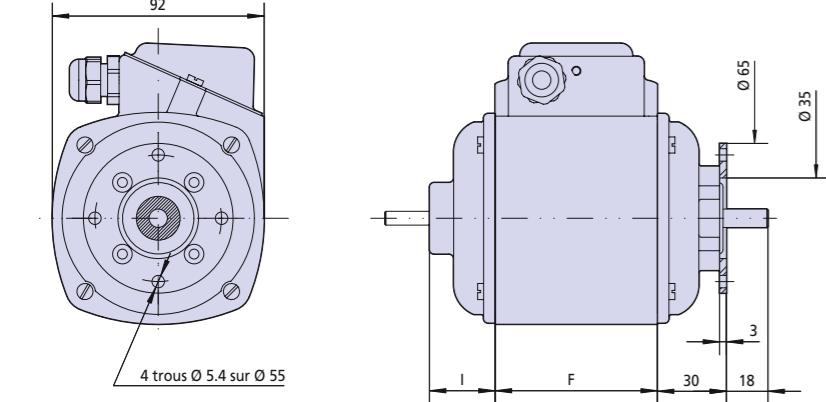
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	A	B	F	I	M	kg	X	Y
A31	~	70	55	45,5	28	121,5	2,3	155,5	166
	=	70	55	45,5	45	138,5	2,3	171,5	
A46	~	95	80	70,5	28	146,5	3	180,5	191
	=	95	80	70,5	45	163,5	3	196,5	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60

Moteur directs série B

Direct motors series B



B31 / B61

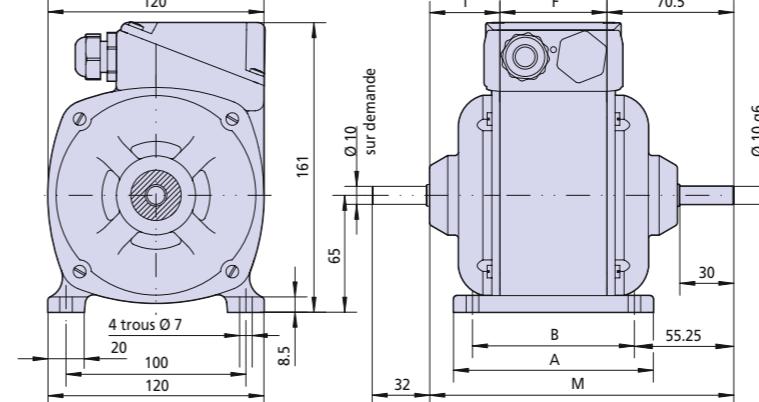
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

Type du moteur	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
	2B31	4B31	6B31	8B31	2B31NJ	4B31NJ	6B31NJ	8B31NJ	2B31KJ	4B31KJ	6B31KJ	8B31KJ	2B31	4B31	6B31	8B31
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640
Puissance (W)	100	50	30	23	70	35	23	18	80	40	27	20	100	50	33	25
Couple : 0,35 Nm - Cd/Cn : 2					Couple : 0,25 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 0,27 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 0,35 Nm			
Type du moteur	2B61	4B61	6B61	8B61	2B61NJ	4B61NJ	6B61NJ	8B61NJ	2B61KJ	4B61KJ	6B61KJ	8B61KJ	2B61	4B61	6B61	8B61
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640
Puissance (W)	200	100	65	47	140	70	46	35	160	80	55	40	200	100	67	50
Couple : 0,7 Nm - Cd/Cn : 2					Couple : 0,5 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 0,55 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 0,7 Nm			

Tous ces moteurs se font en finition IP20/IP40/IP55 • Caractéristiques en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
• Caractéristiques en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

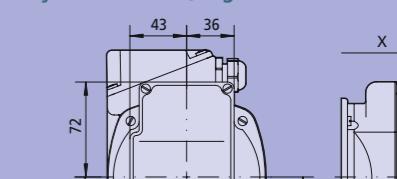


	Courant	A	B	F	I	M	kg	X	Y
B31	~	111	90	59,5	39	169	3	198	198
	=	111	90	59,5	56	186	3	216	222
B61	~	141	120	89	39	198,5	5,5	227,5	227,5
	=	141	120	89	56	215,5	5,5	245,5	251,5

OPTIONS / OPTIONS

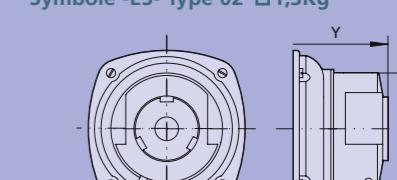
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 0,5Kg



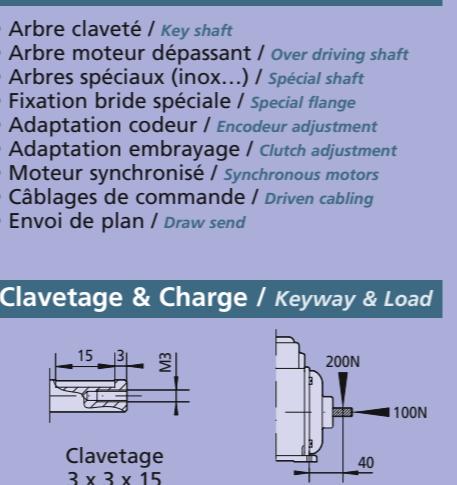
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 00 0,5Kg

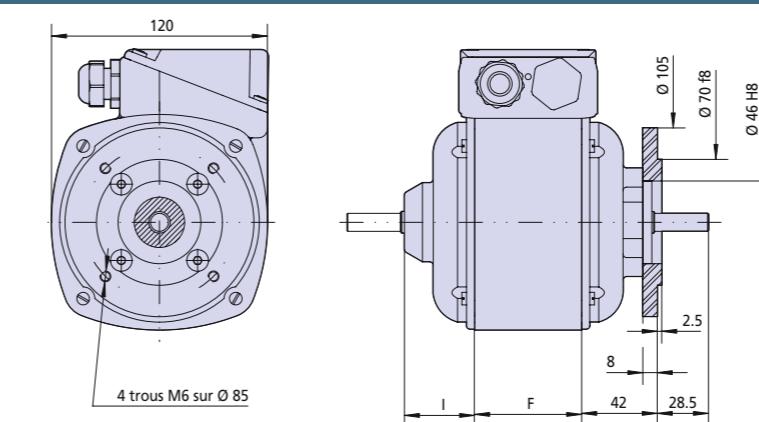


Options / Options

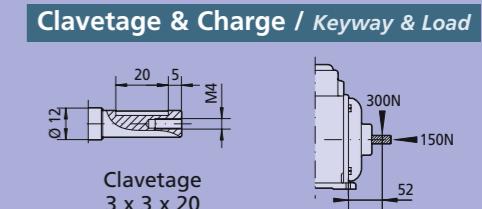
Clavetage & Charge / Keyway & Load



Modèle à bride B14 / Flange model B14 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60



Clavetage 3 x 3 x 20

Clavetage 3 x 3 x 15

Moteur directs série C

Direct motors series C



C41 / C66

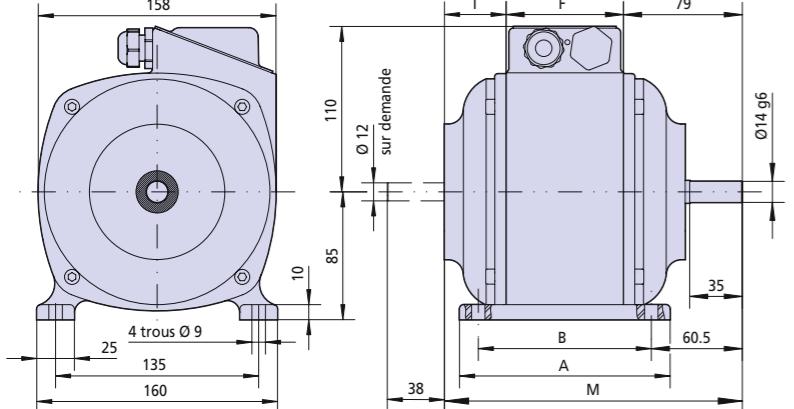
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
Type du moteur	2C41	4C41	6C41	8C41	2C41NJ	4C41NJ	6C41NJ	8C41NJ	2C41KJ	4C41KJ	6C41KJ	8C41KJ	2CU41	4CU41	6CU41	8CU41
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2800	1375	880	680	2800	1375	880	680	2800	1375	880	680	2800	1375	880	680
Puissance (W)	500	250	165	125	350	175	115	85	430	215	145	110	500	250	165	125
	Couple : 1,7 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 1,2 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 1,35 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 1,7 Nm			
Type du moteur	2C66	4C66	6C66	8C66	2C66NJ	4C66NJ	6C66NJ	8C66NJ	2C66KJ	4C66KJ	6C66KJ	8C66KJ	2CU66	4CU66	6CU66	8CU66
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2850	1400	900	690	2850	1400	900	690	2850	1400	900	690	2850	1400	900	690
Puissance (W)	800	400	265	200	560	280	185	140	640	320	215	160	800	400	265	200
	Couple : 2,7 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 1,9 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 2,15 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 2,7 Nm			

Tous ces moteurs se font en finition IP20/IP40/IP55 • Caractéristiques en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
• Caractéristiques en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

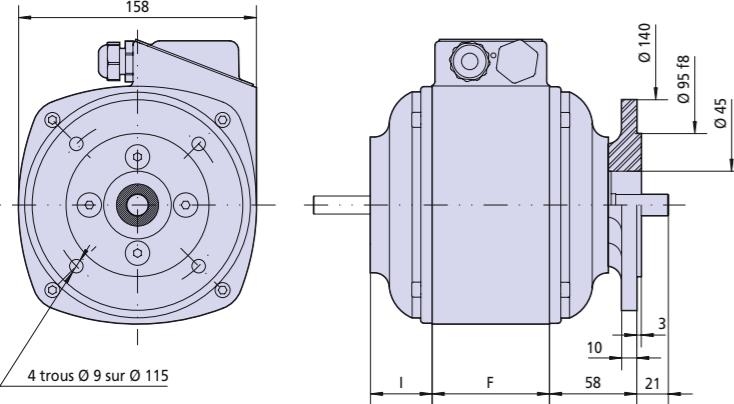
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	A	B	F	I	M	ΔKg	X	Y
C41	~	140	115	78	41	198	8,8	232	243
	=	140	115	78	68	225	8,8		271
C66	~	165	140	103	41	223	11	257	268
	=	165	140	103	68	250	11		296

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

Moteur directs série C

Direct motors series C



C100

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
Type du moteur	2C100	4C100	6C100	8C100	2C100NJ	4C100NJ	6C100NJ	8C100NJ	2C100KJ	4C100KJ	6C100KJ	8C100KJ	2CU100	4CU100	6CU100	8CU100
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2900	1420	920	700					1420	920	700		1420	920	700	
Puissance (W)	1350	675	450	340					470	315	235		540	360	270	
Cd/Cn	Couple : 4,5 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 3,15 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 3,6 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 4,5 Nm			

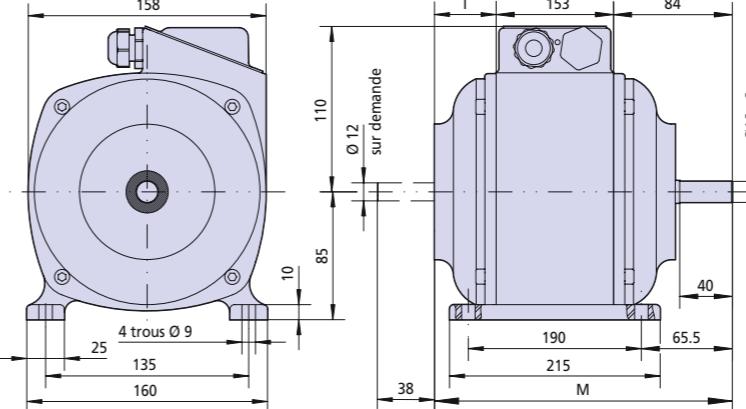
Tous ces moteurs se font en finition IP20/IP40/IP55 • Caractéristiques en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

• Caractéristiques en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

• Caractéristiques en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	I	M	ΔKg	Y
C100	~	41	278	13	323
	=	68	305	13	351

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

Symbole -E- 1Kg

Symbole -ES- Type 02 1,3Kg

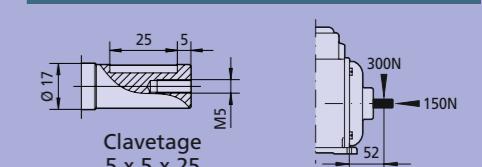


Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Options / Options

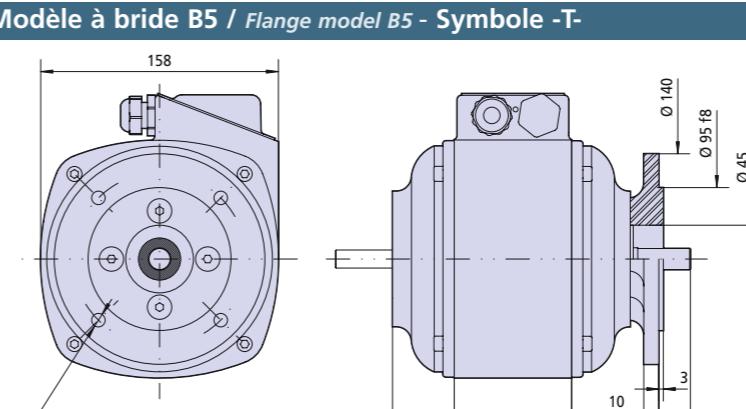
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Clavetage 5 x 5 x 25

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

Moteur directs série M

Direct motors series M

M90 / 100 / 112

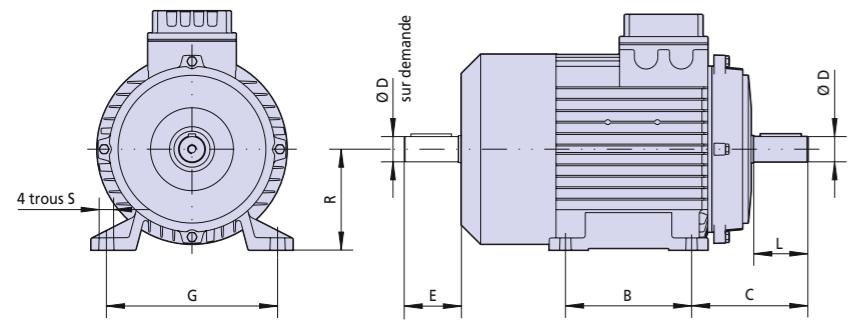
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

Type du moteur	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
	2M90	4M90	6M90	8M90	2M90K	4M90K	6M90K	8M90K				
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8				
Vitesse (Tr/mn)	2800	1380	900	720					1435			
Puissance (W)	2200	1500	750	370					1100			
Couple : Nm	7,5	10	8	5					7,5			
Type du moteur	2M100	4M100	6M100	8M100	2M100K	4M100K	6M100K	8M100K				
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8				
Vitesse (Tr/mn)	2860	1400	930	700					1415			
Puissance (W)	3000	2200	1500	750					1800			
Couple : Nm	10	15	15	10					12			
Type du moteur	2M112	4M112	6M112	8M112					2FU100	4FU100	6FU100	
Nombre de Poles	2	4	6	8					2	4	6	
Vitesse (Tr/mn)	2885	1430	910	700					3000	1500	1000	
Puissance (W)	4000	4000	2200	1500					3000	1500	1000	
Couple : Nm	13,7	27	23	20					10			

Tous ces moteurs se font en finition IP40/IP55, sauf FU100 en IP23

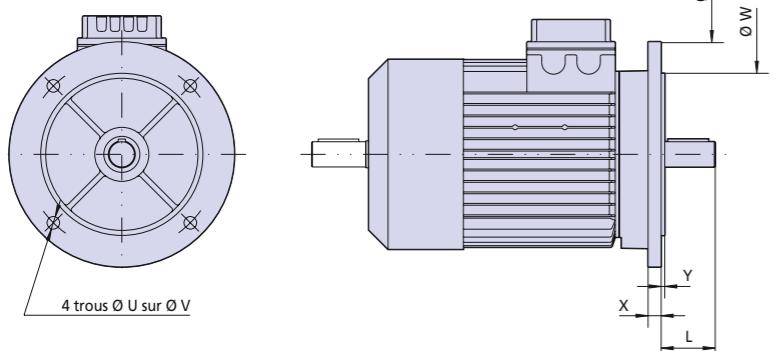
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	B	C	D	E	G	L	R	S	U	V	X	Y	Z	W	r	I
M90	~	100	104	24	56	140	50	90	10 x 13,5	11	165	12	3,5	200	130	M8	8
M100	~	140	122	28	68	160	60	100	11,5 x 15,5	14	215	14	4	250	180	M10	8
M112	~	140	129	28	68	190	60	112	12,5 x 16	14	215	14,5	4	250	180	M10	8
	=	140	132	28	63	190	60	112	11,5 x 21,5	13	215	16	4	250	180	M10	8

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

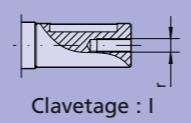


OPTIONS / OPTIONS

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Moteur directs série G

Direct motors series G



G1 / G2

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

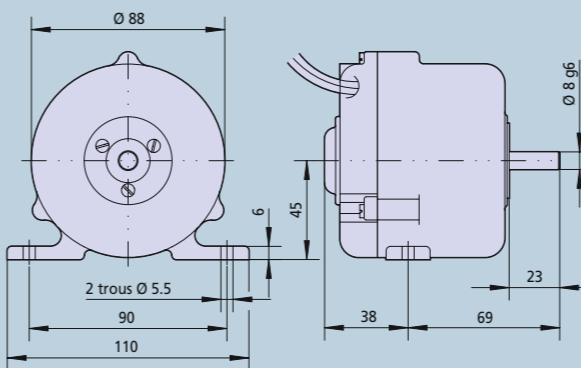
Moteur réalisable de 24V à 230V monophasé

G1 - 230V monophasé 50Hz - 75tr/mn - 0,1A couple dynamique 0,5Nm - Couple statique 0,05Nm

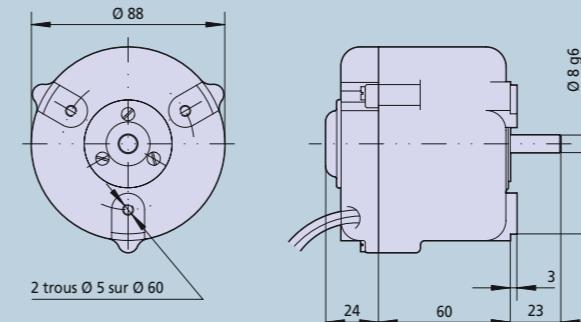
G2 - 230V monophasé 50Hz - 75tr/mn - 0,2A couple dynamique 1,5Nm - Couple statique 0,15Nm

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

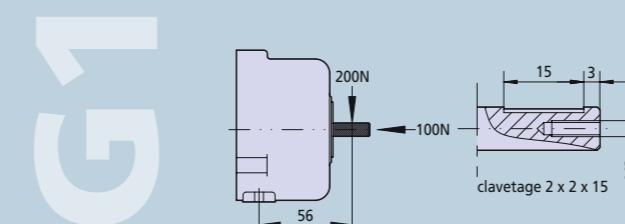
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Modèle à bride B14 / Flange model B14 - Symbole -T-



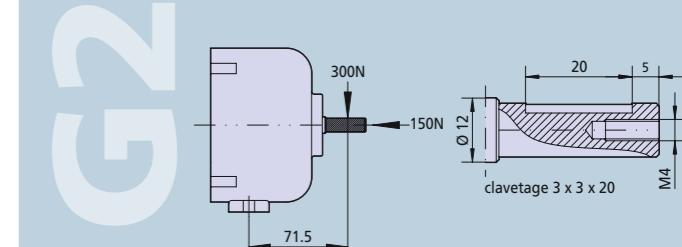
Clavetage & Charge / Keyway & Load



OPTIONS / OPTIONS

Options / Options

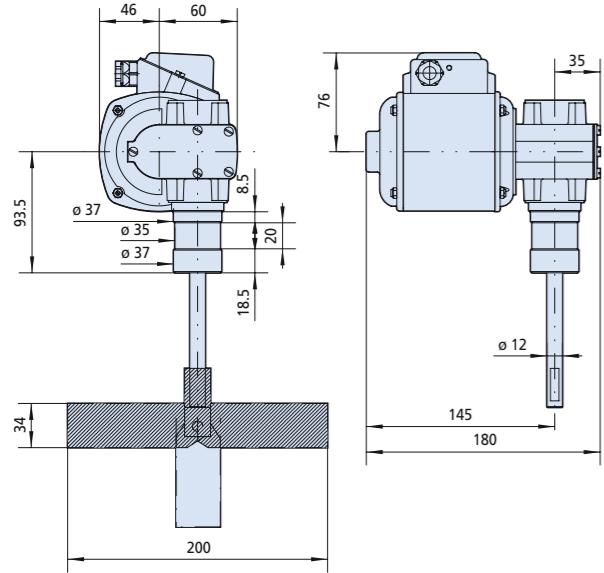
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Special shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Limiteur de couple / Torque limiters
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send



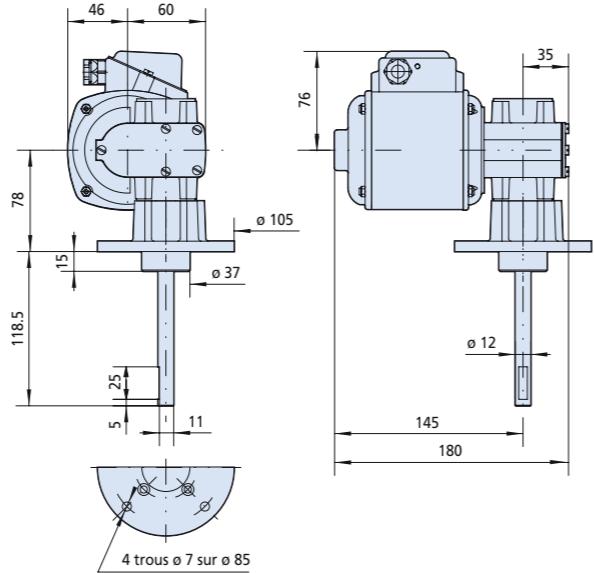
Moteur de niveau

Level motor

CNR5



CNR5 S



Principe



Un motoréducteur transmet à une palette un mouvement de rotation.

Lorsque le niveau atteint la palette, la rotation de celle-ci est bloquée.

Le blocage provoque la disparition de la tension sur un enroulement particulier du moteur, déclenchant, par l'intermédiaire d'un relais inverseur, une signalisation, une alarme, un avertissement, etc.

Dès que la palette est découverte, la rotation reprend, la tension réapparait, inversant le relais de contrôle.

Alimentation standard mono 230v 50Hz avec condensateur intégré

Alimentation réalisable sous 48v-110v avec condensateur extérieur

Moteurs couples et 2 vitesses / Principe et description

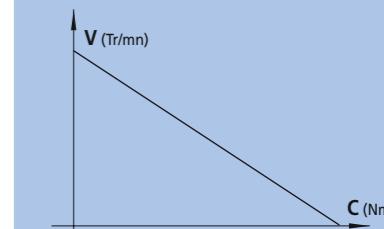
Torque and 2 speed motors / Principe and description

Les moteurs couples / Torque motors

Ces moteurs, dérivés de nos moteurs asynchrones dont ils reprennent la majorité des constituants, sont notamment étudiés afin de rester bloqués sous tension. Cette particularité les dote d'une courbe de caractéristiques assimilable à une droite (voir figure ci-contre) et en font d'excellents ressorts électriques. Les principales applications sont :

- Les moteurs d'enroulage déroulage (Dans ce cas, l'effort de traction sur le produit enroulé reste identique bobine vide ou pleine).
- Les moteurs de rattrapage (Ils permettent de tirer ou enrouler un produit quelque soit sa vitesse en sortie de machine).
- Les ressorts électriques (Ils donnent un effort de tension constant sur des produits déroulants à 2 sens de fonctionnement).
- Les moteurs de sécurité (Etant très réversibles de fabrication, ils peuvent assurer, si ils sont équipés en conséquence, la fermeture automatique de portes, trappes... en cas de coupure de courant).

Courbe de caractéristiques



Caractéristiques des moteurs couple "MB"

(encombrements page 39)

Moteur monophasé 50 Hz selon schéma N°24 réalisable de 24 à 230 Volts

Symbol	Intensité en 230V	Vitesse à vide (Tr/mn)	Vitesse nominale (Tr/mn)	Couple nominal	Masse (Kg)
6MBKJS30	0,3 A	28	24	4	6,5
6MBKJS60	0,3 A	14	12	8	6,5
6MBKJS90	0,3 A	9,45	8	12	6,5
6MBKJS115	0,3 A	7,5	6	15	6,5
6MBKJS230	0,3 A	3,6	2,9	30	8
6MBKJS289	0,3 A	2,9	2,2	40	8
6MBKJS425	0,3 A	2	1,8	55	8

Caractéristiques des moteurs couple "MC"

(encombrements page 41)

Moteur monophasé 50 Hz selon schéma N°24 réalisable de 24 à 230 Volts

Symbol	Intensité en 230V	Vitesse à vide (Tr/mn)	Vitesse nominale (Tr/mn)	Couple nominal	Masse (Kg)
6MC43KJS30	0,8 A	30	24	20	17
6MC43KJS60	0,8 A	15	12	40	17
6MC43KJS90	0,8 A	10	9	60	17
6MC43KJS113	0,8 A	8	6	75	17
6MC68KJS30	1,2 A	30	24	35	20
6MC68KJS60	1,2 A	15	12	70	20
6MC68KJS90	1,2 A	10	9	110	20
6MC68KJS113	1,2 A	8	6	140	20

Les moteurs 2 vitesses / 2 Speeds motors

Présentation :

Nous ne réalisons, en standard, que 3 types de moteurs 2 vitesses ou à vitesses multiples :

- **Les moteurs à pôles multiples**
 - Plusieurs bobinages dans un même stator
- **Les moteurs à "retour rapide"**
 - Un moteur "G" (Vitesse lente) associé à un moteur classique (Vitesse de retour rapide)
- **Les moteurs combinés (3 vitesses fixes)**
 - Un moteur "G" + 1 moteur à pôles multiples

Remarques :

- Toutes ces motorisations sont conçues afin de s'adapter aux motoréducteurs de ce catalogue.
- Dans certaines configurations, ou certaines réductions, les pertes de couple sont insignifiantes voir nulles.
- Nous vous invitons donc vivement de nous consulter avant toute définition de matériel.
- Pour certaines applications très particulières, les moteurs à pôles multiples peuvent être synchronisés.

Caractéristiques des principales configurations de moteurs à vitesse multiples

Les moteurs à pôles multiples				Les moteurs à retour rapide				Les moteurs combinés			
Nombres de pôles au moteur	Ratio des vitesses	Vitesses obtenues	Perte de couple	Type de moteur	Ratio des vitesses	Vitesses obtenues	Perte de couple	Type de moteur	Vitesses obtenues	Perte de couple	
2 / 4	2	3000-1500	50%	2B61+G1	40	3000/75	sans	2/4B61+G1	3000-1500-75	50%	
2 / 6	3	3000-1000	50%	4B61+G1	20	1500/75	sans	2/6B61+G1	3000-1000-75	50%	
2 / 8	4	3000-750	50%	6B61+G1	13	1000/75	sans	2/8B61+G1	3000-750-75	50%	
4 / 6	2/3	1500-1000	50%	8B61+G1	10	750/75	sans	4/6B61+G1	1500-1000-75	50%	
4 / 8	2	1500-750	50%	2C41+G2	40	3000/75	sans	2/4C41+G2	3000-1500-75	50%	
				4C41+G2	20	1500/75	sans	2/6C41+G2	3000-1000-75	50%	
				6C41+G2	13	1000/75	sans	2/8C41+G2	3000-750-75	50%	
				8C41+G2	10	750/75	sans	4/6C41+G2	1500-1000-75	50%	

Frein

Brake

IMPORTANT ! Pour toute commande, il est impératif de préciser si le moteur doit être équipé d'un frein car son adjonction ultérieur entraîne d'importantes modifications toujours très onéreuses.

Généralités

Il faut dissocier 2 types de freins :

- **Les freins à patin**

- Entièrement réalisés en nos ateliers, ils permettent, pour un faible coût, un bon maintien des mécanismes en aval.

- **Les freins à disque qui se scindent eux-mêmes en 2 catégories**

- Les freins à manque de courant. Livrés avec redresseur ils permettent des freinages très rapides
- Les freins à appel de courant (nous consulter)

Les freins à patin

Ce sont des freins à manque de courant qui assurent de ce fait leur fonction lors de la coupure d'alimentation du moteur. Simple et robuste leurs connections sont ramenés à la plaque à bornes.

Il y a 1 taille de frein par type de moteur :

- Le frein A qui consomme 5VA
- Le frein B qui consomme 5VA
- Le frein C qui consomme 10VA



Les freins à disque à manque de courant

Ils assurent leur fonction lors de la coupure d'alimentation du moteur.

Afin d'éviter les freinages trop brutaux et susceptibles d'endommager les mécaniques entraînées, leur couple de collage est réglable jusqu'à 50% de sa valeur nominale.

Il y a 2 tailles de frein usuellement montées sur nos moteurs :

- La taille 02 qui consomme 20W et procure un couple nominal de collage de 4Nm
- La taille 03 qui consomme 25W et procure un couple nominal de collage de 8Nm



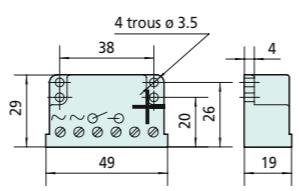
Options / Options

- **Frein à patin**
 - Freinage renforcé
 - Alimentation séparée
 - Tension spéciale d'alimentation
 - Commande manuelle

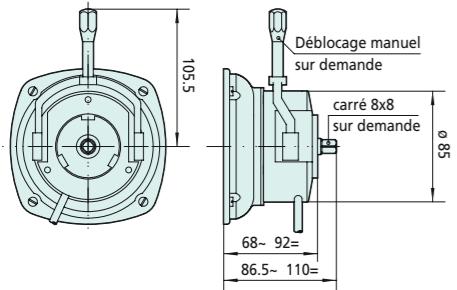
- **Frein à disque**
 - Étanche
 - Déblocage manuel
 - Tension spéciale d'alimentation
 - Arbre rapide dépassant carré 8
 - Arbre rapide dépassant carré 8 capoté
 - Redresseur dans la boîte à bornes
 - Adjonction dynamo au codeur

Redresseur / Rectifier

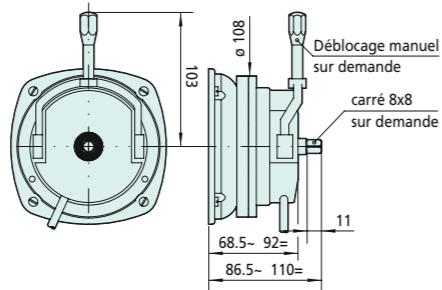
1 alternance : U service = U redressé/2
2 alternance : U service = U redressé



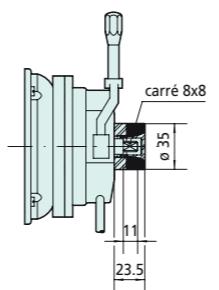
Type 02 - Standard



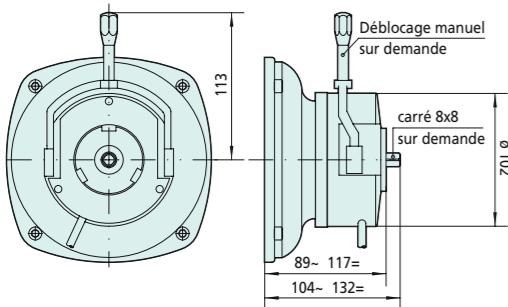
Type 02 - Étanche



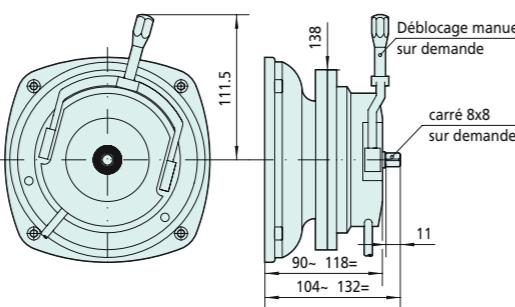
Type 02 - Étanche capoté



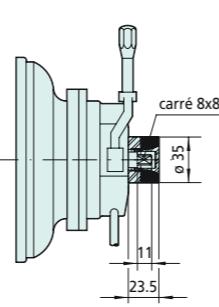
Type 03 - Standard



Type 03 - Étanche



Type 03 - Étanche capoté



Limitateurs de couple

Torque limiters

APPLICATION : • Protection des moteurs en cas de blocage de la mécanique entraînée.

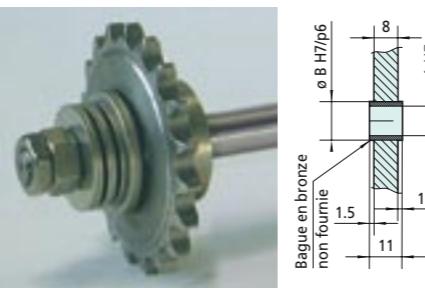
- Protection des utilisations en aval par l'assurance d'un couple maximum donné en sortie de réducteur.
- Protection des produits manipulés en cas d'anomalie sur la chaîne transfert.

Principe de fonctionnement

De conception très simple et facilement réglable par l'utilisateur. Il comporte en amont un disque pincé entre 2 rondelles de ferodos comprimées par des rondelles élastiques par l'intermédiaire d'un écrou.

Accouplement à friction - symbole : LP

Ne nécessite pas de palier supplémentaire
Ex : engrenage / poulie / pignon de chaîne etc.



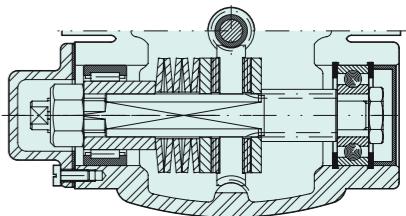
Accouplement à friction - symbole : LA

Avantage de flexibilité (compensation des désaxages et désalignements)

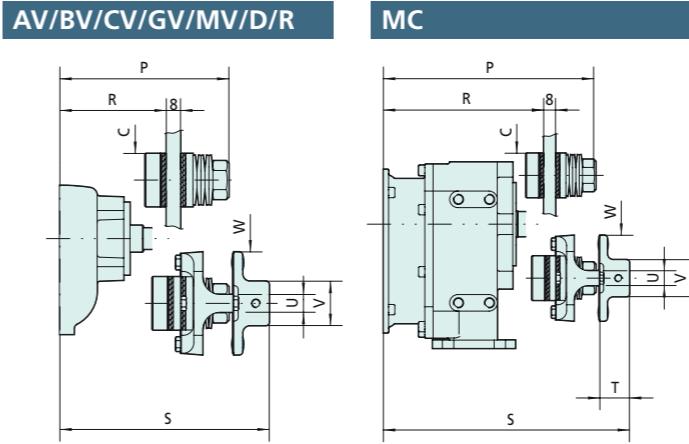


Friction interne symbole : LS

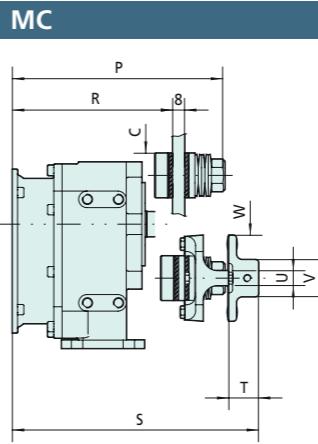
L'organe monté en friction étant placé dans le carter du réducteur - valable en série D friction réglée en usine au couple nominal.



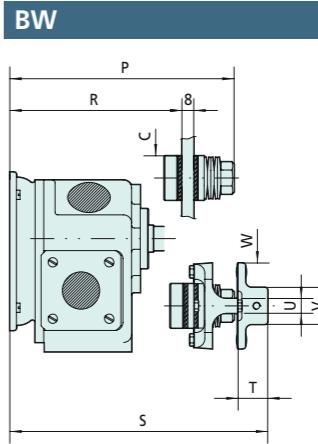
AV/BV/CV/GV/MV/D/R



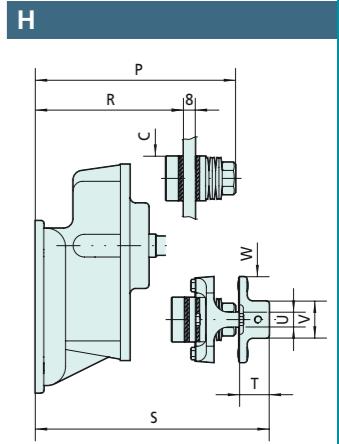
MC



BW



H



	N°1	N°2	N°3	N°4	N°5																				
	AV	AH	R1	BV	G1V	BH	D11	BV	G1V	G2V	CH	D22	R2	CV	M63V	G2V	CV+	BW	MC	D34	R3	MC	D44	R3	
P	soCLE	79	111	92	98	98	127	98	102	102	115	146	104	117	127	113	127	131	174	196	128	161	203	154	169
	brIDE	92	111	92	126	126	127	98	130	130	150	146	122	117	166	137	166	165	201	216	161	161	223	167	169
R	soCLE	48	80	61	62	62	90	62	62	62	74	105	63	76	78	63	78	81	123	145	78	110	145	95	110
	brIDE	61	80	61	90	90	90	62	90	90	109	105	81	76	117	87	117	115	150	165	111	110	165	108	110
S	soCLE	99	131	112	120	120	148	120	128	128	140	171	129	142	158	143	158	161	203	225	158	190	245	195	210
	brIDE	112	131	112	148	148	148	120	156	156	175	171	147	142	197	167	197	195	230	245	191	190	265	208	210
T		16	16	16	20	20	20	20	24	24	24	24	24	24	28	28	28	28	28	28	28	28	35	35	35
øU		8	8	8	10	10	10	10	12	12	12	12	12	12	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
øU max		13	13	13	17	17	17	17	20	20	20	20	20	20	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
V		20	20	20	25	25	25	25	30	30	30	30	30	30	45	45	45	45	45	45	45	45	45	50	50
W		48	48	48	58	58	58	58	76	76	76	76	76	76	95	95	95	95	95	95	95	95	95	113	113
A		10	10	10	12	12	12	12	15	15	15	15	15	15	17	17	17	17	20	20	20	20	17	24	24
B		13	13	13	16	16	16	16	18	18	18	18	18	18	20	20	20	20	23	23	23	20	20	28	28
C		25	25	25	30	30	30	40	40	40	40	40	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	60	60	60

Contacts de fin de course

End of travel switches

Principe de fonctionnement

Une came (Cylindrique encoché de diamètre 60 mm.) sur la périphérie de laquelle roule le galet d'un micro-contact, est liée à l'axe de sortie du motoréducteur et décrit un mouvement de rotation proportionnel à la course à parcourir.

Lorsque le galet du micro-contact tombe dans l'encoche, ce dernier change alors d'état.

Du fait de son encoche, la came ne peut avoir un débattement supérieur à 7/8 de tours (315°).

Lorsque l'arbre de sortie du motoréducteur doit effectuer plusieurs tours avant de s'arrêter ou repartir en sens inverse, la came est alors montée sur un petit réducteur complémentaire à 1 ou 2 étages de réduction.

Courses maximales possibles :

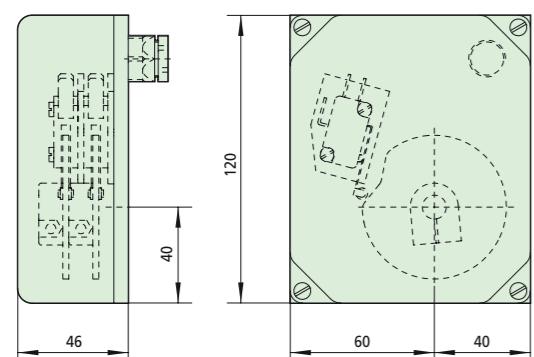
- Came en direct : $360^\circ \times 7/8 = 315^\circ$
- Came avec 1 étage de réduction : $60 \times 7/8 = 52,5$ tr
- Came avec 2 étages de réduction : $60 \times 60 \times 7/8 = 3150$ tr

Il est aussi possible, toujours dans le même encombrement, de monter un potentiomètre dit de recopie. Dans ce cas, le signal du potentiomètre est alors proportionnel à la course parcourue. Ces configurations qui permettent de connaître la position des mobiles dans l'espace sont très fréquentes dans les mécanismes aveugles.

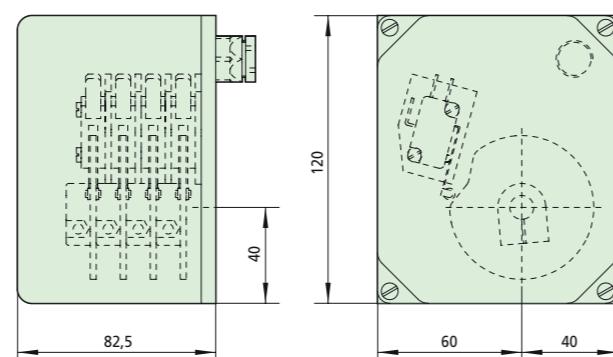
Selon les besoins, il est possible de monter un plus grand nombre de cames dans des capots spéciaux.

Nous commercialisons aussi des boîtiers autonomes pour montage en bout de vis à billes, sur des axes de treuil...

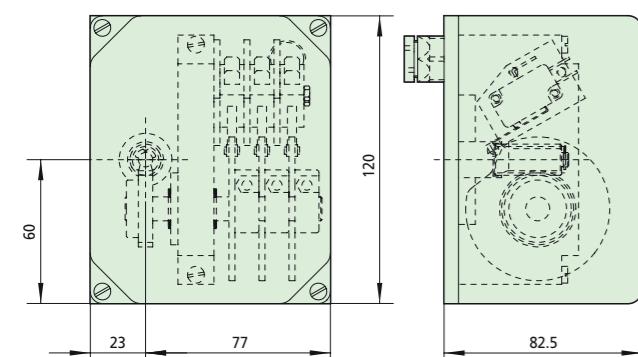
1 ou 2 cames directs



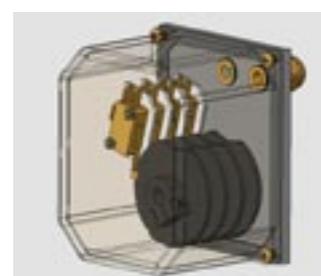
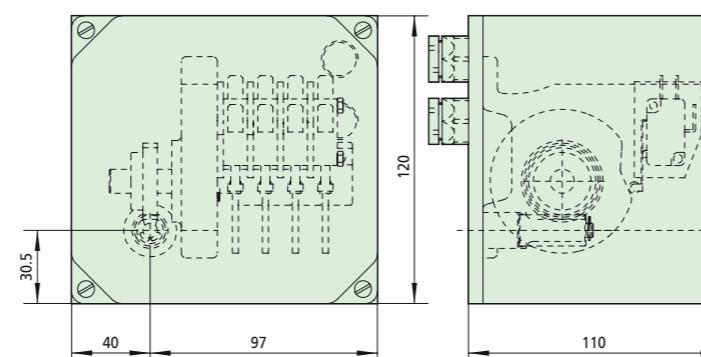
3 à 5 cames directs



1 à 3 cames 1 réduction



4 cames 1 réduction



Cablage variateur

Généralités / Generalities

La variation de vitesse s'applique à 2 types de moteurs :

- Les moteurs triphasés (courant alternatif)
- Les moteurs à courant continu (symbole U)

LA VARIATION DE VITESSE DES MOTEURS TRIPHASÉS

La variation de vitesse en courant alternatif concerne les plages (pratiquement de 1 à 20) et requiert une bonne connaissance des cycles d'utilisation afin d'adapter au mieux le moteur aux fréquences issues du variateur.

Les principaux avantages de ce mode de variation sont l'absence d'entretien (pas de balai ni collecteur) et un coût moteur moindre.

LA VARIATION DE VITESSE DES MOTEURS A COURANT CONTINU

La vitesse de rotation des moteurs à courant continu dépend de la tension d'alimentation de l'induit tandis que le couple est pratiquement l'image de la consommation (ampères). De ce fait, il est possible de faire varier la vitesse de ces moteurs dans de grandes plages.



Exemple de câblage en armoire

Nous réalisons tous les câblages de commande de nos moteurs.

Ceci nous permet, dans la mesure où nous sommes les seuls maître-d'œuvre de l'ensemble, de garantir des solutions clefs-en-main.

Ces applications vont du simple variateur à câblage intégré aux armoires de commande prenant en compte :

- Des contacts de fin de course,
- Une régulation par génératrice tachymétrique,
- Plusieurs consignes de vitesse,
- Un affichage d'état,
- Du comptage décomptage...



Sur simple demande, nous pouvons réaliser des essais de cycle en charge et livrer :

- Un motoréducteur équipé avec :
 - Contacts de fin de course
 - Tachymètre ou codeur
- Armoire câblée avec :
 - Variateur
 - Relais de commande
 - Afficheur
 - Voyants
- Les courbes d'essai en cycle
 - Couple
 - Vitesse moteur...



Armoire câblée avec :

- Boutons de commande ramenés en face avant,
- Voyants lumineux donnant l'état de la machine
- Un afficheur (en haut) donnant :
 - Le nombre de cycles par heure
 - Le nombre de cycles par jour
 - Le nombre d'arrêts machine
- L'afficheur du variateur en façade
 - Cet artifice permet, dans cette configuration, de connaître la vitesse de rotation du moteur et de ce fait le couple disponible.

Schémas de branchement / Moteurs à courant Alternatif

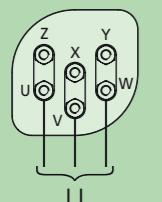
Connection diagrams / Alternating current motors

IMPORTANT ! Tous les bobinages de nos moteurs subissent un test d'isolement de 2000V entre phase et entre phase et masse. De ce fait, nous déclinons toute responsabilité en cas de destruction d'un bobinage lors de contrôles dielectriques de réception après livraison.

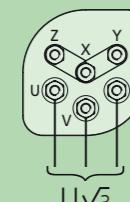
20 Moteur triphasé

Treephase motor

Branchements en triangle
Delta connection



Branchements en triangle
Delta connection

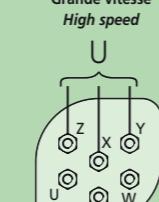


Pour inverser le sens de rotation, intervertir 2 fils.
To reverse the rotation direction, to invert 2 wires.

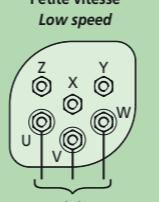
21 Moteur triphasé à 2 vitesses

Treephase 2 speed motor

Grande vitesse
High speed



Petite vitesse
Low speed



22 Moteur monophasé symbole "N"

Singlephase motor symbol "N"

Bleu - **Z** - Blue

Rouge - **X** - Red

Noir - **Y** - Black

Marron - **U** - Brun

Vert - **V** - Green

Jaune - **V** - Yellow

Sens 1
Direction 1

Sens 2
Direction 2

Sens 1
Direction 1

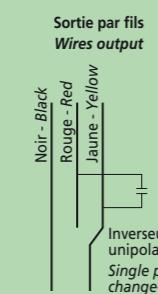
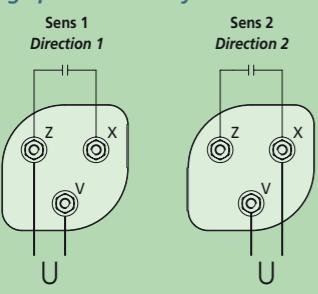
Sens 2
Direction 2

Repérage des couleurs
pour les sorties par fils
des moteurs triphasés

Identified colors for
wires output of the
treephase motors

24 Moteur monophasé symbole "K"

Singlephase motor symbol "K"



Sortie par fils
Wires output

Noir - Black

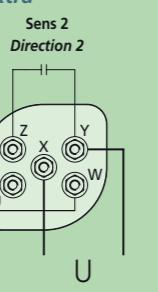
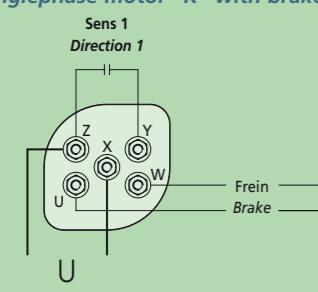
Rouge - Red

Jaune - Yellow

Inverseur unipolaire
Single pole change-over switch

26 Moteur monophasé "K" avec frein séparé

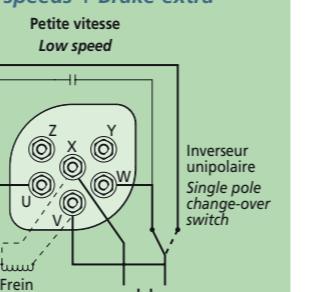
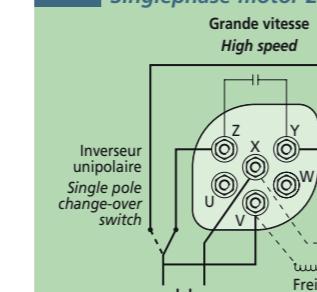
Singlephase motor "K" with brake extra



Frein
Brake

27 Moteur monophasé 2 sens 2 vitesses

Singlephase motor 2 directions 2 speeds



Inverseur unipolaire
Single pole change-over switch

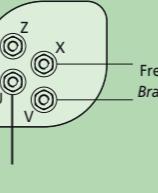
28 Moteur Shunt (exitation à aimant permanent)

Shunt motor (permanent magnet excitation)

28 Standard



29 Avec frein



Frein
Brake

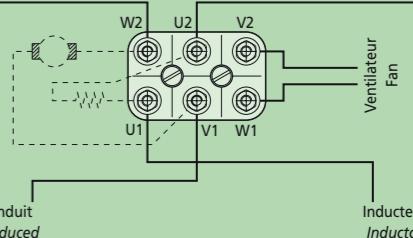
Pour inverser le sens de rotation, intervertir 2 fils.
To reverse the rotation direction, to invert 2 wires.

30 Moteur Shunt (exitation bobinée)

Shunt motor (wound excitation)

30 Shunt motor (wound excitation)

Shunt motor (wound excitation)

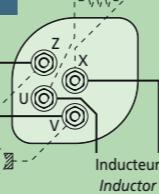


Pour inverser le sens de rotation, intervertir V1 & W2.
To reverse the rotation direction, to invert V1 & W2.

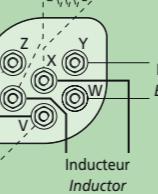
31 Moteur Shunt (exitation bobinée)

Shunt motor (coiled excitation)

31 Standard



32 Avec frein

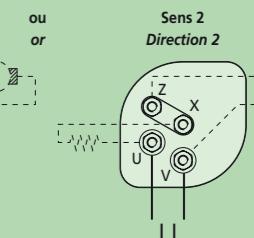
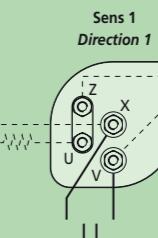


Frein
Brake

Pour inverser le sens de rotation, intervertir V & Z.
To reverse the rotation direction, to invert V & Z

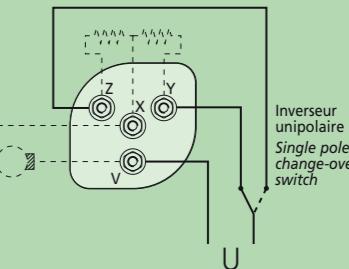
34 Moteur série 1 sens symbole "UN"

Série Motor 1 direction symbol "UN"



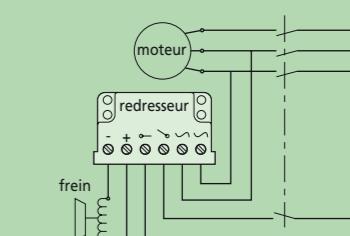
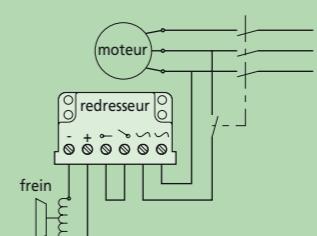
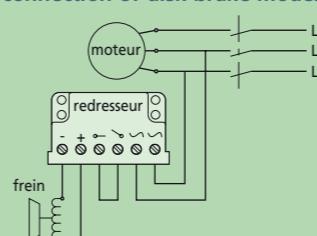
36 Moteur série inversion de sens unifilaire symbole "UK"

Series motor single wire direction reversal symbol "UK"



37 Modes de branchement des redresseurs de frein à disque

Rectifier connection of disk brake modes



Renseignements techniques / Couple, Puissance, Symboles

Technical renseignements / Torque, Power, Symbols

Formules de base / Basic formula

Formule de base		Formules complémentaires		Formules approchées	
$C = F \times R$		$C = M \times G \times R$		$C = M \times R \times 10$	
Couple Nm Force Newton Rayon Mètre		Couple Nm Masse Kg Gravité 9,81 Rayon Mètre		Couple Nm Masse Kg Rayon Mètre	

P = C x ω		$P = \frac{C \times N \times \pi}{30}$		$P = \frac{C \times N}{10}$ (Tr/mn)	
Puissance W	Couple Nm	Vitesse Rad/s			
Force	Newton	N	1 N = 1 Kg : G (9,81)	1 N = 0,1 Kg	
Couple	Newton-mètre	Nm	1 Nm = 1 N x 1 m	1 Nm = 0,1 m.Kg	
Vitesse	Radian/seconde	Rad/s	1 Rad/s = 360° : 2π/s	1 Rad/s = 10 Tr/mn	
Vitesse	Tour/minute	Tr/mn	1 Tr/mn = π : 30 Rad/s	1 Tr/mn = 0,1 Rad/s	
Puissance	Watt	W	1 W = 1 Nm x 1 Rad	1 W = 1 Nm x 10 Tr/mn	

Les symboles électriques / Electrical symbols

Note : Ce tableau a pour but d'expliquer l'articulation des symboles électriques des motoréducteurs.			
Nb. de pôles (vitesse moteur)	Types moteur (ø du rotor)	Lg. circuit magnétique	Les caractéristiques d'identification du moteur, du bobinage...
Nb. pôles	Vitesse (Tr/mn)	Calibre moteur	Longueur de fer (mm)
2	3000	A	45
4	1500	B	60
6	1000	C	80
8	750	F	100
Note : Vitesse rotorique pour les moteurs à courant continu :			
2 = 3000 Tr/mn	4 = 1500 Tr/mn	15 = 1000 Tr/mn	8 = 750 Tr/mn

Les symboles mécaniques / Mechanical symbols

Note : Ce tableau a pour but d'expliquer l'articulation des symboles mécaniques des motoréducteurs.			
Lettre symbole	Construction de la réduction	Nb. d'étage	Symboles d'options les plus courantes
H	Réduction hélicoïdale et droite	1 à 3	T Fixation à bride
M	Réduction droite	3	TS Fixation par bride spéciale
V	Roue et vis sans fin	1	E Electrofrein (frein à patin)
W	Roue et vis sans fin x2	2	ES Frein à disque
D	1 roue et vis + 1 étage droit	2	LA Accouplement à limiteur
R	1 roue et vis + 3 étages droits	4	LP Pièce montée en friction
Rbis	1 roue et vis + 5 étages droits	6	LS Friction interne

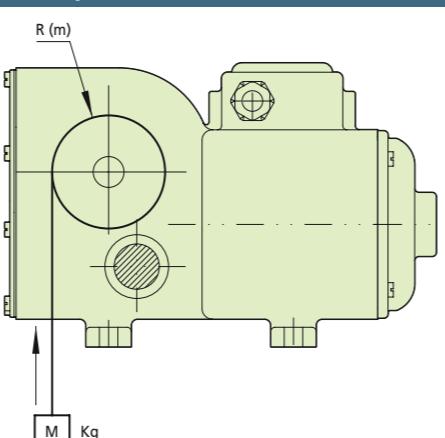
La plaque signalétique / The manufacturer's nameplate

NE JAMAIS DISSOCIER UNE PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE SON MOTEUR !
Le symbole et le N° de fabrication résument pour nous des particularités de fabrication très précises. Il importe, pour toute demande de renseignements, modification, réparations ou matériel de rechange, de nous rappeler ces indications.

IT MUST NEVER BE SEPARATED FROM THE MACHINE !

The symbol and the manufacturer's part number provide us with very precise manufacturing details for any request information, modification, repairs or replacement it is essential to give us these.

Exemple



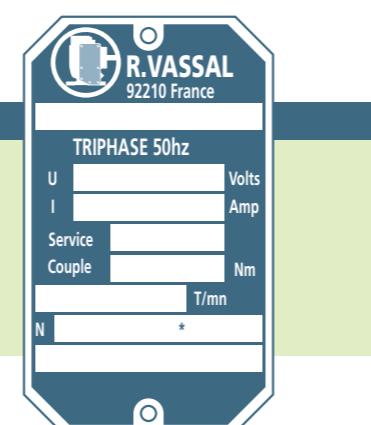
Symboles / Symbols

Exemple : 4B31KJV30TE position II

4	Nombre de pôles => 1500 Tr/mn
B	Calibre du moteur
31	Longueur de tôles magnétiques (mm)
K	Monophasé 4 bornes 2 sens service S1
J	Monophasé 3 bornes 2 sens service S3
JS	Rotor résistant
Y	Rotor spécial (moteurs couples)
G	Moteur asynchrone synchronisé
U	Moteur synchrone à inducteurs
UN	Courant continu (shunt et aimant)
UK	Moteur C.C série 1 sens service S1
	Moteur C.C série 2 sens service S3

Description :

Motoréducteur à 1 étage de roue et vis sans fin rapport 15 arbre 1 bout sortie à droite.
Alimentation monophasé 230V 50Hz Service S3 Protection IP20 Inversion du sens de rotation par permutation de la phase soit à la borne Y soit à la borne Z.



Services et indices de protection (IP)

Services and index protection (IP)

Définitions (Norme NF C 51 200)

S1 - Service continu.

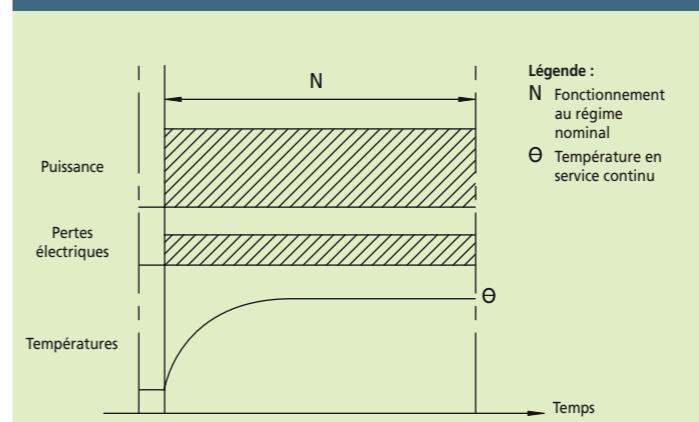
Service comportant un fonctionnement à régime constant d'une durée suffisante pour que l'équilibre thermique soit atteint.

S3 - Service intermittent périodique.

Service composé d'une suite de cycles identiques comprenant chacun un temps de fonctionnement à un régime constant et d'un temps de repos, ces temps étant insuffisants pour que l'équilibre thermique soit atteint aussi bien pendant les périodes de refroidissement que pendant les périodes de chauffage.

Remarque : Il est entendu que l'on suppose que les pointes de courant de démarrage n'influencent pas l'échauffement d'une façon marquante.

Service continu S1 / Continuous service S1



Indices de protection (IP) selon norme NF EN60529

Les indices de protection sont caractérisés par 2 chiffres.

Le premier concerne :

- La protection des personnes contre les contacts avec les parties sous tension ou les pièces en mouvement intérieures à l'enveloppe.
- La protection des machines contre la pénétration de corps solides étrangers.

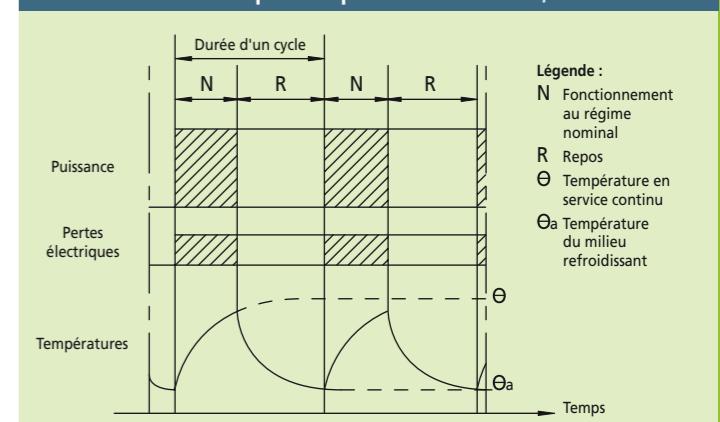
Le second concerne :

- La protection des machines contre la pénétration nuisible de l'eau.

Nos motoréducteurs comportent 4 degrés de protection :

- IP 20 - Les ouvertures de refroidissement du moteur interdisent la pénétration des corps solides supérieurs à 12 mm.
- IP 40 - Les moteurs sont dit "Blindés" et ne comportent pas d'ouïes afin d'interdire la pénétration des corps supérieurs à 1 mm.
- IP 55 - Flasques, carters et carcasses sont assemblés avec du joint silicone.
- IP 65 - Idem IP55 + joint silicone sous la plaque à bornes.

Service intermittent périodique S3 / Intermittent periodic service S3



Rappel de la signalisation des chiffres

1 - Signification du premier chiffre des indices :

- 0 Machine non protégée.
- 1 Machine protégée contre les corps solides supérieurs à 50 mm.
- 2 Machine protégée contre les corps solides supérieurs à 12 mm.
- 4 Machine protégée contre les corps solides supérieurs à 1 mm.
- 5 Machine protégée contre les poussières.

2 - Signification du second chiffre des indices :

- 0 Machine non protégée.
- 1 Machine protégée contre les chutes verticales de gouttes d'eau.
- 2 Machine protégée contre les gouttes d'eau jusqu'à 15° de la verticale.
- 3 Machine protégée contre l'eau de pluie.
- 4 Machine protégée contre les projections d'eau.
- 5 Machine protégée contre les jets d'eau.
- 6 Machine protégée contre les paquets de mer.
- 7 Machine protégée contre les effets de l'immersion.
- 8 Machine submersible.

Guide de commande / Photocopiez cette page !

Order guide / To photostat this page !

Motoréducteur à vitesse fixe / Fixed speed geared motor

Symbol (retenue dans le catalogue) : Quantité :
 Vitesse recherchée (Tr/mn) : Couple recherché (Nm) :
 Moteurs à courant alternatif : Moteurs à courant alternatif :
 Tension (V) : Tension (V) :
 Fréquence (Hz) : Exitation bobinée Exitation à aimant
Fixation : à socle à bride Position :
Service : Permanent (S1) : Nombre d'heures par jour :
 Intermittent (S3) : Temps de travail : Temps d'arrêt :
 Nombre de démarrage par heure : Température d'utilisation : °C
 Nombre d'inversions de sens par heure :

Motoréducteur à vitesse variable / Variable speed geared motor

Symbol (retenue dans le catalogue) : Quantité :
 Vitesse mini recherchée (Tr/mn) : Couple à la vitesse mini (Nm) :
 Vitesse maxi recherchée (Tr/mn) : Couple à la vitesse maxi (Nm) :
Fixation : à socle à bride Position :
Service : Permanent (S1) : Nombre d'heures par jour :
 Intermittent (S3) : Temps de travail : Temps d'arrêt :
 Nombre de démarrage par heure : Température d'utilisation : °C
 Nombre d'inversions de sens par heure :

Caractéristique du réseau d'alimentation du variateur :

Tension (V) : Fréquence (Hz) :

Variateur associé / Associated variator

Variateur électronique 2 quadrants (moteurs à courants continu)
 3 ampères (500W maxi) Réseau : 230V mono 50/60Hz Quantité :
 5 ampères (800W maxi) Réseau : 230V mono 50/60Hz Quantité :

Variateur de fréquence (pour moteurs triphasés)
 Référence ATV : Quantité :

Options complémentaires / Complementary options

Arbre moteur dépassant + carré en bout + 2 plats à 90° lisse
Accouplement N° : Alésage Ø : Claveté
Limiteur de couple : Par friction interne
 Par accouplement (LA) N° : Alésage Ø : Claveté
 Par arbre de sortie pour pièce en friction (LP) N° :

Contacts de fin de course : Nombres de came(s) : ... Coupures après : ... Tours d'arbre lent
 Adaptation de dynamo-tachymétrique (20V/1000 tours) :

Protection / Protection

Standard Locaux humides
 I.P. 40 Autre
 I.P. 55
 I.P. 65

Protection / Protection

Standard catalogue
 Clavetage standard
 Taraudage standard
 Arbre Creux
 Arbre Inox
 Spécial selon plan N° :

Frein / Brake

Frein à patin (symbole E)
 Frein à disque (symbole ES)
 Standard
 Standard à déblocage manuel
 Etanche
 Etanche à déblocage manuel
 Arbre moteur dépassant
 Arbre moteur dépassant + Carré
 Arbre moteur dépassant spécial
 Selon plan N° :

Lubrification / Lubrification

Standard (-30/+140°C)
 Conditions extrêmes (-40/+180°C)
 Nucléaire
 Autre :

Commentaires / Commentary

.....

Conditions générales de vente

Standard terms and conditions of sale

Accusé de réception : Seul l'accusé de réception établi par nos soins à la réception d'une commande engage notre société.

Annulation : En cas de modification quelconque (désignation, quantité...) ou d'annulation d'un ordre reçu et confirmé par nous, les conditions antérieurement ne peuvent être reconduites sans accord de notre part. Une participation aux frais sera réclamée. Il nous est impossible de reprendre du matériel facturé, nos motoréducteurs étant tous fabriqués à la demande.

Livraison : Le prix de nos marchandises s'entend : matériel pris sans emballage en notre usine de Saint-Cloud. En cas d'expédition, le port et l'emballage sont facturés en sus. Les emballages ne sont pas repris. Les marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire.

Paiement : Nos marchandises sont payables à Saint-Cloud. Le paiement s'effectue au comptant sauf accord particulier : pour les nouveaux ordres, chaque commande doit-être accompagnée du règlement T.T.C et d'un relevé d'identité bancaire pour ouverture de compte. Le prix facturé est toujours celui indiqué sur votre accusé de réception sauf en cas de report de délai.

Essai de matériel : Des essais de réception peuvent être faits en présence de l'acheteur ou de son délégué si il en exprime le désir lors de la remise de la commande et sous réserve de notre accord. Nous établissons la liste des essais à réaliser et fixons une indemnité pour frais de réception. Nous ne pouvons prendre en considération le refus de notre matériel à la suite d'un contrôle en dehors de notre présence.

Délai de livraison : Les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif. Nous n'acceptons aucune clause de pénalité de retard.

Garantie : Nous garantissons notre matériel contre tous défauts de construction et contre tous vices de matière pendant une durée d'un an à dater de la livraison. Nous nous engageons à remettre en état les appareils qui seraient reconnus par nous défectueux dans les conditions normales d'emploi. La garantie ne s'applique pas aux détériorations résultant de l'usure normale ou d'accidents occasionnés par défaut d'entretien ou mauvaise utilisation de nos motoréducteurs. Les réparations ou remises en état au titre de la garantie sont effectuées dans nos ateliers par nos soins, sans donner lieu, en aucun cas, à une indemnité de notre part. Tout démontage ou modification quelconque entraîne la perte de notre garantie.

Clause de réserve de propriété (loi 80-335 du 12 mai 1980) : Le vendeur se réserve la propriété des marchandises livrées par lui jusqu'au paiement intégral du prix en principal et des intérêts le cas échéant, qui seul opère le transfert de propriété. La simple remise d'effets de commerce ou d'autres titres créant une obligation de payer ne constitue pas un paiement. L'acheteur à la garde et la responsabilité du matériel dès sa délivrance, et devra, en conséquence, faire assurer celui-ci contre pertes et dégâts, et procéder, en cas de destruction partielle ou totale, à sa remise en état ou à son remplacement. L'acheteur s'interdit, avant complet paiement dans les conditions fixées ci-dessus, de revendre le matériel et de conférer à quiconque un droit ou une sûreté sur celui-ci, à quelque titre que ce soit, ainsi qu'à opérer une quelconque transformation, sans accord préalable et par écrit du vendeur. En cas de saisie opérée par tiers, ainsi qu'en cas de dépôt de bilan, l'acheteur est tenu d'aviser sans délai le vendeur de façon à ce que celui-ci puisse exercer son droit de revendication. Le non-paiement d'une seule échéance entraînera la restitution des marchandises livrées laquelle sera réclamée par le vendeur par tous les moyens, notamment par lettre recommandée avec accusé de réception.

Contentieux : En cas de contestation relative à une fourniture ou à son règlement, le tribunal de commerce de Nanterre est seul compétent quelles que soient les conditions de vente et le mode de paiement acceptés.

IMPORTANT : Les exigences d'approvisionnement ou l'évolution de nos fabrications peuvent amener à modifier les côtes, poids ou spécifications de certains modèles, sans qu'il en résulte une modification du symbole. Nous recommandons à ceux de nos clients qui ne sont pas en rapports suivis avec nous, de bien préciser dans leur ordre les caractéristiques du matériel choisi, prises dans la présente documentation, de façon à s'assurer de la concordance de leurs besoins avec le matériel qui leur sera livré. Le fait de nous passer un ordre implique l'acceptation de l'ensemble des présentes conditions.

Acknowledgement : Only the acknowledgement made out by us upon receipt of a purchase order shall be binding on our company.

Cancellation : In the event of modification (description, quantity...) or cancellation of an order already received and confirmed by us, the initial conditions shall be revisable. Any costs shall be shared. We cannot take back equipment that has been invoiced, as all our gearmotors are manufactured on demand.

Delivery : Our prices are for equipment collected unpacked at our Saint-Cloud factory. If the equipment is shipped, carriage and packaging shall be charged extra. Packages shall not be taken back. All transportation shall be at the purchaser's risk.

Payment : The goods are payable at Saint-Cloud. Payment shall be made in cash.

Equipment testing : Receiving tests can be carried out in the presence of the purchaser or purchaser's representative if requested by the purchaser on ordering and subject to or consent. We shall make out a list of tests to be performed and set a receiving inspection compensation. We shall not take into consideration any rejection of our equipment following an inspection conducted without us.

Delivery time : The delivery times are given for information only. We accept no penalty for late delivery.

Guarantee : We guarantee our equipment to be free from defects in workmanship and material for a period of one year after the delivery date. We agree to repair equipment found by our inspection to be defective under normal use. The guarantee does not apply to damage resulting from normal wear tear or accident caused by neglect or misuse of our gearmotors. Repair under the guarantee shall be carried out by us at our factory without any compensation being due by us. Any alteration or dismantling shall void this guarantee.

Title (law 80.335 of 12 may 1980) : Title to the goods shall remain with the seller until full payment of the principal plus any interest. Bills of exchange or other orders to pay shall not be considered as payments. The purchaser shall be responsible for the equipment from the date of delivery and shall therefore insure the equipment against loss and damage. In case of partial or total loss, the purchaser shall repair or replace the equipment. The purchaser shall not resell the equipment nor transfer to a third party any title to the equipment and shall not make any alteration without the seller's prior written consent. The purchaser shall notify the seller of any impounding by a third party or bankruptcy so that the seller can claim its rights. In the event of failure to make a single payment, the seller reserves the right to request by all means, including by letter recorded delivery, return of the delivered goods.

Disputes : In case of dispute about a supply or payment, the tribunal de commerce of Nanterre shall have sole jurisdiction whatever the conditions of sale and terms of payment accepted.

IMPORTANT : Provisioning requirements of changes to our products may lead us to change the dimensions, weights or specifications of some models, without changing the symbol. We recommend our customers who have no regular dealings with us to specify in their purchase order the characteristics of the chosen equipment as taken from this documentation to make sure that the equipment to be delivered matches their needs. Placing an order with us implies acceptance of all these terms and conditions.

Entretien, réparations

Maintenance, repairs

Exemples de motoréducteurs spéciaux

Exemples specials manufacturing

Graissage / Lubrification

Nos motoréducteurs sont lubrifiés à vie. Ils sont livrés prêts à l'emploi.
Pour toutes les graisses équivalentes, nous vous demandons de bien vouloir consulter votre fournisseur de lubrifiants.
N'employez en aucun cas des lubrifiants graphités dont les particules peuvent venir en contact avec les parties électriques et provoquer des courts-circuits.
Il est toutefois recommandé de vérifier de temps en temps le niveau du lubrifiant (fuite d'huile, etc...).

*Our geared-motors boxes are lubricated to live. They are delivered ready for use.
For all equivalent greases, please consult your lubricant supplier.
Never use graphite lubricants the particles of which can come into contact with electrical parts and cause short-circuiting.
Nevertheless, we recommend checking the level of grease from time to time.*

Moteurs à courant continu / DC Motors

La construction de ces moteurs nécessitant un collecteur et des balais, il est INDISPENSABLE de vérifier de temps à autre la longueur des balais et l'état du collecteur. L'usure des balais dépend de nombreux facteurs tels que : la charge, le nombre de démarrages, l'atmosphère ambiante... En moyenne, les balais doivent être changés toutes les 1000 heures de fonctionnement et les collecteurs rectifiés toutes les 3000 heures.

The design of the motors incorporates commutators and brushes, from time to time, it is absolutely ESSENTIAL to check the length of the brushes and the condition of the commutator. Brush wear depends on such factors as load, number of starting operations, ambient atmosphere, etc. On average, brushes require replacement every 1000 hours of operation and the commutators should be reground every 3000 hours.

Pièces détachées / Spare parts

Nous tenons en disponibilité la plupart des pièces détachées courantes, qui sont expédiées à réception de commande.
Etant donné la très grande variété de notre matériel, il est INDISPENSABLE lors de votre commande de nous indiquer le NUMERO DE SERIE et le TYPE du motoréducteur auquel les pièces sont destinées.

*Most of the current spare parts are kept in stock and can be shipped on receipt of order.
Because of the large variety of equipment in our range, it is ESSENTIAL when you order, to indicate the NUMBER and TYPE of geared-motor for which these parts are intended.*

Réparations / Repairs

Nous ne pouvons accepter en réparation que le matériel de notre fabrication adressé franco à notre usine de Saint-Cloud.
Pour éviter toute pertes ou détériorations, nous ne pouvons accepter que les motoréducteurs absolument nus, sans aucune pièces étrangères à la livraison d'origine. Dans la mesure du possible, soyez aimable de nous indiquer le motif pour lequel vous envoyez le matériel en réparation.

L'établissement d'un devis avant réparation nécessite un travail long et délicat, une longue immobilisation du matériel, et souvent l'augmentation du coût de la réparation. Nous demandons en conséquence à nos clients, dans la mesure du possible, de nous faire confiance pour l'étendue à donner à la réparation. Nous n'entreprendrons celle-ci que si elle nous paraît rentable par rapport à la fourniture d'un modèle neuf. Nous nous réservons le droit de refuser tout matériel dont l'étiquette d'origine a été retirée et tout matériel ayant été modifié par les soins de l'utilisateur.

Au cours des années, nos modèles évoluent et au-delà de dix ans, nous ne pouvons plus garantir l'exécution des réparations.

*Only equipment manufactured by us will be accepted for repair, shipped pre-paid to our Saint-Cloud works.
To avoid loss or damage, we will only accept absolutely stripped reduction gear boxes without any parts other than those supplied originally. Whenever possible, please indicate the reason for which the equipment is returned for repair.
The drawing up of an estimate before repair is a long and fastidious task requiring considerable equipment-down time and often increasing the cost of the repair. Consequently, whenever possible, customers are asked to trust us for the amount of work to be carried out.
We will only undertake a repair if it appears to be cost-effective with respect to the price of a new model. We reserve the right to refuse any equipment from which the manufacturer's name has been removed or any equipment modified by the users.
Over the years, our models change and beyond a 10-year period we can no longer guarantee the feasibility of repair work.*

Motoréducteur grand rapport de réduction avec montage d'un codeur



Motoréducteur à arbre creux avec combinaison de rapports infinis (page 56)



Motoréducteur à courant continu avec arbre et bride spéciaux



Motoréducteur muni d'un boîtier de fin de course



Motoréducteur muni d'un embrayage frein



Moteur muni d'un frein à disque et d'une dynamo tachymétrique



Motoréducteur muni d'une boîte à bornes spéciale et d'un codeur



Motoréducteur avec boîtier de fin de course et codeur, montés sur verin



Motoréducteur à combinaison multiple pour très grand rapport de réduction



Motoréducteur grand rapport de réduction avec mécanique externe spéciale



Motoréducteur de conception spéciale avec fin de course, potentiomètre de recopie et multiplicateur, le tout montés sur vanne



Ensemble motoréducteurs à 3 vitesses avec embrayage



DESSINS ET CÔTES SONT DONNÉS À TITRE INDICATIFS SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS TECHNIQUES.

*DIMENSIONS, ILLUSTRATIONS AND TECHNICAL DESIGN
MAY BE SUBJECT TO CHANGE*



Groupe SOTIC®

6 rue du Maréchal de Lattre de Tassigny
78990 Élancourt - France
Tél. : 01 47 71 79 68 - Fax : 01 49 11 17 87
Email: vassal@wanadoo.fr Web: vassal-motoreducteurs.com